

Despejado, con temperaturas extremas pronosticadas de 11 y 29 grados para hoy, en el área metropolitana, la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 13.9 grados, a las 07.15, y la máxima de 30.2 grados, a las 16.15 horas.

MARATON DE LA PRENSA

META
La Nación - ISE

Fue una auténtica fiesta del pueblo. En los 16.800 metros de recorrido la Maratón de la Prensa albergó a centenares de atletas que fueron con sus camisetas multicolores y elásticos pasos alcanzando las arterias más populares del Gran Santiago en una proeza admirable.

La Nación
diario grande de Chile

Alejandro Silva, el destacado fondista de Osorno, recibe del Subdirector de "La Nación", Sebastiano Bertolone, el trofeo "Presidente de la República", premio otorgado como distinción máxima del evento y que se adjudicó luego de un brillante desempeño en el circuito pedestre.

DIA "D" EN EL FUTBOL CHILENO
Santibañez entrega la nómina de los 25 jugadores que inician el plan España '82

Casely se reúne con la directiva de Colo Colo para pedir que lo vendan a otro club

Directorio de la A.C.F. resuelve en definitiva si Letelier es de Wanderers o de A. Italiano

(Amplias informaciones en Pág. 4-A)

Fernando Vera, imbatible en el ciclismo sureño

El defensor de "Pilsener Cristal" se impuso en la prueba Vuelta a la Décima Región. Jaime Bretti triunfó en la etapa final

PUERTO MONTT. — Jaime Bretti, del equipo Hilton, ganó ayer la etapa final de la Vuelta a la Décima Región, con una victoria contundente. El corredor chileno, que se impuso en la etapa final, fue el vencedor de la cuarta etapa, con una victoria contundente. El corredor chileno, que se impuso en la etapa final, fue el vencedor de la cuarta etapa, con una victoria contundente.

CLASIFICACION GENERAL
1. - Pilsener Cristal "A": 27 horas 40 minutos 23 segundos. 2. - Hilton: 28 horas 50 minutos 01 segundo. 3. - San Carlos de Bariloche: 28 horas 11 minutos 11 segundos. 4. - Novena Región: 28 horas 12 minutos 17 segundos. 5. - Pilsener Cristal "B": 28 horas 17 minutos 15 segundos. 6. - Puerto Montt: 28 horas 37 minutos 41 segundos. 7. - Curicó: 28 horas 43 minutos 20 segundos. 8. - Osorno: 29 horas 02 minutos 05 segundos.

Auspiciada por "LA NACION"

ALEJANDRO SILVA TRIUNFO EN LA "MARATON DE LA PRENSA"

*El osornino empleó 52 minutos y 23 segundos en el recorrido de 16 kilómetros y 800 metros, adjudicándose mercedamente el trofeo "Presidente de la República"

*Mónica Regonessi fué la ganadora en damas

*Record de participantes en el evento

Más de 50.000 espectadores aplaudieron el dominante paso del osornino Alejandro Silva, vencedor de la "Maratón de la Prensa", disputada en la mañana de ayer en el homenaje que el deporte rindió a Fray Camilo Henríquez, fundador del periodismo chileno.

El ganador empleó 52 minutos, 23 segundos para los 16 kilómetros y 800 metros que tenía el recorrido de la tradicional competencia, Silva se ganó el hermoso trofeo "Presidente de la República", aventajando a Carlos Carvajal, Juan Carlos Díaz y Aníbal Briceño, sus más tenaces seguidores.

LA PRUEBA

Restando 16 minutos para las once horas, frente a LA NACION, el diario de los maratonistas, se fueron apretando en calle Agustinas más de 200 atletas provenientes de diversos puntos del país y canales competitivos. El grueso paquete de atletas comenzó a moverse en forma nerviosa. Momentos de tensión y de febril actividad. La cuenta en forma regresiva fue acercándose a la bajada de bandera que realizó José Santelices, gerente comercial de la empresa auspiciadora de la prueba.

El arranque fue impactante, una auténtica explosión de gritos y aliento, de forcejeos entre los competidores para abrirse paso. Una escena espectacular.

Nelson Neira, de Bata, de interesante cometido, fue quien abrió la ruta por Agustinas, Morandé, Testinos, para tomar Plaza de Armas, donde cientos de espectadores abrieron calle con una cerrada ovación para premiar a los atletas que cumplían así el primer kilómetro de la carrera. Al frente ya estaban Gabriel Huinchulaf (Royal) y Héctor Tolosa (Conchalí), que apuraban el paso.

Por Curicó se nota el paso desgastado de Briceño y se va perdiendo en la amplia Avenida Vicuña Mackenna. Atrás los hombres siguen bregando con

dramatismo. Cuando se entra al repecho de Santa María hacia la planta de televisión, Alejandro Silva, Carlos Carvajal y Carlos Díaz se ubicaron en una misma línea. Ahí se produjo el momento de mayor atracción, pues los tres atletas entendieron que sobre esa subida el asunto debería decidirse. Un tramo dramático.

Por calle Carmen frente a la sede de Unión Española, el liderato era para Rubén Figueroa (FACH), Juan de Dios Galdames (La Reina), la sorpresa y Aníbal Briceño, que apuraba cada vez más el paso.

Por Franklin, el asunto seguía a ritmo violento. Como líderes, Carlos Carvajal, Aníbal Briceño y el atleta de la UC, Israel Sáez. Cuando se pasó por la empresa "La Tercera", donde el veterano andarín Florindo Lillo con una bandera chilena saludó el paso de los maratonistas, la prueba estaba en otro cambio de ritmo, pues sólo quedaban al frente cinco atletas: Carvajal, Díaz, Briceño, Silva y Nelli. Más arriba en Vicuña Mackenna y Avda. Matta la prueba entró a su trance más espectacular.

Desde Bellavista, decenas de vehículos con sus bocinas fueron respaldando al ganador con un concierto bullanguero. La Maratón de la Prensa ya tenía un ganador, el público se acercó a la vera de la ruta para aplaudir al triunfador y a todos aquellos que estaban en plena competencia, pues mientras Silva con elástico paso se acercaba por Puente Loretto a la meta frente a LA NACION, los últimos seccionaban en Plaza Baquedano.

Ya en Teatinos hacia Agustinas, Alejandro Silva no tenía problemas para cruzar la raya triunfal y llevarse el trofeo Presidente de la República.

(Reportaje Gráfico en Págs. 6-7A)



BLANCA ESTELA EN PUNTA. — La segunda etapa de las Mil Millas Oceánicas fue también para el yate de la Escuela Naval, que se adelantó en forma considerable en su arribo a Talcahuano. La competencia culmina mañana con la última jornada de Talcahuano a Algarrobo.

"Blanca Estela" toma ventajas en las Mil Millas Oceánicas

Superó con amplitud a sus rivales en la segunda etapa de Robinson Crusoe a Talcahuano

TALCAHUANO. (Especial para LA NACION). — El yate "Blanca Estela", a considerable distancia del resto de las embarcaciones que sólo podrían arribar en el curso de la tarde y de la noche, fue el vencedor ayer de la segunda etapa Robinson Crusoe-Talcahuano de la prueba "Las Mil Millas", manteniéndose de este modo como líder de la regata.

El arribo del "Blanca Estela", de la Armada, fue registrado a las 12.40 horas, por el sector de Boca Chica, frente a la isla Quiriquina, en la jurisdicción de este puerto. La nave hizo un tiempo total para la etapa de 47 horas, 40 minutos y 4 segundos.

Más de un centenar de altos personeros de la Armada y público aficionado se hizo presente para saludar la llegada de la regata. Entre otras autoridades esta

ba presente el Jefe del Estado Mayor de la Segunda Zona Naval, capitán de navío Raúl Gangas Salazar.

El "Blanca Estela", que es comandado por el capitán de fragata Fernando Acosta, luego de arribar a la meta, continuó su desplazamiento para quedar instalado en las aguas cercanas de donde se encuentra el monitor "Huáscar".

Según informó el Comité Coordinador de la Regata, el arribo de las restantes embarcaciones al terminal local, está considerado entre las 19 y 23 horas.

Primariamente se consideraba que las primeras naves de la segunda etapa estarían llegando a la meta cerca de las 9.00 horas.

Detrás del "Blanca Estela", en lugares inmediatos, se informó que marchaban los yates "Caleuche" y "Viking".

Resultados del fútbol español

Primera División

A. de Bilbao	5	Osasuna	1
Real Madrid	1	Español	1
Betis	2	Valencia	3
Cádiz	1	Zaragoza	0
Las Palmas	2	Hércules	0
Gijón	0	Sevilla	2
Castellón	3	A. de Madrid	0
Barcelona	2	Real Sociedad	0
Santander	3	Valladolid	0

Segunda División

Coruña	3	Sabadell	1
Málaga	2	Murcia	0
Alavés	2	Linares	0
Levante	0	Mallorca	2
Celta	3	R. Vallecana	1
A. Madrileño	0	Oviedo	0
Elche	2	Córdoba	1
Salamanca	4	Castilla	0
Burgos	1	Getafe	0
Huelva	0	Almería	0

9 ganadores de Polla Gol

Reducida lista de ganadores con 13 puntos arrojó el Concurso de Pronósticos Deportivos N° 304 de Polla Gol. Cada cartola cobra la suma de \$ 2.789.766,58

AT. DE BILBAO	OSASUNA	1
REAL MADRID	ESPANOL	2
BETIS	VALENCIA	3
CADIZ	ZARAGOZA	4
LAS PALMAS	HERCULES	5
GIJON	SEVILLA	6
CASTELLON	AT. DE MADRID	7
BARCELONA	REAL SOCIEDAD	8
SANTANDER	VALLADOLID	9
CORUNA	SABADELL	10
MALAGA	MURCIA	11
ALAVES	LINARES	12
LEVANTE	MALLORCA	13

Colo Colo de Conchalí, rey en torneo "Cross para Todos"

Con gran éxito culminó el torneo atlético de verano que organizó la Municipalidad de Santiago en el Parque O'Higgins

Con una interesante demostración de su fuerza competitiva, la filial de Colo Colo, en Conchalí, se llevó todos los honores en el torneo de Cross Para Todos de verano que organizó el Departamento de Deportes y Recreación de la Ilustre Municipalidad de Santiago y el Consejo Local de Deportes.

Durante un mes, la actividad fue constante en las mañanas de todos los sábados entregándose una organización muy simple pero clara para quienes llegan sin ninguna otra satisfacción de competir en forma adecuada y sin riesgo alguno.

Esa ha sido el gran mérito del departamento que es dirigente José M. López el estar constantemente atento a las exigencias recreativas de la juventud requiere en el Parque O'Higgins. Ahí se está convirtiendo en el vivero más admirable del atletismo chileno y de otros que semanalmente se realizan.

Ha culminado el torneo de verano, con muchas participaciones de todos los sectores del Gran Santiago y de comunas vecinas. Habrá una pequeña pausa para luego reiniciar las competencias que serán más numerosas más reñidas y bulliciosas, pues entran en rivalidades los equipos de colegios.

LOS RESULTADOS

Preparatoria: 1° Sigfred Ibsen, Colo Colo F. Conchalí, 2'51"; 2° Leonardo Muñoz, libre, 3'05"; 3° Víctor Zarate, Colo Colo F. Conchalí, 3'32".
Preparatoria: 1° Elisa Vargas, Colo Colo F. Conchalí, 2'19"; 2° Claudia Martínez, Usach, 2'26"; 3° Yasna Arrieta, Bata, 2'31".

Adultas: 1° Jacqueline Cancino, Colo Colo F. Conchalí, 10'59"; 2° Susana Contreras, Colo Colo F. Conchalí, 11'09".

Superior: 1° Mariela Miranda, Colo Colo F. Conchalí, 40'02"; 2° Lorena Muñoz, Colo Colo F. Conchalí, s.t.

Superior: 1° Rubén Alviál, José Ramírez, 10'28"; 2° Juan Sandoval, U. de Chile, 10'59".

Penecas: 1° Mauricio Pérez, libre, 1'33"; 2° Marcelo Córdova, libre, 1'37"; 3° Francisco Ibsen, Colo Colo F. Conchalí, 1'37".

Mini-Peneca: 1° David Moraga, Esc. San Diego, 1'34".

Penecas: 1° Lorena González, Buin, 1'35"; 2° Gemita Gajardo, Buin, 1'41"; 3° Teresa Reyes, Buin, 1'47".

Mini Peneca: 1° Johana Moraga, Esc. San Diego, 1'55".

Infantil: 1° Elisa Vargas, Colo Colo F. Conchalí, 5'19".

Infantil: 1° Alejandro Aros, Bata, 4'54"; 2° José Pérez, Palestino, 5'09"; 3° Ángel Huerta, Colo Colo F. Conchalí, 5'33".

Damas: 1° Guadalupe Huerta, Colo Colo F. Conchalí, 5'17"; 2° Virginia Figueroa, Usach, 5'38"; 3° María Cifuentes, Usach, 5'45".

Intermedia: 1° Miguel Alarcón, Colo Colo F. Conchalí, 5'08".

Adultos: 1° Nicolás Carvajal, Bata, 25'28"; 2° Luis Salinas, Conchalí, 25'58"; 3° Carlos Gómez, Esc. Especialidades, 26'23".



La selección chilena reinicia hoy sus actividades con la entrega de la nómina de los 25 jugadores que deben concentrarse el próximo lunes en Jahuél. ¿Cuántos de los cracks que aparecen en esta foto serán convocados nuevamente por Luis Santibáñez?

Autódromo de Fórmula-1 se construye en Arica

Se espera que sea inaugurado en junio con una prueba internacional de importancia

Un autódromo que cumple con todas las exigencias internacionales y en el que, eventualmente, podrían disputarse incluso pruebas de Fórmula 1, se está construyendo en esta ciudad.

El nuevo recinto deportivo queda a 20 kilómetros al sur de Arica, en una explanada ubicada a un costado de la cuesta de Acha.

Héctor Carrasco, actual campeón de automovilismo de la zona norte y dirigente del Arica Auto Sport dio a conocer algunos detalles de este autódromo, sentida aspiración de los deportistas arriqueños que recuperan así un recinto que siempre tuvieron en la ciudad.

La pista del autódromo tendrá 3.500 metros de desarrollo y su ancho mínimo será de doce metros.

El trazado de la misma estuvo a cargo de pilotos del Arica Auto Sport y un sector de la misma es muy trabado, es decir, con muchas curvas.

En la actualidad, se está trabajando en movimientos de tierra y en breve se iniciarán las obras complementarias y de determinación. Será completamente pavimentada.

Se espera que esté terminada en junio venidero, para ser inaugurada en la semana arriqueña, con una prueba mecánica de carácter internacional, a la que concurrirán pilotos de Perú, Bolivia y posiblemente Argentina.

Este es el cuarto autódromo que tiene Arica. El primero estuvo ubicado en el sector El Buitre, posteriormente hubo otro en El Morro y finalmente, hasta hace poco, el del sector Las Machas.

El de la Cuesta de Acha, por lo tanto, sería el cuarto.



COLO COLO. — Filial de Conchalí se ganó los mejores aplausos en el torneo de verano "Cross para todos", que semanalmente organizó la Municipalidad de Santiago en el Parque O'Higgins.

Hoy es un día de importantes definiciones en el fútbol...

Santibáñez debe nominar esta tarde los 25 integrantes de la selección chilena de fútbol. Colo Colo y Caszely deben ponerse de acuerdo sobre la renovación de contrato o la venta del crack. El directorio de la A.C.F. deberá determinar por qué equipo juega Juan Carlos Letelier en 1982

Hoy será un día importante dentro del ajetreo normal de actividades o hechos del fútbol profesional. Es así que, en el "calendario" de "cosas por hacer" está considerado la decisión por parte del directorio de la Asociación Central, del problema que divide a Santiago Wanderers y Audax Italiano por la inscripción de Juan Carlos Letelier, el inicio de actividades de la ahora Corporación Deportiva de la Universidad Católica y la entrega de la nómina de los 25 jugadores, que bajo la conducción de Luis Santibáñez, iniciarán posteriormente la primera parte del trabajo de la selección nacional.

CASO LETELIER

Aunque el Directorio de la Central y de modo específico, su presidente, Abel Alonso, tiene en carpeta poner término al bullado asunto de Letelier.

La magnitud del problema, los intereses en juego y las presiones que han ejercido ambas partes, justifican una prórroga en la decisión. Aún más, inconformidad se ha dicho que el fallo, favorecería a Wanderers, pero el jugador no actuaría la próxima temporada en el elenco porteño, sino que sería transferido —con la bendición de Alonso por supuesto— a Colo Colo, cuya directiva, no ha logrado torcerle la mano a Caszely, quien públicamente ha dicho que "he cumplido un ciclo en Colo Colo y mi deseo es cambiar de club". Y si no es Colo Colo el favorecido con la incorporación tan pretendida de Letelier, ¿quién podría serlo? Obviamente Universidad Católica, que también lo necesita con carácter urgente, ya que al fracasar la contratación del paraguayo Michelagnoli, se ha quedado sin centro delantero. La alternativa, no descartable podría ser que Caszely, manteniendo su "línea" no renueve con los albos y se "arranche" en la tienda cruzada.

HORA DE DEFINICIONES

Precisamente, el plantel cruzado, comenzará su actividad anual, con una reunión "protocolar" que se efectuará a partir de las 09.00 horas en el complejo deportivo San Carlos de Apoquindo.

En la oportunidad —y esto es lo importante de la reunión— Santibáñez, desdoblándose en su condición dual de entrenador de la selección y del plantel universitario, se pronunciará sobre el gran tema: los jugadores que se van y los que quedan en el equipo.

Aunque no hay versión oficial, se sabe perfectamente que Santibáñez ya tiene "su lista", y que en ella no están considerados: Nel, Oñate, Quintan, Espinoza, Toninho, Olmos y posiblemente Gangas. Estos tendrán que irse, no obstante que varios de ellos tienen contrato vigente; el resto, más lo que lleguen, conformarán el plantel cruzado para 1982.

LA GRAN CUESTION

Finalmente, la actividad del día encontrará su punto álgido cuando

Santibáñez entregue oficialmente la nómina de los 25 seleccionados, que en algunos días más iniciarán la primera parte del trabajo para el Mundial de España. Sorpresas o cambios fundamentales en la nómina, no habrá. El coach, lo ha dicho en términos reiterativos, lo que hace suponer que salvo dos o tres nombres, la base será la misma de la que ganó las eliminatórias.

Esto es explicable, Santibáñez, por encima de cualquier otra consideración, es un hombre que se hace respetar y querer por los jugadores y obviamente, la reacción de quienes estuvieron con él en el proceso eliminatorio es de profundo agradecimiento, y por razones también muy entendibles. Nunca hasta ahora una selección chilena tuvo mayores ventajas económicas, y nunca tampoco los jugadores seleccionados ganaron más dinero que con Santibáñez.

Tal vez esto explique la declaración entusiasta de Bonvallet, quien refiriéndose al coach, dijo: "Es un genio y nadie en Chile sabe más fútbol que don Lucho... sin embargo, quienes dudan de la amplitud de los conocimientos futbolísticos del entrenador nacional sostienen precisamente que la inclusión de Bonvallet en el seleccionado chileno no admite justificación alguna.

LA NOMINA

En todo caso éste es un problema subjetivo y que Santibáñez lo resuelve bajo el prisma del rendimiento que

Hockey-patín

Selección chilena goleó a Casa Italia de Mendoza

VINA DEL MAR. — La selección chilena de hockey sobre patines se adjudicó en forma invicta el Torneo Cuadrangular Internacional realizado en la cancha Forestal de esta ciudad al golear por cinco tantos a dos al fuerte equipo argentino de "Casa Italia de Mendoza".

Con este triunfo el seleccionado nacional que bajo las órdenes de Juan Rojas se prepara para el Mundial de Lisboa, completó seis puntos en tres partidos. Antes derrotó por siete tantos a dos a UNIVEC, organizador del certamen. En la rueda inaugural había goleado a Ciclón 7 goles a tres, completando 19 tantos a favor y siete en contra, lo que demuestra el buen nivel que está alcanzando. Segundo fue Casa de Italia de San Juan Mendoza, con cuatro puntos, que anoche ganó ocho-seis a Ciclón. Anteriormente en la rueda inaugural había ganado a UNIVEC seis-dos.

CHILE-CASA ITALIA

Los elencos chilenos y argentinos protagonizaron un excelente final. Chile empleó a Espinoza, Salvatierra, Tapia, Rodrigo Muñoz y Diégant; además ingresaron Ahumada y Panzer.

Argentina, por su parte, lo hizo con Guardini, Ambrona, Lombardo, Vallido, Cairo, ingresando posteriormente D'Stefano y Santol Laya.

El movimiento del marcador fue Dirigant para Chile a los 0,16, del primer tiempo aumentando Salvatierra a los 6-50, dejando el primer tiempo favorable a Chile por dos a cero. Posteriormente aumentaron a cuatro para Chile, Tapia a los 0-36 y Ahumada a los 5-37 de la etapa final. En vigorosa reacción Casa de Italia, de Argentina, descontó por medio de Vallido y Cairo, a los 16-55 y 17-05, estructurando definitivamente el marcador para Chile, Ahumada a los 18-08.

Tercero resultó Ciclón con dos puntos y cuarto UNIVEC sin puntos.

HABLA ENTRENADOR CHILENO

El entrenador nacional, el porteño Juan Rojas, dijo: "Estoy conforme con el rendimiento de los jugadores. Probé 10 players en este cuadrangular. El entrenador nacional dijo que seguirán trabajando los martes a sábado en el patódromo del Parque O'Higgins de Santiago, con miras al Mundial.

El 12 de marzo entregará la lista de los doce jugadores convocados y el 30 de abril nominará a los diez que representarán a Chile en el Mundial de Portugal. Chile enfrentará allí a Canadá, Holanda, Suiza, México e Irlanda.

Miguel Droguett, triunfador del torneo pedalero en pista

Debutó con éxito por su nueva divisa. Ciclismo en el Parque O'Higgins y del exterior

El corredor internacional Miguel Droguett fue el triunfador de la principal prueba ciclista cumplida el sábado en el Velódromo del Estadio Nacional, iniciándose así las competencias de este deporte correspondientes a 1982.

Droguett, ex defensor de Vulco San Bernardo, debutó con la casaca de las Últimas Noticias y consiguió una amplia victoria en la prueba de 20 kilómetros, con seis llegadas, sacándole dos vueltas a los otros competidores.

El corredor estableció en esta distancia un crono de 29 minutos 65 segundos. Segundo, Roberto Lagos, de Green Cross-Cic, y tercero, Juan Acuña, de Bicicletas Vargas.

En la prueba para juniors, sobre 8 kilómetros, el ganador fue Luis Aguilera, de Bata, segundo, Andrés Castro de LUN, y tercero, Eduardo Valdivia de Quinta Normal.

En intermedio, sobre 10 kilómetros, venció Oscar Fierro, de Green Cross-Cic, segundo Ricardo Tapia de Condor.

En juveniles, sobre 8 kilómetros, la victoria fue para Marcelo Viscav, de LUN y segundo, Antonio Meneses corredor infantil del club Ibérico Oxford quien por no haber competidores en esa serie, se inscribió en la categoría juvenil.

En damas, el triunfo fue para Gabriela Palma, de Hilton, y segunda, Ana María Hidalgo, de Green Cross-Cic, en la prueba sobre 4 kilómetros.

En novicios, sobre 10 kilómetros, triunfo correspondió a Hugo Fariña con una vuelta de ventaja, del club LUN, segundo, Isaac Restovic y tercero, Segundo Lira.

CICLISMO EN EL PARQUE O'HIGGINS

El mismo día en la mañana, comenzó el torneo de "Ciclismo para todos" que es organizado por la Municipalidad de Santiago y que permite la formación deportiva de los jóvenes y descansa durante dos semanas y volverá a la actividad con el torneo otoño en el mismo Parque O'Higgins y su interesante organización.

Superior: 1° Sergio Sepúlveda, Ciclos Vargas, 11'13"; 2° Jorge Cielos Vargas, 11'20"; 3° Jorge Mallorga, Ciclos Vargas, 11'47".

Adultos: 1° Ricardo Jara, Ciclos Vargas, 16'15"; 2° Waldo Acuña, Ciclos Vargas, 16'16"; 3° Jorge Sánchez, Ciclos Vargas, 16'20".

Penecas: 1° Cristián Acuña, La Terna, 2'27"; 2° Patricio Venegas, La Terna, 2'28"; 3° Francisco Meda, La Terna, 2'33".

Preparatoria: 1° Jorge Sepúlveda, Ciclos Vargas, 7'21"; 2° Juan Cielos Vargas, 7'21"; 3° Daniel Acuña, Arenas, 8'07"; 4° Esteban Acuña, Arenas, 8'10"; 5° Esteban Acuña, Arenas, 8'15".

Intermedia: 1° Jaime Sepúlveda, Maipú, 9'28"; 2° Sergio Vera, Maipú, 9'29"; 3° Sergio Alarcón, Maipú, 9'31".

IEEL
INSTITUTO
DE CAPACITACION
Y EDUCACION
LABORAL

- Mecánica Automotriz
- Electricidad de Automóviles
- Dibujo Arquitectónico
- Asistente Dental
- Secretariado
- Primeros Auxilios
- Instalador Sanitario
- Instalaciones Eléctricas Domiciliarias
- Cuidadora de Enfermos
- Promotor de Ventas

Horario: Mañana, Tarde y Vespertino

NOTA: LOS MEJORES DE CADA CURSO TENDRAN EMPLEO ASEGURADO

AV. VICUÑA MACKENNA 8831
FONO 2218791 LA FLORIDA

ISRA
¡ATENDA UN CONSEJO!
"Duerma tranquilo,
no firme letras"

"Económice muchos pesos comprando en la fábrica y al contado"



Marquesas cromadas
Literas metálicas
Somieres reforzados
Colchones en general
Frazadas



Especialidad en literas para camión en todos los modelos
Defensas de camionetas
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES

FABRICA DE CATRES
"EL IMAN" LTDA.
San Pablo 2157
Fono: 85129

CORTINAJES "STYLE"

INSTALACIONES DE RIELES PARA CORTINAS, CONFECCION DE CORTINAS DE ESTILO Y MODERNAS FUNDAS PARA

- MUEBLES,
- CUBRECAMAS,
- COJINES,
- TAPICERIA,

VENTAS DE PERSIANAS, VENECIANAS TOTORAL Y ALERCE

REPARACIONES DE RIELES Y TODA CLASE DE PERSIANAS

TELAS Y MUESTRARIO A DOMICILIO.

NACIONALES E IMPORTADOS FACILIDADES DE PAGO

SANTA ISABEL 0106-A
FONO: 2229629 SANTIAGO



MANIFESTACIONES
CASAMIENTOS
BANQUETES
COCKTAILS

CREDITOS
HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

Baby fútbol

Torneo interempresas entra a los octavos de final

La Serie "B", del torneo de baby fútbol Inter-Empresas inició su participación, en las canchas de la DICEDEP, en Antonio Varas con Bilbao, con los siguientes resultados. Banco Internacional ganó el clásico de la Serie B, con un marcador de 1-0. El triunfador formó con: Jorge Díaz, Ricardo González, Carlos Santander, Nelson Silva, Antonio González y José Romero.

Restaurante Giratorio ganó 7-5 a la Serie A, con los siguientes resultados. El ganador formó con: Orlando Mejía, Juan Cordero, Omar Soto, Jorge Leal, Eduardo Palavicino y Carlos Saavedra. Su rival lo hizo con: Gabriel Carrion, Sergio Villablanca, Francisco Palacios, Jaime Ormeño y Víctor Pizarro.

El ganador del Metro doblete, en un partido a Wenco, 4-3 fue en su favor el Metro, el ganador formó con: Leandro González, Jorge Vázquez, Luis Ramírez, Raúl Alarcón, Domingo Catalán, Francisco

Carrion, Luis Bravo y Luis Villegas, su D.T. Farmacias Ahumada jugó bien y descomentó con afán pero no logró la paridad, el cuadro lo integraron con: Fernando Cifuentes, Nelson Ibarra (D.T.) Roberto Díaz, Sergio Escudero, Juan Araya, Agustín San Martín, Francisco Santibáñez, Gabriel Riquelme y Orlando Vázquez, ahí están todos, titulares y reservas.

Cuadernos Mistral empató a dos goles con Nuño-Cerrillos-Maipú, razón por la cual tuvieron que definir a penales, ganando Cuadernos Mistral y clasificó. Formó con: Mario Rubio, Jorge Norman, Víctor Hugo Riquelme, Gabriel Valderrama, Sergio Martínez, Jorge Romo, José Conejeros. Los "liebres" de Nuño-Cerrillos-Maipú lo hicieron con: Eddie Leiva, José Catalán, Julio Romero, Rigoberto Leiva, Juan Martínez, Manuel Troncoso.

Formalun ganó por no presentación con: Jorge Aravena, Carlos Cabrera, Jorge Olivín, Héctor Derive y Oscar Valenzuela.

Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado ganó por W.O. a Muebles Cic. Los titulares del ganador son: Alfredo Ureta, Adolfo Cádiz, Oscar Droguett, Mario Quezada, Fernando Coronado y Hernán Bravo, D.T.

Pinturas Real ganó 7-2 a Indap, y podrían haber sido más... El ganador

presentó sus titulares y reservas: Hernán Palma, Marcelo Rubio, Carlos Poblete, Luis Arredondo, Hugo Poblete, Juan Reyes, Enrique Romero, y José Llona, D.T. Indap se presentó con: Fernando John, Carlos Báez, Jorge Sandoval, Sergio Castro, Juan Pérez y Felipe Farfán...

Unidos Pizarro 8-5 ganó a Siste. El cuadro de Maipú que ganó formó con: Jorge Flores, Héctor Cristi, Armando Morales, Carlos Quintanilla, Héctor Mondaca, Juan Logroño, Alvaro Moreno, Alcibiades Azola, Juan Carlos Macueta, Alejandro Sandoval y César González (D.T.).

Supermercado Leyan, de Melipilla ganó 1-0 a Procesadora de Combustible. Los melipillanos formaron con: José González, Manuel Hernández, Nibaldo Gómez, Edgardo Cruz, Eugenio Gómez, José Figueroa, Esteban Ramírez y Víctor Gómez (D.T.).

PROXIMA FECHA

Sábado 20 del presente desde las 17 horas, con los árbitros de la Asociación de Árbitros Profesionales Independientes, "Juanita Aguirre".

Ya entran a los octavos de final los equipos clasificados en el Grupo 1, en el torneo de baby fútbol Inter-Empresas.

Este sábado se jugarán seis partidos, divididos en dos grupos de tres, en las canchas de la DICEDEP, de Antonio Varas con Bilbao.

El programa completo de esta jornada es el siguiente: Cancha 1: Instituto Sanitas, que viene de ganar 7-3, tendrá como rival a la Imprenta Excelsior, que ganó 12-0.

Este encuentro será atractivo, ambos equipos juegan un baby fútbol rápido y de potencial ofensivo, están programados para las 17 horas.

Luego, a las 18 horas, se cotejarán Importadora Chilena de Fotografía, con D.I.N., este último equipo goleó por VEINTIDOS goles contra tres a Industrias Forestales y su rival también clasificó pero con menos goles.

De fondo jugará Contraloría General de la República con Park Davis, dos cuadros que viene de triunfar bien, con difíciles contendores.

En la cancha dos, desde las 17 horas, los tres partidos programados son los siguientes: Cimet será el rival de Línea Aérea Nacional.

A las 18 horas, Comercial Schmidt jugará con el Deportivo José Lagos, de la comuna de Renca y que viene de ganar por 11-0 con un magnífico equipo.

Finalmente, Fidecoop se enfrentará al Club Hípico, poderoso equipo que juega con una planificación que le ha dado excelentes resultados.

Ladeco quedó libre y esperará rival para la próxima jornada que se realizará en la primera semana de marzo.

Todos estos partidos son controlados por la Asociación de Árbitros "Juanita Aguirre". Esta Asociación de Profesionales Independientes ha recibido felicitaciones por equipos derrotados y triunfadores, por su buen desempeño profesional.



CLUB HIPICO. Juega este sábado, a las 19 horas en la cancha 2 de Antonio Varas con Bilbao, su rival será Fidecoop.



LAN VUELA... Lan-Chile jugará el primer partido en la cancha 2 este sábado contra Cimet. A las 17 horas.



Park Davis se medirá con la Contraloría General de la República, será un partido entre guapos...



JOSE LAGOS. Viene de ganar por 11-0 y juegan a las 18 horas contra Comercial Schmidt. Los renquinos formarán con Enrique Romero (arquero), Ernesto Lagos, Hernán Flores, Osvaldo Cortez y Víctor Inostroza, en la foto con la mascota Ricardo Romero.



SCHMIDT. Se enfrentan a los "Tapiceros" de Renca, de José Lagos. Piensan que ganarán y pasarán a la rueda final... piensan.



BUEN D.T. Contraloría cuenta con un D.T. de Lujo, le llaman TIM y es Sergio Díaz. Vienen de ganar por 8-3, pero ahora se cotejan con Park Davis. Buen partido.



D.I.N. Los goleadores del torneo, en el primer partido hicieron 22 goles... ¿Qué le pasará a la Importadora de Fotografía?



Instituto Sanitas. Vienen de ganar 7-3. Cuenta con buen cuadro y se tiene que cotejar con Excelsior, otro cuadro goleador.

NO QUEDO EN LA UNIVERSIDAD DESEA ESTUDIAR COMPUTACION
DISPONE DE POCOS RECURSOS ECONOMICOS
PERO REALMENTE QUIERE ESTUDIAR:

VISITENOS Y PROPONGA SU PLAN DE PAGO
CURSOS DE:
OPERADOR DE ENTRADA DE DATOS
PROGRAMADOR DE APLICACIONES
Lenguajes Cobol-Basic
Máquina I.B.M. 023/059 - 3742 CMC XI-40
Portátil Interactiva Basic Four
Cursos autorizados por SENSE, para los efectos de descuentos tributarios de las empresas

INSCRIPCIONES Y MATRICULAS AÑO 1982
INSUCOM LTDA
DARIO URZUA 1842-FONO 2237189 SANTIAGO
(a 2 cuadras I. Municipalidad de Providencia)

EVITE INFECCIONES INTESTINALES
BACILAN
PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS.
PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS

REPELENTE DE INSECTOS Y PARASITOS
-No irrita la piel-
REPELEX
Solicítalo en Farmacias y Supermercados
INSTITUTO SANITAS S.A.

UASQUEZ
un placer que va y viene
Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento
SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS
Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

70 AÑOS EN LOS CAMINOS DEL MUNDO
ACOPLADOS Y SEMI REMOLQUES
KRONE
ALTA TECNOLOGIA ALEMANA PARA LOS CAMIONES DE CHILE
AMPLIO STOCK ENTREGA INMEDIATA E IMPORTACION DIRECTA CREDITO DIRECTO
30% DESCUENTO POR PAGO CONTADO
J. HAMDORF
Erasmio Escala 2535 San Eugenio 878 Fonos: 90200/316 Santiago
CARACTERISTICAS ESPECIALES
• **ACERO LN 20 SOLDADURA AL CARBONO DE ALTA PENETRACION**
• **TELERAS DE UNA SOLA PIEZA**
• **EJES PATENTADOS POR KRONE**
100% GARANTIA TOTAL

Colo Colo de Conchalí, rey en torneo "Cross para Todos"

Con gran éxito culminó el torneo atlético de verano que organizó la Municipalidad de Santiago en el Parque O'Higgins

Con una interesante demostración de su fuerza competitiva, la filial de Colo Colo, en Conchalí, se llevó todos los honores en el torneo de Cross Para Todos de verano que organizó el Departamento de Deportes y Recreación de la Ilustre Municipalidad de Santiago y el Consejo Local de Deportes.

Durante un mes, la actividad fue constante en las mañanas de todos los sábados entregándose una organización muy simple pero clara para quienes llegan sin ninguna otra satisfacción de competir en forma adecuada y sin riesgo alguno.

Esa ha sido el gran mérito del departamento que es dirigente José M. López el estar constantemente atento a las exigencias recreativas de la juventud requiere en el Parque O'Higgins. Ahí se está convirtiendo en el vivero más admirable del atletismo chileno y de otros que semanalmente se realizan.

Ha culminado el torneo de verano, con muchas participaciones de todos los sectores del Gran Santiago y de comunas vecinas. Habrá una pequeña pausa para luego reiniciar las competencias que serán más numerosas más refueltas y bulliciosas, pues entran en rivalidades los equipos de colegios.

LOS RESULTADOS

Preparatoria: 1° Sigfried Ibsen, Colo Colo F. Conchalí, 2'51"; 2° Leonardo Muñoz, libre, 3'05"; 3° Víctor Zárate, Colo Colo F. Conchalí, 3'32".
Preparatoria: 1° Elisa Vargas, Colo Colo F. Conchalí, 2'19"; 2° Claudia Martínez, Usach, 2'26"; 3° Yasna Arrieta, Bata, 2'31".

Adultas: 1° Jacqueline Cancino, Colo Colo F. Conchalí, 10'59"; 2° Susana Contreras, Colo Colo F. Conchalí, 11'09".

Superior: 1° Mariela Miranda, Colo Colo F. Conchalí, 40'02"; 2° Lorena Muñoz, Colo Colo F. Conchalí, s.t.

Superior: 1° Rubén Alvia, José Ramírez, 10'28"; 2° Juan Sandoval, U. de Chile, 10'58".

Penecas: 1° Mauricio Pérez, libre, 1'33"; 2° Marcelo Córdova, libre, 1'37"; 3° Francisco Ibsen, Colo Colo F. Conchalí, 1'37".

Mini-Peneca: 1° David Moraga, Esc. San Diego, 1'34".

Penecas: 1° Lorena González, Buin, 1'35"; 2° Gemita Gajardo, Buin, 1'41"; 3° Teresa Reyes, Buin, 1'47".

Mini Peneca: 1° Johana Moraga, Esc. San Diego, 1'55".

Infantil: 1° Elisa Vargas, Colo Colo F. Conchalí, 5'19".

Infantil: 1° Alejandro Aros, Bata, 4'54"; 2° José Pérez, Palestino, 5'09"; 3° Ángel Huerta, Colo Colo F. Conchalí, 5'33".

Damas: 1° Guadalupe Huerta, Colo Colo F. Conchalí, 5'17"; 2° Virginia Figueroa, Usach, 5'38"; 3° María Cifuentes, Usach, 5'45".

Intermedias: 1° Miguel Alarcón, Colo Colo F. Conchalí, 5'08".

Adultos: 1° Nicolás Carvajal, Bata, 25'28"; 2° Luis Salinas, Conchalí, 25'58"; 3° Carlos Gómez, Esc. Especialidades, 26'23".



La selección chilena reinicia hoy sus actividades con la entrega de la nómina de los 25 jugadores que deben concentrarse el próximo lunes en Jahué. ¿Cuántos de los cracks que aparecen en esta foto serán convocados nuevamente por Luis Santibáñez?

Autódromo de Fórmula-1 se construye en Arica

Se espera que sea inaugurado en junio con una prueba internacional de importancia

Un autódromo que cumple con todas las exigencias internacionales y en el que, eventualmente, podrían disputarse incluso pruebas de Fórmula 1, se está construyendo en esta ciudad.

El nuevo recinto deportivo queda a 20 kilómetros al sur de Arica, en una explanada ubicada a un costado de la cuesta de Acha.

Héctor Carrasco, actual campeón de automovilismo de la zona norte y dirigente del Arica Auto Sport dio a conocer algunos detalles de este autódromo, sentida aspiración de los deportistas arriqueños que recuperan así un recinto que siempre tuvieron en la ciudad.

La pista del autódromo tendrá 3.500 metros de desarrollo y su ancho mínimo será de doce metros.

El trazado de la misma estuvo a cargo de pilotos del Arica Auto Sport y un sector de la misma es muy trabado, es decir, con muchas curvas.

En la actualidad, se está trabajando en movimientos de tierra y en breve se iniciarán las obras complementarias y de determinación. Será completamente pavimentada.

Se espera que esté terminada en junio venidero, para ser inaugurada en la semana arriqueña, con una prueba mecánica de carácter internacional, a la que concurrirán pilotos de Perú, Bolivia y posiblemente Argentina.

Este es el cuarto autódromo que tiene Arica.

El primero estuvo ubicado en el sector El Buitre, posteriormente hubo otro en El Morro y finalmente, hasta hace poco, el del sector Las Machas.

El de la Cuesta de Acha, por lo tanto, sería el cuarto.



COLO COLO.— Filial de Conchalí se ganó los mejores aplausos en el torneo de verano Cross para todos, que semanalmente organizó la Municipalidad de Santiago en el Parque O'Higgins.

Hoy es un día de importantes definiciones en el fútbol...

Santibáñez debe nominar esta tarde los 25 integrantes de la selección chilena de fútbol. Colo Colo y Caszely deben ponerse de acuerdo sobre la renovación de contrato o la venta del crack. El directorio de la A.C.F. deberá determinar por qué equipo juega Juan Carlos Letelier en 1982

Hoy será un día importante dentro del ajetreo normal de actividades o hechos del fútbol profesional. Es así que, en el "calendario" de "cosas por hacer" está considerado la decisión por parte del directorio de la Asociación Central, del problema que divide a Santiago Wanderers y Audax Italiano por la inscripción de Juan Carlos Letelier, el inicio de actividades de la ahora Corporación Deportiva de la Universidad Católica y la entrega de la nómina de los 25 jugadores, que bajo la conducción de Luis Santibáñez, iniciarán posteriormente la primera parte del trabajo de la selección nacional.

CASO LETELIER

Aunque el Directorio de la Central y de modo específico, su presidente, Abel Alonso, tiene en carpeta poner término al bullado asunto de Letelier.

La magnitud del problema, los intereses en juego y las presiones que han ejercido ambas partes, justifican una prórroga en la decisión. Aún más, inconformadamente se ha dicho que el fallo, favorecería a Wanderers, pero el jugador no actuará la próxima temporada en el elenco porteño, sino que sería transferido—con la bendición de Alonso por supuesto— a Colo Colo, cuya directiva, no ha logrado torcerle la mano a Caszely, quien publicó un ciclo en Colo Colo y si desea es cambiar de club. Y si no es Colo Colo el favorecido de la incorporación tan pretendida de Letelier, ¿quién podría serlo? Obviamente Universidad Católica, que también lo necesita con carácter urgente, ya que al fracasar la contratación del paraguayo Michelagnoli, se ha quedado sin centro delantero. La alternativa, no descartable podría ser que Caszely, manteniendo su "línea" no renueve con los albos y se "arranche" en la tienda cruzada.

HORA DE DEFINICIONES

Precisamente, el plantel cruzado, comenzará su actividad anual, con una reunión "protocolar" que se efectuará a partir de las 09.00 horas en el complejo deportivo San Carlos de Apoquindo.

En la oportunidad—y esto es lo importante de la reunión— Santibáñez, desdoblándose en su condición dual de entrenador de la selección y del plantel universitario, se pronunciará sobre el gran tema: los jugadores que se van y los que quedan en el equipo.

Aunque no hay versión oficial, se sabe perfectamente que Santibáñez ya tiene "su lista", y que en ella no están considerados: Nef, Ofiate, Quintano, Espinoza, Toninho, Olmos y posiblemente Gangas. Estos tendrán que irse, no obstante que varios de ellos tienen contrato vigente; el resto, más lo que lleguen, conformarán el plantel cruzado para 1982.

LA GRAN CUESTION

Finalmente, la actividad del día encontrará su punto álgido cuando

Santibáñez entregue oficialmente la nómina de los 25 seleccionados, que en algunos días más iniciarán la primera parte del trabajo para el Mundial de España. Sorpresas o cambios fundamentales en la nómina, no habrá. El coach, lo ha dicho en términos reiterativos, lo que hace suponer que salvo dos o tres hombres, la base será la misma de la que ganó las eliminatorias.

Esto es explicable, Santibáñez, por encima de cualquier otra consideración, es un hombre que se hace respetar y querer por los jugadores y obviamente, la reacción de quienes estuvieron con él en el proceso eliminatorio es de profundo agradecimiento, y por razones también muy entendibles. Nunca hasta ahora una selección chilena tuvo mayores ventas económicas, y nunca tampoco los jugadores seleccionados ganaron más dinero que con Santibáñez.

Tal vez esto explique la declaración entusiasta de Bonvallet, quien refiriéndose al coach, dijo: "Es un genio y nadie en Chile sabe más fútbol que don Lucho... sin embargo, quienes dudan de la amplitud de los conocimientos futbolísticos del entrenador nacional sostienen precisamente que la inclusión de Bonvallet en el seleccionado chileno no admite justificación alguna.

LA NOMINA

En todo caso éste es un problema subjetivo y que Santibáñez, lo resuelve bajo el prisma del rendimiento que

pudo tener Bonvallet en el proceso clasificatorio.

Pero, reiteramos, la nómina ofrecerá sorpresas de bulto y en todos los jugadores que integran la selección en la rueda clasificatoria excepciones a esta norma general, cuyas lesiones los marginarán, por lo menos, de la primera parte del torneo. Más adelante si es que se renuevan, tiempo habrá para considerarlo de nuevo.

Por el alto rendimiento que vieron en la competencia 51, es difícil que Santibáñez, se "olvide" "Chupete" Hormazábal, Hernán Díaz, Eduardo Jiménez, Letelier, Ángel Gamboa y Alan, quienes serían justamente las novedades de la nómina.

En suma, los 25 de Santibáñez serían éstos:

—Arqueros: Osben, Wirth y Canales.

—Defensas: Galindo, Garrido, Ibañez, Soto, Figueroa, Escobar, Bigorra, Hormazábal y Héctor Díaz.

—Volantes: Rivas, Bonvallet, Neira, Manuel Rojas, Dubó, Jiménez y Alarcón.

—Delanteros: Yáñez, Caszely, Gamboa, Moscoso, Letelier y Vela.

Como complemento de esta lista, habrá otra integrada por 40 nombres entre los que presumiblemente estarán incluidos: Mondaca, Merino, Puebla, Tabera, Carlos Díaz, "Pirra", Cabrera, Rojas de Magallanes, Marcolito, Saavedra, Vera y Guzmán (ORBE).

Hockey-patín

Selección chilena goleó a Casa Italia de Mendoza

VIÑA DEL MAR.— La selección chilena de hockey sobre patines se adjudicó en forma invicta el Torneo Cuadrangular Internacional realizado en la cancha Forestal de esta ciudad al golear por cinco tantos a dos al fuerte equipo argentino de "Casa Italia de Mendoza".

Con este triunfo el seleccionado nacional que bajo las órdenes de Juan Rojas se prepara para el Mundial de Lisboa, completó seis puntos en tres partidos. Antes derrotó por siete tantos a dos a UNIVEC, organizador del certamen. En la rueda inaugural había goleado a Ciclón 7 goles a tres, completando 19 tantos a favor y siete en contra, lo que demuestra el buen nivel que está alcanzando. Segundo fue Casa de Italia de San Juan Mendoza, con cuatro puntos, que anoche ganó ocho-seis a Ciclón. Anteriormente en la rueda inaugural había ganado a UNIVEC seis-dos.

CHILE-CASA ITALIA

Los elencos chilenos y argentinos protagonizaron un excelente final. Chile empleó a Espinoza, Salvatierra, Tapia, Rodrigo Muñoz y Droggett; además ingresaron Ahumada y Panner.

Argentina, por su parte, lo hizo con Guardini, Ambrona, Lombardi, Valido, Cairo, ingresando posteriormente D'Stefano y Santolaya.

El movimiento del marcador fue Dirigant para Chile a los 0.16, del primer tiempo, aumentando Salvatierra a los 6.50, dejando el primer tiempo favorable a Chile por dos a cero. Posteriormente aumentaron a cuatro para Chile, Tapia a los 0.36 y Ahumada a los 5.37 de la etapa final. En vigencia reacción Casa de Italia, de Argentina, descontó por medio de Valido y Cairo, a los 16.55 y 17.05, estructurando definitivamente el marcador para Chile, Ahumada a los 18.08.

Tercero resultó Ciclón con dos puntos y cuarto UNIVEC sin puntos.

HABLA ENTRENADOR CHILENO

El entrenador nacional, el porteño Juan Rojas, dijo: "Estoy conforme con el rendimiento de los jugadores. Probé 10 players en este cuadrangular. El entrenador nacional dijo que seguirán trabajando los martes a sábado en el patinódromo del Parque O'Higgins de Santiago, con miras al Mundial.

El 12 de marzo entregará la lista de los doce jugadores convocados y el 30 de abril nominará a los diez que representarán a Chile, en el Mundial de Portugal. Chile enfrentará allí a Canadá, Holanda, Suiza, México e Irlanda.

Miguel Droggett, triunfador del torneo pedalero en pista

Debutó con éxito por su nueva divisa. Ciclismo en el Parque O'Higgins y del exterior

El corredor internacional Miguel Droggett fue el triunfador de la principal prueba ciclista cumplida el sábado en el Velódromo del Estadio Nacional, iniciándose así las competencias de este deporte correspondientes a 1982.

Droggett, ex defensor de Vulco San Bernardo, debutó con la casacaquilla de las Últimas Noticias y consiguió una amplia victoria en la prueba de 20 kilómetros, con seis llegadas, sacándole dos vueltas de ventaja a los otros competidores.

El corredor estableció en esta distancia un crono de 29 minutos 65 segundos. Segundo: Roberto Lagos, de Green Cross-Cic, y tercero, Juan Acuña, de Bicicletas Vargas.

En la prueba para juniors, sobre 8 kilómetros, el ganador fue Luis Aguilera, de Bata, segundo, Andrés Castro de LUN, y tercero, Eduardo Valdivia de Quinta Normal.

En intermedio, sobre 10 kilómetros, venció Oscar Fierro, de Green Cross-Cic, segundo Ricardo Tapia de Condor.

En juveniles, sobre 8 kilómetros, la victoria fue para Marcelo Viscay, de LUN y segundo, Antonio Meneses corredor infantil del club Ibérico Oxford quien por no haber competidores en esa serie, se inscribió en la categoría juvenil.

En damas, el triunfo fue para Gabriela Palma, de Hilton, y segunda, Ana María Hidalgo, de Green Cross-Cic, en la prueba sobre 4 kilómetros.

En novicios, sobre 10 kilómetros, triunfo correspondió a Hugo Pérez con una vuelta de ventaja, del LUN, segundo, Isaac Restovic y tercero, Segundo Lira.

CICLISMO EN EL PARQUE O'HIGGINS

El mismo día en la mañana, comenzó el torneo de "Ciclismo para todos" que es organizado por la Municipalidad de Santiago y que permite la formación deportiva de adolescentes y jóvenes, a la vez que les da un descanso durante dos semanas y volverá a la actividad con el torneo otoño en el mismo Parque O'Higgins y su interesante organización.

Superior: 1° Sergio Sepúlveda, Ciclos Vargas, 11'13"; 2° Cycles Vargas, 11'13"; 3° Mallorga, Ciclos Vargas, 11'47".

Adultos: 1° Ricardo Jara, Godal, 16'15"; 2° Waldo Acuña, Bata, 16'16"; 3° Jorge Sánchez, Ciclos Vargas, 16'20".

Penecas: 1° Cristián Acuña, Lira, 2'27"; 2° Patricio Venegas, Lira, 2'27"; 3° Francisco Model, Lira, 2'33".

Preparatoria: 1° Jorge Sepúlveda, Ciclos Vargas, 7'21"; 2° Juan Sepúlveda, Esc. 829 La Florida, 7'21"; 3° Marco Ortiz, Prodao, 7'29"; 4° Sebastián Valdivieso, Colegio La Florida, 7'40".

Infantil: 1° Jaime Zúñiga, Prodao, 8'05"; 2° José San Martín, ta Arenas, 8'07"; 3° Daniel Acuña, Acmauc, 8'10"; 4° Esteban Sepúlveda, Esc. 829 La Florida, 8'15".

Intermedias: 1° Jaime Acuña, Maipú, 9'25"; 2° Sergio Vera, Maipú, 9'29"; 3° Sergio Alarcón, 9'31".

IEEL
INSTITUTO
DE CAPACITACION
Y EDUCACION
LABORAL

- Mecánica Automotriz
- Electricidad de Automóviles
- Dibujo Arquitectónico
- Asistente Dental
- Secretariado
- Primeros Auxilios
- Instalador Sanitario
- Instalaciones Eléctricas Domiciliarias
- Cuidadora de Enfermos
- Promotor de Ventas

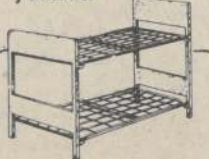
Horario: Mañana, Tarde y Vespertino

NOTA: LOS MEJORES DE CADA CURSO TENDRAN EMPLEO ASEGURADO

AV. VICUÑA MACKENNA 8831
FONO 2218791 LA FLORIDA

ISRA
¡ATENCIÓN UN CONSEJO!
"Duerma tranquilo,
no firme letras"

"Economice muchos pesos comprando en la fábrica y al contado"



Marquesas cromadas
Literas metálicas
Somieres reforzados
Colchones en general
Frazadas



Especialidad en literas para camión en todos los modelos
Defensas de camionetas
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES

FABRICA DE CATRES
"EL IMAN" LTDA.
San Pablo 2157
Fono: 85129

CORTINAJES "STYLE"

INSTALACIONES DE RIELES PARA CORTINAS, CONFECCION DE CORTINAS DE ESTILO Y MODERNAS FUNDAS PARA

- MUEBLES,
- CUBRECAMAS,
- COJINES,
- TAPICERIA,

VENTAS DE PERSIANAS, VENECIANAS TOTORA Y ALERCE

REPARACIONES DE RIELES Y TODA CLASE DE PERSIANAS

TELAS Y MUESTRARIO A DOMICILIO.

NACIONALES E IMPORTADOS FACILIDADES DE PAGO

SANTA ISABEL 0106-A
FONO: 2229629 SANTIAGO

MANIFESTACIONES CASAMIENTOS BANQUETES COCKTAILS

CREDITOS HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Baby fútbol Torneo interempresas entra a los octavos de final

La Serie "B", del torneo de baby fútbol Inter-Empresas inició su participación, en las canchas de la DIGEDER, en Antonio Varas con los siguientes resultados:
Banco Internacional ganó el clásico Bilbao, con los siguientes resultados:
Banco Internacional ganó el clásico Bilbao, con los siguientes resultados:
Banco Internacional ganó el clásico Bilbao, con los siguientes resultados:

Carrion, Luis Bravo y Luis Villegas, su D.T. Farmacias Ahumada jugó bien y descontó con afán pero no logró la paridad, el cuadro lo integraron con: Fernando Cifuentes, Nelson Ibarra (D.T.) Roberto Díaz, Sergio Escudero, Juan Araya, Agustín San Martín, Francisco Santibáñez, Gabriel Riquelme y Orlando Vásquez, ahí están todos, titulares y reservas.

Cuadernos Mistral empató a dos goles con Nuño-Cerrillos-Maipú, razón por la cual tuvieron que definir a penales, ganando Cuadernos Mistral y clasificó. Formó con: Mario Rubio, Jorge Norman, Víctor Hugo Riquelma, Gabriel Valderrama, Sergio Martínez, Jorge Romo, José Conejeros. Los "liebres" de Nuño-Cerrillos-Maipú lo hicieron con: Eddie Leiva, José Catalán, Julio Romero, Rigoberto Leiva, Juan Martínez, Manuel Troncoso.

Formalun ganó por no presentación con: Jorge Aravena, Carlos Cabrera, Jorge Olea, Héctor Derive y Oscar Valenzuela.

Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado ganó por W.O. a Muebles Cie. Los titulares del ganador son: Alfredo Ureta, Adolfo Cádiz, Oscar Droguett, Mario Quezada, Fernando Coronado y Hernán Bravo, D.T.

Pinturas Real ganó 7-2 a Indap, y podrían haber sido más... El ganador

presentó sus titulares y reservas: Hernán Palma, Marcelo Rubio, Carlos Poblete, Luis Arredondo, Hugo Poblete, Juan Reyes, Enrique Romero, y José Llona, D.T. Indap se presentó con: Fernando John, Carlos Báez, Jorge Sandoval, Sergio Castro, Juan Pérez y Felipe Farfán...

Unidos Pizarro 8-5 ganó a Siste-co. El cuadro de Maipú que ganó formó con: Jorge Flores, Héctor Cristi, Armando Morales, Carlos Quintanilla, Héctor Mondaca, Juan Logroño, Alvaro Moreno, Alcibiades Azola, Juan Carlos Macuada, Alejandro Sandoval y César González (D.T.).

Supermercado Leyan, de Melipilla ganó 1-0 a Procesadora de Combustible. Los melipillanos formaron con: José González, Manuel Hernández, Nibaldo Gómez, Edgardo Cruz, Eugenio Gómez, José Figueroa, Esteban Ramírez y Víctor Gómez (D.T.).

PROXIMA FECHA

Sábado 20 del presente desde las 17 horas, con los árbitros de la Asociación de Árbitros Profesionales Independientes, "Juanita Aguirre".

Ya entran a los octavos de final los equipos clasificados en el Grupo 1, en el torneo de baby fútbol Inter-Empresas.

Este sábado se jugarán seis partidos, divididos en dos grupos de tres, en las canchas de la DIGEDER, de Antonio Varas con Bilbao.

El programa completo de esta jornada es el siguiente: Cancha 1: Instituto Sanitas, que viene de ganar 7-3, tendrá como rival a la Imprenta Excelsior, que ganó 12-0.

Este encuentro será atractivo, ambos equipos juegan un baby fútbol rápido y de potencial ofensivo, están programados para las 17 horas.

Luego, a las 18 horas, se cotejarán Importadora Chilena de Fotografía, con D.I.N., este último equipo goleó por VEINTIDOS goles contra tres a Industrias Forestales y su rival también clasificó pero con menos goles.

De fondo jugará Contraloría General de la República con Park Davis, dos cuadros que vienen de triunfar bien, con difíciles contendores.

En la cancha dos, desde las 17 horas, los tres partidos programados son los siguientes: Cimex será el rival de Línea Aérea Nacional.

A las 18 horas, Comercial Schmidt jugará con el Deportivo José Lagos, de la comuna de Renca y que viene de ganar por 11-0 con un magnífico equipo.

Finalmente, Fidecoop se enfrentará al Club Hípico, poderoso equipo que juega con una planificación que le ha dado excelentes resultados.

Ladeco quedó libre y esperará rival para la próxima jornada que se realizará en la primera semana de marzo.

Todos estos partidos son controlados por la Asociación de Árbitros "Juanita Aguirre". Esta Asociación de Profesionales Independientes ha recibido felicitaciones por equipos derrotados y triunfadores, por su buen desempeño profesional.



CLUB HIPICO. Juega este sábado, a las 19 horas en la cancha 2 de Antonio Varas con Bilbao, su rival será Fidecoop.



LAN VUELA... Lan-Chile jugará el primer partido en la cancha 2 este sábado contra Cimex. A las 17 horas.



Park Davis se medirá con la Contraloría General de la República, será un partido entre guapos...



JOSE LAGOS. Viene de ganar por 11-0 y juegan a las 18 horas contra Comercial Schmidt. Los renquinos formarán con Enrique Romero (arquero), Ernesto Lagos, Hernán Flores, Osvaldo Cortez y Víctor Inostroza, en la foto con la mascota Ricardo Romero.



SCHMIDT. Se enfrentan a los "Tapiceros" de Renca, de José Lagos. Piensan que ganarán y pasarán a la rueda final... piensan.



BUEN D.T. Contraloría cuenta con un D.T. de Lujo, le llaman TIM y es Sergio Díaz. Vienen de ganar por 8-3, pero ahora se cotejan con Park Davis. Buen partido.



D.I.N. Los goleadores del torneo, en el primer partido hicieron 22 goles... ¿Qué le pasará a la Importadora de Fotografía?



Instituto Sanitas. Vienen de ganar 7-3. Cuenta con buen cuadro y se tiene que cotejar con Excelsior, otro cuadro goleador.

NO

QUEDO EN LA UNIVERSIDAD
DESEA ESTUDIAR COMPUTACION
DISPONE DE POCOS RECURSOS ECONOMICOS
PERO REALMENTE QUIERE ESTUDIAR:
VISITENOS Y PROPONGA SU PLAN DE PAGO

CURSOS DE:
OPERADOR DE ENTRADA DE DATOS
Nº 18.000 - 029/059 - 3742 CMC XL-40
PROGRAMADOR DE APLICACIONES
Lenguajes Cobol-Basic
Portal Interactivo Basic Four
Cursos autorizados por SENSE, para los efectos de descuentos tributarios de las empresas

INSCRIPCIONES Y MATRICULAS AÑO 1982
INSUCOM LTDA
DARIO URZUA 1842-FONO 2237189 SANTIAGO
(a 2 cuadras I. Municipalidad de Providencia)

EVITE INFECCIONES INTESTINALES

BACILAN

PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS.
PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS

REPELENTE DE INSECTOS Y PARASITOS

-No irrita la piel-

REPELEX

Solicítelo en Farmacias y Supermercados
INSTITUTO SANITAS S.A.

UASQUEZ

un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

70 AÑOS EN LOS CAMINOS DEL MUNDO ACOPLADOS Y SEMI REMOLQUES

KRONE

SEMI REMOLQUES FURGON 2 EJES FURGON ALUMINIO 12,5 MTS.
SEMI REMOLQUES DE 3 EJES PLATAFORMA DE 12,6 MTS.
SEMI REMOLQUES TOLVA 3 EJES TOLVA VOLTIO PARA 25 MTS.
ACOPLADOS DE 2 Y 3 EJES PLATAFORMA DE 9 MTS.

ALTA TECNOLOGIA ALEMANA PARA LOS CAMIONES DE CHILE
AMPLIO STOCK ENTREGA INMEDIATA E IMPORTACION DIRECTA CREDITO DIRECTO
30% DESCUENTO POR PAGO CONTADO

J. HAMDORF
Erasmó Escala 2535
San Eugenio 878
Fonos: 90200/316
Santiago

CARACTERISTICAS ESPECIALES

- ACERO LN 20 SOLDADURA AL CARBONO DE ALTA PENETRACION
- TELERAS DE UNA SOLA PIEZA
- EJES PATENTADOS POR KRONE

100% GARANTIA TOTAL

DEPORTE AMATEUR LABORAL-DEPORTE AMATEUR LABORAL-DEPORTE AMATEUR LABORAL

El viejo José Ramírez: un ejemplo que reconforta

Se inició hace ya más de veinte años en esto del atletismo y pasó por todas las etapas a que puede aspirar un atleta que cultiva las carreras de fondo en Chile.

José Ramírez, el popular "Viejo" entre el ambiente atlético, trataba de articular palabras, recién terminada la Maratón de la Prensa, sentado en uno de los escaños de la Plaza de la Constitución nos dice "da gusto ver como la gente se interesa por el fondo y lo apoya de esta manera. Yo participo todos los años en la Maratón de la Prensa y todas aquellas importantes del calendario y no me importa tanto los tiempos que haga como el seguir haciendo atletismo".

Hace una pausa, tomando un segundo aire y tras recibir palmoteos de unos pequeños al reconocer al representante nacional de tantas maratones en Sudamérica, prosigue "felicitó a los organizadores, y en especial al diario LA NACION que se ha preocupado de estimular a los fondistas que en su mayoría son gente de esfuerzo y que realiza su deporte con muchos sacrificios. En nuestro país siempre han salido grandes fondistas, pero en el último tiempo hay varios que se habían alejado por falta de apoyo ya sea en su trabajo o en la parte deportiva. Me encuentro en excelente forma y mi meta más próxima es ser campeón en el próximo torneo sudamericano para seniors a realizarse en algún tiempo más, y al que espero llegar a punto".

Es un día de descanso. Un domingo por la mañana, José Ramírez "El Viejo" (pese a sus 42 años) sacrificó como tantos otros su merecido descanso dominical. Es que el atletismo no se lleva en las zapatillas, sino en las venas...



"EL VIEJO", cariñosamente le dicen así a José Ramírez y él dice y pregunta: "¿Yo viejo...?"

FRASES

Menuda, y con la simpatía de la mujer chilena, SUSANA CONTRERAS también estuvo en la "Maratón de la Prensa", que se corrió con gran suceso ayer por las calles de Santiago. Tiene 17 años y luce orgullosa la camiseta de Colo Colo. Estudia en el Liceo José Miguel Carrera y ocupó el décimo lugar en la carrera damas adultas que ganó Mónica Regonesi, de Stadio Italiano.

¿Por qué corriste esta maratón?

"Y porqué no, si estoy bien preparada y he competido anteriormente en la maratón del Roto Chileno y otras... Creo que el atletismo es beneficioso para la mujer y además me gusta, por eso que corro", dice muy sonriente la pequeña atleta y agrega cuando le consultamos sobre la organización del evento "me pareció excelente y sin problemas, pese a la gran cantidad de participantes... Todavía no sé en qué lugar quedé (llegó décima) pero no me siento cansada y me correría otra de inmediato..."

—oooOooo—

Algunos metros más allá, otra "lola" asiente con la cabeza todo lo que dice su amiga y agrega "yo también participé y también corro con los colores de Colo Colo". Tiene 15 años y estudia en el Comercial O'Higgins. Su nombre GUADALUPE HUERTA nos dice: "siempre me ha gustado correr, y en este último tiempo he participado en casi todos los torneos que se han realizado. Comparto la opinión de mi amiga de que el fondo ayuda en la formación de la mujer. Corro porque me gusta, puesto que nadie en mi familia hace atletismo, pues son todos fanáticos del fútbol y colocolinos a rabiar..."

—oooOooo—

La nota pintoresca la proporcionó un atleta "vivaracho" de polera roja, sin número, que en Avenida Vicuña Mackenna a la altura de Irrazábal se subió a una moto hasta Plaza Italia, y desde allí continuó su recorrido, pese a ello no llegó en tabla, porque su tranco era bastante "cansino", pero como avivado es típico de los de nuestra tierra...

io grande de Chile



LA NACION. — El trofeo donado por esta empresa periodística fue ganado por Antonio Bravo, de Talca; entregó José Santelices, Gerente Comercial de LA NACION.



LA ESTRELLA. — Mónica Regonesi, ganó en juvenil damas y recibió el premio Ministerio de Justicia que entregó Rodrigo Valenzuela, Gerente de Finanzas de LA NACION.



CARLOS DIAZ, de Universidad Católica, llegó tercero en la prueba para Todo Competidor; entrega el premio "Pazos", el Gerente de Operaciones, Jaime Valck.



OSORNINA. — Destacada actuación cumplió la osornina Ximena Caro, obtuvo el premio "Gendarmaría de Chile"; entrega el Mayor de esta Institución, Ronald Bennett Ramírez.



JOSE RAMIREZ, llegó segundo en categoría Seniors "A" y recibió el trofeo "Contraloría General" de la República de manos de Hugo González, Gerente de Ventas de LA NACION.



RECREACION. — El trofeo del Comité Nacional de Recreación fue ganado por Juan Bravo, del Español de Talca. Entregó Eliseo Salazar Varela, titular del C.N. de Recreación.

MARATON DE LA PRENSA, EN

*El mejor homenaje del deporte chileno a los medios de comunicaciones sociales:

Resultados generales

1º	Alejandro Silva	Osorno	52.23
2º	Carlos Carvajal	S. Francais	52.51
3º	Carlos Díaz	U. Católica	53.23
4º	Anibal Briceño	U. Católica	53.31
5º	César Acuña	Suplementeros	55.17
6º	Nelson Neira	Bata	55.26
7º	Antonio Fernández	Suplementeros	55.58
8º	Pedro Castillo	Viña del Mar	56.41
9º	Mauricio Arancibia	El Teniente	56.48
10º	Nicolas Carvajal	Bata	57.01
11º	Jhonny Barrera	Viña del Mar	57.15
12º	Anselmo Vilchez	Español-Talca	57.26
13º	Oswaldo Cornejo	Buín	57.41
14º	Eugenio Bustos	Colo Colo	57.47
15º	Rubén Figueroa	FACH	57.50
16º	Julio Campos	Suplementeros	57.54
17º	Solen Hernández	LIT	58.01
18º	Héctor Ferrada	Royal	58.17
19º	Victor Correa	UC-Valp.	58.27
20º	Manuel Balbontin	U. Católica	59.02
21º	Manuel Valdés	FACH	59.08
22º	Oscar Vilchez	Bata	59.27
23º	Luis Ramos	U. Católica	59.36
24º	Luis Gajardo	Colo Colo	1-00.34
25º	Victor Alvarez	Laboral	1-00.34
26º	Gustavo Ceballos	Santiago	1-01.06
27º	Marcos Gómez	Melipilla	1-01.18
28º	Julio Rubio	Nuñoa	1-01.22
29º	Juan Corvalan	UC-Talca	1-01.53

CADETES. Varones			
1º	Salvador Plaza	San Antonio	11.01
2º	Ramón Gutiérrez	Curacaví	11.26
3º	Claudio Alvarez	Los Angeles	11.31
4º	Manuel Zamudio	San Antonio	11.39
5º	Leonardo Moya	aibre	11.48
6º	Carlos Callejas	La Granja	11.51
7º	Enrique Alvarez	Royal	11.52
8º	Mario Zenteno	Usach	12.02
9º	Marcos González	Bata Peñaflo	12.06
10º	Domingo Céspedes	Libre	12.24
11º	Oscar Herrera	Libre	12.24
12º	Jorge Muñoz	Bata Peñaflo	12.31

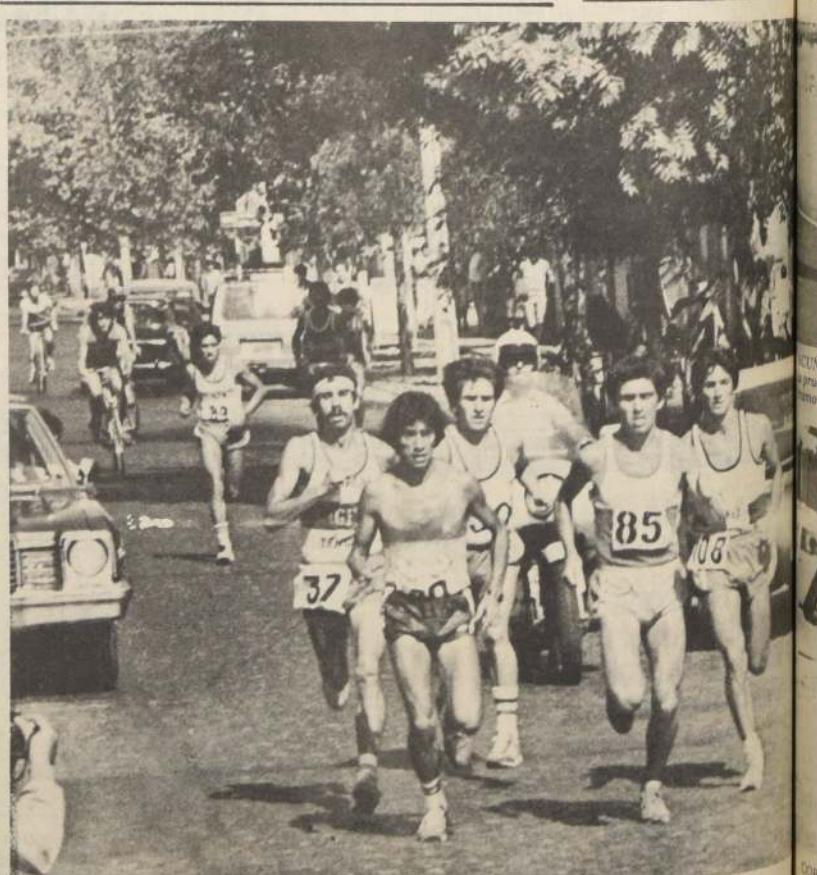
DAMAS 16.800 MTS.			
1º	María Inés Cea	Hospital Militar	1 h. 25'
2º	Elizabeth Ferrari	La Cisterna	1 h. 32'

SERIE DAMAS			
1º	Mónica Regonesi	Stadio Italiano	12.46
2º	Yolanda Gálvez	U. Católica	13.07
3º	Ximena Caro	Osorno	13.33
4º	Rosario Godoy	U. de Chile	14.06
5º	Blanca Quezada	La Granja	14.11
6º	Marcela Sierra	La Granja	14.25
7º	Lucinda Machuca	U. de Chile	14.39
8º	Daly Cerda	U. de Chile	15.01
9º	María Rivera	San Antonio	15.11
10º	Susana Contreras	Colo Colo	15.29
11º	Angélica Curinao	Pudahuel	15.35
12º	Guadalupe Huerta	Colo Colo	15.49

CATEGORIA JUVENIL			
1º	Antonio Bravo	Talca	56.29
2º	Oriando Olave	Monarch	56.57
3º	Hugo Sánchez	Royal	58.16
4º	Pablo Ruiz	Mentor	1.01.48
5º	Nicolas Calvin	Recreación	1.02.46
6º	Roberto Reyes	Liceo 70	1.03.03
7º	David Guerra	Barros Arana	1.04.07
8º	Marcos Sanhueza	Recreación	1.07.40
9º	José Sanhueza	Recreación	1.10.08
10º	Esteban Aguayo	Recreación	1.11.08
11º	Rodolfo Araya	Recreación	1.11.58

SENIOR MAS DE 50 AÑOS			
1º	Héctor Paul	Atlético Santiago	12.29
2º	Pedro Albornoz	Atlético Santiago	13.01
3º	Hernán Ovalle	Atlético Santiago	13.40
4º	Salvador Carreño	Atlético Santiago	14.46

Fotos de: Marcos Muga, Pedro González, Helmut Rosas, Gastón Acuña, coordinación general Rodolfo Donoso.



RIVALIDAD. — Ahí van tras la meta. Anibal Briceño, Alejandro Silva, Carlos Carvajal, Carlos Díaz e Israel Sáez. En cada uno está latente la rivalidad...

DEPORTE AMATEUR LABORAL-DEPORTE AMATEUR LABORAL-DEPORTE

LA FIESTA DEL PUEBLO

***El atletismo nacional estuvo presente en la prueba tradicional de "LA NACION"**

Mónica Regonesi

"A las atletas no se les da importancia"

"Fue una carrera relativamente fácil, pareja, el terreno del circuito, lo cual me permitió mantener un buen ritmo, durante toda la prueba. Desde el inicio apuré el tranco y así saqué muy buena ventaja sobre mis rivales".

"Todo bueno, muy bien organizada la prueba y para mí es una satisfacción participar en la Maratón de la Prensa; eso sí, quiero hacer una aclaración con respecto de que no entiendo por qué se le da más importancia a los hombres. Creo que a la mujer se le mira como por debajo del hombre. Ya ve usted, yo gané en la categoría adulta y como que a una no le dan importancia; no es porque haya ganado yo, pero la realidad es esa".

"Nunca corro contra nadie, siempre lo hago por superar mi propia marca y, de ahí que en esta oportunidad apresurara la marcha desde el comienzo. Con respecto a lo que haré en los próximos días, espero seguir preparándome para participar en los Juegos ODESUR y ahí ojalá batir los

records sudamericanos de los 1.500 y 3.000 metros".

Declaró una vez finalizada la prueba Mónica Regonesi, la representante del Stadio Italiano; como de costumbre superó todas las expectativas y se adjudicó la prueba por amplio margen.

— O —

Entre tanto, el representante de Osorno y ganador de las generales, Alejandro Silva, mientras se tomaba un refresco expresó: "Feliz de haber ganado y sobre todo en esta competencia en donde quise participar de todas maneras. Esta es mi tercera prueba desde que llegué de Brasil y Uruguay, países donde tuve destacadas actuaciones".

"De la competencia, le puedo decir que fue un poco dura sobre todo en la subida, pero ya restando unos 5 kilómetros inicié mi repechaje y logré sacar la ventaja necesaria para hacerme el triunfo".

"En todo caso, para esto me preparo durante el año, justamente para obtener triunfos; pero igual, me da una alegría especial haber conseguido el trofeo máximo en esta competencia, donde se conmemora a los medios de comunicación".

Por su parte, el juvenil Salvador Plaza que llegó desde la localidad de Lo Gallardo, ubicada en el puerto de San Antonio y que se adjudicó la etapa destinada a los juveniles "A", declaró: "Esta fue una carrera muy fácil, yo le expresé a mi entrenador, Eugenio Bustos que quería participar en la prueba para adultos, pero este no me dejó, indicándome que lo que más me convenía era que participara en la de juveniles y al parecer por el resultado no se equivocó ya que anduve muy bien logrando hacerme de la victoria por amplio margen".

"En la Maratón Patricio Mekis logré los lugares: segundo en juvenil y tercero en la general, y en la del Roto Chileno obtuve el segundo puesto. Tengo 17 años y estudio primero medio en el Colegio Gabriela Mistral de San Antonio, desde hace un año que me dedico al atletismo".

— O —

"Mi rendimiento bajó considerablemente debido a que he viajado durante 27 horas, llegué recién ayer desde Castro, donde con otros fondistas fuimos a hacer una exhibición. Con esto no quiero justificar mi lugar en la clasificación general, pero deseo hacer notar que no estoy satisfecho: "Luego participaré en las ciudades de Valdivia y Temuco, pero ya representando a Curacavi, lugar en donde yo nací y ciudad por la cual siempre había querido participar, pero el presidente del Consejo Local de Deportes José Román no me dejaba. Ahora ya se solucionaron los problemas y podré cumplir el sueño de mi vida, representar a Curacavi". Finalizó diciendo Anibal Briceño, un poco molesto por su actuación y el 4º lugar obtenido en la Maratón de la Prensa.

— O —

María Inés Cea, representante del Hospital Militar y que obtuviera el primer lugar en las generales expresó: "Fue una carrera muy agotadora, el calor me afectó demasiado. Me preparo a conciencia, pero ya pienso en el retiro, mi aspiración es llegar a correr la prueba de los 42 kilómetros y después retirarme, ojalá lo logre".

Llevo 2 años en la práctica del atletismo, me inicié un poco tarde, ya que tengo 32 años de edad, pero en fin, me siento feliz de hacer deporte. Mi entrenador es el extraordinario Alberto Ricolletti, de él he aprendido muchas cosas".

"Además quiero expresar un público agradecimiento al Diario LA NACION por esta iniciativa y el constante apoyo al fondismo nacional".

— O —

"En el año 32 me inicié en esto del atletismo, corriendo la prueba de los 10.000 metros, así pue' mijo, si sabe sacar cuentas llevo 50 años practicando el deporte", declaró Giocondo Micheli, quien participó en la categoría Seniors y, al alcanzar la meta le sobraron deseos para expresar su opinión y seguir trotando un poco para no enfriarse mientras atendía los requerimientos de la prensa.

— O —

Otro de los atletas seniors destacados en la Maratón de la Prensa fue Pedro León Olave, de 73 años de edad, quien dijo ser iquiqueño: "Hace 52 años que soy atleta y siempre dedicado al fondismo, si como ejemplo le puedo decir, que ahora la moda de ir a subir el cerro San Cristóbal yo lo vengo realizando desde hace 42 años...".

"De la prueba en sí le puedo decir que para mí fue bastante dura, pero no me iba a perder por ningún motivo, muy bien organizada y de un recorrido bastante bonito".



LARGARON. — Con un marco impresionante de público se largó la MARATON DE LA PRENSA... colorido y emoción en el momento del disparo y... largaron a correr los 16.800 metros del circuito.



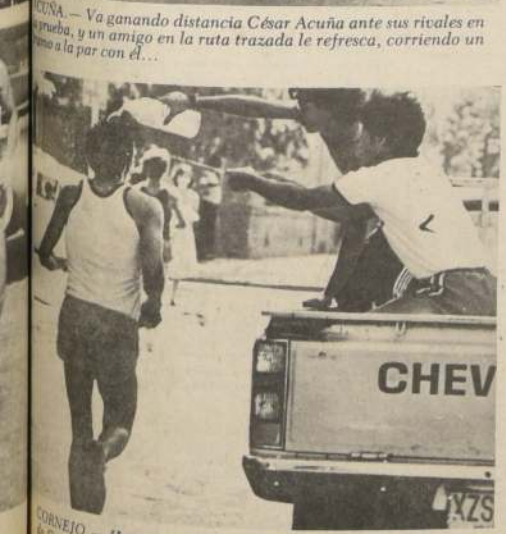
DUELO. — Briceño está tratando de descontar unos metros, y se pega al primer pelotón que lleva a "Puelche" Silva de conductor...



FACH. — Manuel Valdés de la FACH, con el N° 69 va tras Nelson Neira, (95), que lleva la delantera del grupo. Duelo que se mantuvo durante todo el trayecto de la Maratón.



CALLES. — Se arrancaron del grupo. Antonio Fernández (Suplementeros) Julio Campos (Suplementeros) Anselmo Vilches, Hugo Sáez (Royally) Víctor Correa, (Valparaiso).



CORNEJO. — Han pasado algunos kilómetros de carrera y Osvaldo Cornejo sin disminuir su tranco recibe el agua que le rean-

Clásico "Protectora"

Atinada dirección de Urrutia dio el triunfo a "Moliere"

MOLIERE, 4 años por Balconaje y Miski por Madara, guiado con gran tino por Nelson Urrutia, quien dejó al puntero que se gastara haciendo el tren de carrera, cayendo sobre él en los instantes precisos para dejarlo atrás sin mayor esfuerzo.

Ganó con clara ventaja los 1.600 metros del clásico handicap Premio "Protectora", disputado en el césped del Club Hípico.

Desarrollo.— Niño Moro "picó" al frente, seguido por Moliere, Magui y Metapio. En los últimos lugares Maxbor y Sin Susto. Cubierto los primeros doscientos metros, Magui apurado innecesariamente pasó al sitio de pri-

vilegio. Segundo estaba Niño Moro, tercero Metapio, cuarto Maxbor, penúltimo Moliere y último Sin Susto.

Al girar el codo de los 1.300 metros, Magui llevaba un claro de dos largos sobre Niño Moro, tercero Metapio, cuarto Maxbor, penúltimo Moliere y último Sin Susto.

En el tramo de "entrecodos", más preciso pasado el palo demarcatorio de los 1.000 metros, se observó que el jinete de Metapio largaba riendas y relegaba al tercer puesto a Niño Moro, cuarto Maxbor, penúltimo Moliere y último Sin Susto.

Con Magui, cortado más de tres

largos en la delantera, ingresaron al derecho, segundo estaba Metapio, tercero Maxbor, cuarto Moliere, penúltimo Niño Moro y último Sin Susto.

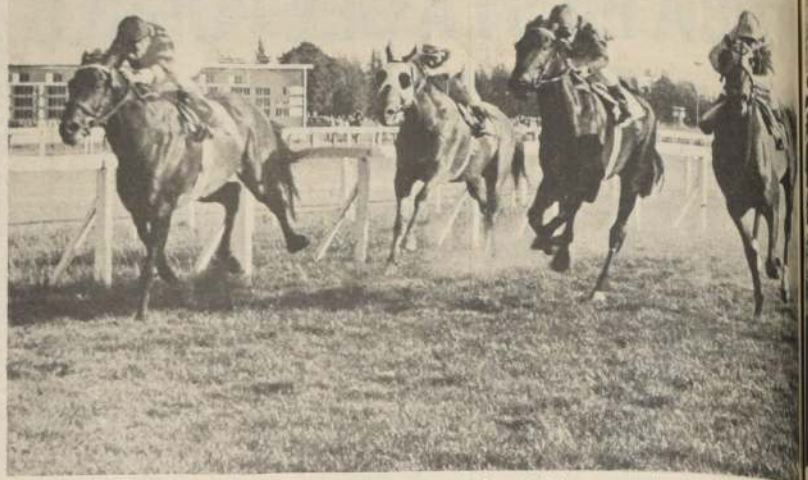
A medida se acercaban al término del trayecto, la impresión era que el puntero mantendría el liderazgo, pero muy luego empezó a perder fuerzas en su accionar como consecuencia del apresuramiento de su conductor de llevarlo a la punta tempranamente. Esto permitió que se fueran encima Metapio, Maxbor y Moliere. Fue más afortunado el último de los nombrados, quien relegó sin mayor esfuerzo al puntero al segundo puesto. Y de inmediato hicieron lo mismo Maxbor y Metapio. Al cruzar la línea de sentencia, el pensionista de Juan Cavieres y defensor de la enseña del stud Matancilla lo hizo con un claro de tres cuartos de cuerpo sobre Maxbor, que precedió por medio pescuezo a Metapio. Cuarto el gran favorito Magui (totalizó 3.758 boletos a ganador para un total de 8.330), a un cuerpo y medio; penúltimo Sin Susto, a cuatro cuerpos, y último Niño Moro, a cinco largos.

El tiempo para la carrera fue de 1 minuto, 35 segundos y 1 quinto. Con los siguientes parciales: últimos 800 metros en 49 4/5, últimos 400 en 24 1/5 y últimos 200 en 12 1/5.



El tiempo para la carrera fue de 1 minuto, 35 segundos y 1 quinto. Con los siguientes parciales: últimos 800 metros en 49 4/5, últimos 400 en 24 1/5 y últimos 200 en 12 1/5.

"CLÁSICO PROTECTORA". Don Carlos Hirmas (al centro) recibe de manos del director del Club Hípico don Sergio Valenzuela el trofeo obtenido por "Moliere". Completa la escena el adiestrador del pupilo del Stud "Matancilla", Juan Cavieres (a la izquierda).



MOLIERE, cuatro años por Balconaje y Miski por Madara, hábilmente conducido por Nelson Urrutia logra el segundo triunfo clásico de su campaña, al superar por clara diferencia a Maxbor y Metapio en la milla del clásico handicap, premio "Protectora", disputado en el césped del Club Hípico.

Casquillo de Oro para preparador chileno

Patricio Vásquez A. ganó la estadística del hipódromo de Barquismeto, haciéndose acreedor a tan preciado galardón

El adiestrador chileno PATRICIO VÁSQUEZ, formado bajo el alero del "Mariscal" Julio Castro Ruiz, ganó la estadística de su espe-

cialidad en el hipódromo de Barquismeto de Venezuela. Vásquez entre sus muchos logros alcanzados en el año pasado se dio el lujo de ganar



PATRICIO VÁSQUEZ, entrenador chileno que se encuentra radicado en el hipódromo de Barquismeto, Venezuela, obtuvo el Casquillo de Oro, al ganar con 60 primeros puestos la estadística de su especialidad. En la fotografía aparece sosteniendo de las bridas a uno de los tantos ganadores (izquierda).

en una reunión cuatro de las competencias que componían la carrera.

La prensa venezolana no escatima elogios para hacer resaltar su cometido. Por ejemplo, la revista especializada "El Látigo" expresa en una de sus ediciones: "El preparador chileno venezolano en los últimos días viene ganando en serie y no se le escapa una sola semana en que no visite el recinto de ganadores para recibir caballos ganadores de los que él tiene alojados en su cuadra (caballería)".

"Por la forma como están corriendo los puras sangres de PATRICIO VÁSQUEZ, no es aventurado decir que su continuar así será difícil para sus colegas darle caza en la estadística, pues todos sus pupilos están prácticamente volando, lo cual permite vaticinar que será el ganador nuevamente del CASQUILLO DE ORO del presente año (1981)".

Vásquez alcanzó un total de sesenta primeros lugares, superando a su colega Rafael Landínez con bastante holgura.

Este triunfo conseguido por Vásquez en un medio difícil y con mucha competencia al frente, refleja entre nosotros una enorme satisfacción. Aún más, los que conocemos su trayectoria en esta especialidad, sabemos perfectamente que ello se debe a un duro batallar y preocupación. Valdría la pena que se le otorgara un título de campeón sin tutelar de ninguna especie y que a poco se le abriendo paso llegando a constituirse en uno de los mejores profesionales en el adiestramiento de los de carrera, que practican el oficio en el país del joropo.

Una tarjeta con 13 puntos

"Pollón de Oro".— Se confeccionaron 42.730 boletas. La terna 730 fue acertada por 44 tarjetas. Cada una cobrará el equivalente a cuarenta veces lo apostado con un tope de cuarenta mil pesos. Hubo un acierto con 13 puntos. La tarjeta favorecida fue la N° 107.339. Esta cobrará la suma de 3 millones 353 mil diez pesos. Además hubo 18 aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$ 17.650.

Apuestas.— Las trece competencias que componían la cartilla más la recaudada por concepto de juegos de fantasía arrojó un total de 23 millones 157 mil 303 pesos.

GRUPOS				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1 ^a Carrera. 1.300 mts. — Índice 24 al 14.	2 ^a Carrera. 1.100 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.	3 ^a Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.		
1 ^a (4) KUNTA KINTE 54, por Congolese y Hard Chrome, jinete A. González. Bol. 4748 fav. \$ 1,50.	1 ^a (6) BASTONAZO 53, por Mediatore y Dalila, del Stud "Chiquita", jinete Luis Chávez. Bol. 777 \$ 12,20.	1 ^a (7) SOLOMIO 51, por Seclito y Suerte Limpia de la Sue, Raúl Echeverría M. Bol. 4.069 2,40.		
2 ^a (3) Chispero 57, E. Guzmán. Bol. 371 18,70.	2 ^a (13) Rocio Fe, 51 G. Barrera. Bol. 1670 5,70.	2 ^a (8) Bentley 49 J. Díaz. Bol. 2.968 1,30.		
3 ^a (10) Gatwick 48, J. Díaz. Bol. 759 9,20.	3 ^a (4) Miga, 55 P. Cerón. Bol. 1017 9,30.	3 ^a (2) Jacobo 55 L. Toro. Bol. 1.143 8,30.		
4 ^a (5) BACANERA 52, P. Castillo. Bol. 2015 3,40.	4 ^a (1) Mi Gala, 56 A. González. Bol. 2815 3,40.	4 ^a (5) Marat 52 P. Cerón. Bol. 2.356 4,10.		
5 ^a (7) Galiano 51, F. Díaz. Bol. 856 8,10.	5 ^a (3) Kelafo, 55 N. Urrutia. Bol. 1104 8,60.	5 ^a (4) Andarín 52 R. Pérez. Bol. 1.148 8,40.		
6 ^a (1) Chispeado 57, L. Cornejo. Bol. 552 12,60.	6 ^a (14) Santa Tonita, 51 R. Miranda. Bol. 308 30,90.			
7 ^a (8) Venezolano 50, G. Barrera. Bol. 491 14,20.	7 ^a (2) Firmamento, 55 M. Alvarez. Bol. 488 19,50.			
8 ^a (9) Junior Champico 49, M. Olguín. Bol. 78 89,10.	8 ^a (9) quebrada, 52 L. Ramos. Bol. 1217 7,80.			
9 ^a (11) Kalaros 48, H. López. Bol. 62 112,10.	9 ^a (7) condorillo, 53 J. Turrieta. Bol. 312.			
10 ^a (6) Nejum 51, J. Alarcón. Corral. Bacanera.	10 ^a (5) Minoca, 54, R. Pérez. Bol. 3260 2,90.			
Total 9.932.	11 ^a (8) onza Preta, 52 E. Silva. Bol. 90 105,70.			
Canadá por 2 cpos., el 3° a cabeza, el 4° a cabeza, el 5° a pozo, el 6° a 2 1/2. Tiempo: 1.16 2/5. Prep. Juan Cavieres A. No corrió: (2) Pegajosa. Div. \$ 1,50; \$ 1,50 y \$ 4,30. Primera válida de la apuesta Triple, el (4) Kunta Kinte, con 4.748 vales. Valor nominal \$ 150.	12 ^a (12) Impresora, 51 P. Castillo. Bol. 446 21,30.			
	13 ^a (15) Innata, 54 J. Barrera. Descartada.			
	14 ^a (10) Vicar, 52 G. Valencia. Bol. 84 113,20.			
	Total: 13.588.			
	Canadá por 1 cpo., el 3° a 1; el 4° a 1 1/2 cpos., el 5° a 1 1/4; el 6° a 1 2 cpos., Tiempo: 1.05 3/5. Prep. Raúl Allen. No corrió: (11) Don Mino. Div. \$ 12,20; \$ 3,50; \$ 2,00 y \$ 2,50.			

Resultados del Club Hípico

1 ^a Carrera. 1.300 mts. — Índice 24 al 14.	2 ^a Carrera. 1.100 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.	3 ^a Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.
1 ^a (4) KUNTA KINTE 54, por Congolese y Hard Chrome, jinete A. González. Bol. 4748 fav. \$ 1,50.	1 ^a (2) ARMET 56 por Potencial II y Armadans del Sr. Ernesto Inda G. Bol. 1.467 2,20.	1 ^a (3) D'ARTAGNAN 58, por Latino y Drgan, del Stud "Zarabiche", jinete Fernando Díaz. Bol. 735 \$ 5,80.
2 ^a (3) Chispero 57, E. Guzmán. Bol. 371 18,70.	2 ^a (3) Crownwald 56 P. Castillo. Bol. 406 7,90.	2 ^a (1) Lacinio 61 A. González. Bol. 1.520 2,80.
3 ^a (10) Gatwick 48, J. Díaz. Bol. 759 9,20.	3 ^a (6) Houston 56 E. Silva. Bol. 503 6,40.	3 ^a (5) Tejano 58 N. Urrutia. Bol. 1.131 3,80.
4 ^a (5) BACANERA 52, P. Castillo. Bol. 2015 3,40.	4 ^a (7) Mochoche 56 E. Guzmán. Bol. 1.170 2,70.	4 ^a (2) Muñecas de Acero 61 E. Guzmán. Bol. 603 7,10.
5 ^a (7) Galiano 51, F. Díaz. Bol. 856 8,10.	5 ^a (4) Dominguito 56 G. Lizama. Bol. 150 21,40.	5 ^a (10) Balalaica 53 P. Castillo. Bol. 844 5,10.
6 ^a (1) Chispeado 57, L. Cornejo. Bol. 552 12,60.	6 ^a (11) Tres Zorros 56 R. Pérez. Bol. 240 13,40.	6 ^a (8) Acento 56 R. Jaquez. Bol. 577 7,40.
7 ^a (8) Venezolano 50, G. Barrera. Bol. 491 14,20.	7 ^a (1) Abbe Lane 54 W. López. Bol. 137 23,50.	7 ^a (4) Tarnanaco 56 J. Romero. Bol. 101 42,30.
8 ^a (9) Junior Champico 49, M. Olguín. Bol. 78 89,10.	8 ^a (10) Quedado 54 O. Jara. Bol. 51 63,00.	8 ^a (9) Kobe 56 I. Sandoval. Bol. 42 101,60.
9 ^a (11) Kalaros 48, H. López. Bol. 62 112,10.	9 ^a (9) Panchote 55 L. Cifuentes. Bol. 245 13,10.	9 ^a (7) Yumbo 57 V. Barrera. Bol. 94 45,40.
10 ^a (6) Nejum 51, J. Alarcón. Corral. Bacanera.	10 ^a (5) Gambit 55 M. Alvarez. Bol. 182 17,70.	10 ^a (6) Atlantic Wind 57 L. Cifuentes. Bol. 430 9,90.
Total 9.932.	11 ^a (8) Nahar 56 R. Jaquez. Bol. 240 13,40.	11 ^a (11) Hinchada 53 G. Valencia. Bol. 21 203,30.
Canadá por 2 cpos., el 3° a cabeza, el 4° a cabeza, el 5° a pozo, el 6° a 2 1/2. Tiempo: 1.16 2/5. Prep. Juan Cavieres A. No corrió: (2) Pegajosa. Div. \$ 1,50; \$ 1,50 y \$ 4,30. Primera válida de la apuesta Triple, el (4) Kunta Kinte, con 4.748 vales. Valor nominal \$ 150.	Total de boletos jugados 4.591.	Total 6.098.
	Canadá por cpo., el 3° a 1 1/2 cpos., el 4° a 1 1/2 cpos., el 5° a 1 1/2 cpos., el 6° a 2 1/4. Tiempo: 1.06 1/5. Prep. Ernesto Inda. Corrieron todos. Div. \$ 2,20, 1,20, 2,00 y 1,70. Segunda válida de la apuesta Triple, el (2) Armet, con 1.384 vales. Valor nominal \$ 368.	

4 ^a Carrera. — 1.100 Mts., Índice: 15 al 10.	5 ^a Carrera. — 1.300 mts. Índice: 14 al 6.	6 ^a Carrera. 1.100 metros. Condicional. Potrillos de 2 años no ganadores.
1 ^a (6) BASTONAZO 53, por Mediatore y Dalila, del Stud "Chiquita", jinete Luis Chávez. Bol. 777 \$ 12,20.	1 ^a (2) JOTITA 56 por Jadar y Beter Not. del Stud "EA". Bol. 1535 \$ 10,30.	1 ^a (1) AVALADO 56, por Abranquil y Zarina del Stud "San Carlos", jinete Emeterio Guzmán. Bol. 3204 Fav. \$ 2,20.
2 ^a (13) Rocio Fe, 51 G. Barrera. Bol. 1670 5,70.	2 ^a (7) cachiche, 55 F. Díaz. Bol. 2777 5,70.	2 ^a (7) Me Olvide 55, C. Galleguillos. Bol. 246 28,60.
3 ^a (4) Miga, 55 P. Cerón. Bol. 1017 9,30.	3 ^a (12) Royal Secret, 51 G. Valencia. Bol. 1205 12,20.	3 ^a (8) Montino 56, N. Urrutia. Bol. 156 45,20.
4 ^a (1) Mi Gala, 56 A. González. Bol. 2815 3,40.	4 ^a (11) Cristiana, 51 R. Pérez. Bol. 1092 14,50.	4 ^a (2) Beware 56 R. Pérez. Bol. 2467 2,80.
5 ^a (3) Kelafo, 55 N. Urrutia. Bol. 1104 8,60.	5 ^a (8) Palty, 55 E. Silva. Bol. 4443 3,60.	5 ^a (11) Santuario 56, R. Pérez. Bol. 981 7,20.
6 ^a (14) Santa Tonita, 51 R. Miranda. Bol. 308 30,90.	6 ^a (1) Bella Sombra, 56 M. Alvarez. Bol. 570 27,80.	6 ^a (12) Sikim 56 P. Castillo. Bol. 811 8,70.
7 ^a (2) Firmamento, 55 M. Alvarez. Bol. 488 19,50.	7 ^a (13) Rikenza, 49 S. Zuñiga. Bol. 265 59,90.	7 ^a (9) Paciente Job 56 L. Chávez. Bol. 153 46,10.
8 ^a (9) quebrada, 52 L. Ramos. Bol. 1217 7,80.	8 ^a (3) Puro Amor, 56 J. Pérez. Bol. 2400 6,60.	8 ^a (6) Gentilino 54 N. Vargas. Bol. 114 61,80.
9 ^a (7) condorillo, 53 J. Turrieta. Bol. 312.	9 ^a (4) Tinglado, 56 G. Barrera. Bol. 2558 6,60.	9 ^a (10) Recorder 56 R. Jaquez. Bol. 468 15,10.
10 ^a (5) Minoca, 54, R. Pérez. Bol. 3260 2,90.	10 ^a (9) travesal, 54 M. Olguín. Bol. 1508 10,50.	10 ^a (3) Condal 56 V. Barrera. Bol. 71 99,30.
11 ^a (8) onza Preta, 52 E. Silva. Bol. 90 105,70.	11 ^a (15) Pacha, 48 S. Suárez. Bol. 384 41,30.	
12 ^a (12) Impresora, 51 P. Castillo. Bol. 446 21,30.	12 ^a (6) Zero, 56 A. Muñoz. Bol. 748 21,20.	
13 ^a (15) Innata, 54 J. Barrera. Descartada.	13 ^a (5) Yaguarón, 56 L. H. Espinoza. Bol. 2722 5,80.	
14 ^a (10) Vicar, 52 G. Valencia. Bol. 84 113,20.	14 ^a (10) Doblegrado, 53 R. Jaquez. Bol. 382 41,60.	
Total: 13.588.	15 ^a (16) Tendencia, 56 J. Alarcón. Descartado.	
Canadá por 1 cpo., el 3° a 1; el 4° a 1 1/2 cpos., el 5° a 1 1/4; el 6° a 1 2 cpos., Tiempo: 1.05 3/5. Prep. Raúl Allen. No corrió: (11) Don Mino. Div. \$ 12,20; \$ 3,50; \$ 2,00 y \$ 2,50.	Total 22.679.	

11 ^a (4) Delatado 56 F. Díaz. Bol. 1.164 6,00.	12 ^a (5) Espejuelo 56 L. Cifuentes. Bol. 236 29,90.	7 ^a Carrera. — 1.800 mts. Condicional. Potrillos y potrancas de 3 años, no ganadores. \$ 150.000 al 1°.
Canadá por 1 3 cabezas, el 3° a 2 1/2; el 4° a 3 4; el 5° a nar., el 6° a 1 2 cuerpo. Tiempo: 1.07 1/5. Prep. Juan Sánchez. Corrieron todos. Div. \$ 2,20; \$ 1,40; \$ 3,40 y \$ 5,20.	Total: 10.071.	1 ^a (10) VADINHO 56, por April Foll y Piazza Navona, del Stud "Nilahue", jinete Fernando Díaz. Bol. 28.05 \$ 2,80.
		2 ^a (6) Secretaire, 56 N. Urrutia. Bol. 828 9,40.
		3 ^a (2) Comedianta, 55 C. Galleguillos. Bol. 246 31,80.
		4 ^a (5) Romanche, 56 R. Pérez. Bol. 659 11,90.
		5 ^a (12) Fecunda, 51 M. Cabroler. Bol. 265 29,50.
		6 ^a (8) Tabure 56 O. López. Bol. 853 9,20.
		7 ^a (11) Espiganta, 53 G. Lizama. Bol. 1543 5,10.
		8 ^a (14) Midnight Star, 53 L. Corneo. Bol. 1508 5,20.
		9 ^a (4) Maniático, 56 J. Pérez. Bol. 1677 4,70.
		10 ^a (3) Héctor, 56 J. M. Aravena. Bol. 234 33,40.
		11 ^a (9) Ufano, 55 C. Donoso. Bol. 37 211,30.
		12 ^a (9) Guitarra Criolla, 53 R. Miranda. Bol. 157 49,80.
		13 ^a (15) Solavada, 51 H. Reyes. Bol. 80 97,70.
		14 ^a (1) Bitter, 52 J. Alarcón. Bol. 277 28,20.
		Total 11.169.
		Canadá por 1 2 cpos., el 3° a 1 1/4; el 4° a 1; el 5° a 1 2 cpos., el 6° a 2 1/2. Tiempo: 1.51 3/5. Prep. Teófilo Jacial. No corrió: (7) Sirocco. Div. \$ 2,80; \$ 30; \$ 50 y \$ 40. Segunda válida de la apuesta "5 y 6", el (10) Vadinho, con 333 vales. Valor nominal \$ 2.693. Valor del rescate \$ 2.420. Nota: Esta fue fanada por (6) Secretaire, que fue distanciado al 2° lugar, por la Junta de Comisarios.
		8 ^a Carrera. 1.600 metros. Clásico. PROTECTORA.
		1 ^a (5) MOLIERE 60, por Balconaje y Miski del Stud "Matancilla", jinete Nelson Urrutia. Bol. 1918 \$ 3,00.
		2 ^a (3) Maxbor 60, C. Lizama. Bol. 570 10,20.
		3 ^a (4) Metapio 60, C. Lighton. Bol. 1082 5,40.
		4 ^a (2) Magui 60, G. Barrera. Bol. 3758 Fav. 1,50.
		5 ^a (6) Sin Susto 60, R. Jaquez. Bol. 578 10,10.
		6 ^a (1) Niño Moro 61, P. Cerón. Bol. 424 13,70.
		Total 8.330.
		Canadá por 3 4 cuerpos, el 3° a 1 2 cpos., el 4° a 1 1/2; el 5° a 4; el 6° a 5. Tiempo: 1.35 1/5. Prep. Juan Cavieres A. Corrieron todos. Div. \$ 3,00; \$ 2,50 y \$ 3,30.
		9 ^a Carrera. 1.100 metros. Condicional. Potrillos de 3 años no ganadores.
		1 ^a (4) CAMARO 56 por Comet y Conciliadora del Sr. Teófilo Jacial A. Bol. 1.529 6,20.
		2 ^a (15) Tamborero 56 A. Pereira. Bol. 86 110,90.
		3 ^a (10) Piden 56 L. Cornejo. Bol. 5.091 1,90.
		4 ^a (14) Silent Beach 55 H. Galaz. Bol. 858 11,10.
		5 ^a (9) Petit Blue 54 J. Verdugo. Bol. 552 17,30.
		6 ^a (5) Don Domingo 56 J. Pérez. Bol. 2.026 4,70.
		7 ^a (13) Santv 56 R. Pérez. Bol. 959 9,90.
		Total de boletos jugados 13.622.
		Canadá por 1 1/4 cpos., el 3° a 1; el 4° a pzo., el 5° a 1 1/4 y el 6° a pzo. Tiempo: 1.06 1/5. Prep. Teófilo Jacial. No corrió: (1) Bello Horizonte. Div. \$ 6,20, 1,80, 8,50 y 1,30. Tercera válida de la apuesta "5 y 6", el (4) Camaro, con 30 vales. Valor nominal \$ 20.968. Valor del rescate \$ 18.870. Nota: En esta carrera llegó 3° el N° 14 Silent Beach, que fue distanciado al 4° lugar, por la Junta de Comisarios.

10 ^a Carrera. 1.500 metros. Índice 33 al 26.	11 ^a Carrera. 1.100 metros. Índice 24 al 15.	12 ^a Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrancas de 3 años no ganadoras \$ 90.000 a la primera.
1 ^a (7) SOLOMIO 51 por Seclito y Suerte Limpia de la Sue, Raúl Echeverría M. Bol. 4.069 2,40.	1 ^a (14) CRUCERA 48 por Jaula y Costa del Sol del Sr. Manuel Velarde P. Bol. 1.631 6,30.	1 ^a (1) BALEADA 53 por Puyehue y Balista del Stud "Angachilla", jinete Leopoldo Cornejo. Bol. 4.730 2,80.
2 ^a (8) Bentley 49 J. Díaz. Bol. 2.968 1,30.	2 ^a (4) Decidido 56 P. Cerón. Bol. 1.500 7,20.	2 ^a (9) Prominencia 52 M. Alvarez. Bol. 1.615 6,80.
3 ^a (2) Jacobo 55 L. Toro. Bol. 1.143 8,30.	3 ^a (5) Bolerita 52 F. Díaz. Bol. 551 20,90.	3 ^a (3) Fulba 53 F. Díaz. Bol. 1.826 4,80.
4 ^a (5) Marat 52 P. Cerón. Bol. 2.356 4,10.	4 ^a (2) Ojo Ardiente 57 J. Pérez. Bol. 942 12,80.	4 ^a (10) Quién Quiera 51 P. Vega. Bol. 1.340 4,80.
5 ^a (4) Andarín 52 R. Pérez. Bol. 1.148 8,40.	5 ^a (7) Cazadora 51 L. Toro. Bol. 1.043 10,90.	5 ^a (13) Romina 53 R. Miranda. Bol. 1.372 5,80.
Total de boletos jugados 13.841.	6 ^a (9) Nautico 51 J. Barrera. Bol. 643 17,80.	Total de boletos jugados 16.189.
Canadá por 1 2 cpos., el 3° a 3 4, el 4° a pzo., el 5° a 1 1/2 y el 6° a 2 3 4. Tiempo: 1.29 3/5. Prep. Jorge Inda. Corrieron todos. Div. \$ 2,40, 1,60, y 1,80.	7 ^a (10) Nemours 51 R. Pérez. Bol. 4.006 2,40.	Canadá por 2 1/4 cpos., el 3° a 1 1/4; el 4° a 1 2 cpos., el 5° a 1 1/4 y el 6° a 1 1/4. Tiempo: 1.04 2/5. Prep. Manuel A. Velazco. No corrió: (11) Patufet. Div. \$ 6,90, 2,10, 2,40 y 2,30. Cuarta válida de la apuesta "5 y 6", el (14) Crucera, con 2 vales. Valor nominal \$ 283.075. Valor del rescate \$ 254.770

Santiago de Chile
Lunes 15 de febrero de 1982



MANANTIAL, tres años por Naspur y Mesat por Moporal, corrido por Gustavo Barrera, dio muestra de ser un gran arenero imponiéndose por amplia ventaja en uno de los handicaps de 1.400 metros, en su primera aparición en el circo palmeño.

GRAFICAS PALMEÑAS



MOR GITANO, seis años por Rigel II y Alynda por Ali Serene, bajo la dirección de Pedro Cerón, entrega las primeras esperanzas a los miles poseedores de coles de la apuesta "5ª y 6ª" de llevarse el primer record que logró acumularse en dicho grupo. El mulato superó con facilidad al viñamar "Machikoe" (por última línea).



MOCITA YOLA, debutante de dos años, consigue angustioso triunfo. La hija de Mocito Guapo en Yearling por Yáñez, mostró visible agotamiento en los tramos decisivos, luego de accionar en gran parte del trayecto al frente del grupo. Dirigida por Roberto Herrera pone un claro de medio cuerpo, al cruzar la meta sobre Comme Ci (por última línea).

En La Palma Hernán Miranda pasó a la punta

Merced a la tripleta conseguida en la reunión del sábado recién pasado, el ganador de la estadística palmeña 1981, preparador Hernán Miranda, se adueñó del sitio de privilegio al completar nueve victorias en lo que va corrido del presente año. Segundo quedó Juan B. Castro con siete. En la otra especialidad, el veterano látigo, Sergio Vera, profesional que está corriendo como en su mejor época, mantiene holgada ventaja en el liderato al contabilizar 18 triunfos por nueve de Pedro Cerón y Sergio Vázquez, sus perseguidores más próximos. Otra nota saliente es la del petiso Jaime Díaz, quien en la última reunión consiguió una notable tripleta ubicándose quinto en la tabla de ganadores de La Palma.

Estas son las ubicaciones de los veinte primeros:

PREPARADORES	
1º HERNAN MIRANDA	9
2º Juan B. Castro	7
3º Pedro Molina	5
Manuel Segura	5
Carlos Zúñiga	5
6º Juan Cavieles	4
7º Antonio Bultrú N.	3
Alonso Carreño	3
Juan Castro A.	3
Pedro Inda C.	3
Orlando Manso	3
Oliverio Martínez	3
Pedro Medina	3
Rafael Quiroz	3
Marcelo Sepúlveda	3
17º Enrique Beuzenberg	2
Luis Guerrero	2
Enrique Leiva	2
Carlos Miranda M.	2

JINETES	
1º SERGIO VERA	18
2º Pedro Cerón	9
3º Sergio Vázquez	9
4º Pablo Castillo	8
5º Jaime Díaz	7
6º Sergio Azócar	6
7º Luis Chávez	5
Roberto Herrera	5
9º Miguel Olguín	4
10º Elias Silva	4
Jorge Castillo	3
Fernando Díaz	3
Oscar Pérez	3
Roberto Pérez	3
Sergio Suárez	3
16º Mario Álvarez	2
Juan Berrios	2
Luis Muñoz	2
Danielo Salinas	2
Manuel Santos	2



JAIME DIAZ, estuvo en su mejor tarde en la reunión sabatina. En efecto, el petiso llevó a la victoria a tres de sus conducidos. La fotografía lo muestra de regreso al pesaje en los lomos de la tres años "Bulgaria".



CLASICO EUGENIA. La escena muestra al señor director del Hipódromo Chile, don Juan Luis Edwards haciendo entrega del estímulo al entrenador Hernán Miranda, por la victoria conseguida por su pupilo JERIFE en la carrera antes citada. Junto a ellos la señorita María de la Luz Larrain, Secretaria del Departamento de Relaciones Públicas.



GRACIA Y SIMPATIA. Lo que muestra el grabado es más elocuente que las propias palabras. Así es la modelo que anuncia la salida a la pista de los distintos competidores en cada una de las competencias en el hipódromo de la Avenida Fermin Vivaceta.

Club Hípico

(Miércoles 17 de febrero)

1ª CARRERA a las 16 horas. 1.000 metros. Ind. 13 al 9.	
14-15 1 Innata 55 J. Barrera 2	
1-15 2 Trópico 55 L. Toro 10	
3 3 Belchania 54 F. Díaz 14	
4 4 Gourmet 54 L. Cornejo 11	
5 5 Grillera 51 J. Díaz 9	
6 6 So Big 54 G. Barrera 3	
7 7 B. Folan 52 W. López 5	
8 8 M. Alvaréz 52 M. Alvaréz 6	
9 9 Mogadiscio 52 P. Vega 12	
10 10 Taimada 52 R. Pérez 8	
11 11 Tentador 52 R. Pérez 8	
12 12 Nefertitis 51 P. Castillo 13	
13 13 Preguntita 51 J. Turrieta 13	
14 14 Soplador 51 A. Muñoz 4	
2ª CARRERA a las 16.30 horas. 1.200 metros. CONDICIONAL. Machos tres años no ganadores. (1ª de la TRIPLE).	
5-6-7 1 Camaro 56 M. Alvaréz 2	
12-11 2 D. Chano 56 N. N. 10	
9-7-3 3 Fabius 56 J. Pérez 14	
8-8 4 Gamaleón 56 A. Muñoz 11	
5 5 Halibut 56 C. Galleguillos 9	
6 6 J. Marcos 56 S. Zúñiga 3	
7 7 Lonjero 56 V. Barrera 5	
8 8 Sancio 56 L. Cifuentes 1	
9 9 P. Blue 56 J. Verdugo 6	
10 10 Pumantú 56 R. Miranda 15	
11 11 Renacimiento 56 R. Pérez 12	
12 12 Rugendas 56 H. Castro 8	
13 13 Saboteo 56 V. López 7	
14 14 Santy 56 J. Berrios 13	
15 15 Tingo 56 J. Alarcón 4	
3ª CARRERA a las 17 horas. 1.100 metros. CARRERA DE RECLAMO. Machos y hembras tres años no ganadores. (2ª de la TRIPLE).	
9-9h 1 Armenio 56 O. Jara 2	
10 2 D. Erasmo 56 P. Vega 10	
11 3 C. Man 56 N. Vargas 11	
12 4 Solen 56 C. Galleguillos 9	
13 5 Idilio 56 J. Alarcón 3	
14 6 Orillero 56 F. Díaz 5	
15 7 Police 56 F. Díaz 5	
16 8 R. Alegre 56 W. López 6	
17 9 Sermón 56 R. Miranda 12	
18 10 Stanley 56 L. Azócar 8	
19 11 Boia 53 S. Zúñiga 7	
20 12 Prominen. 53 J. Díaz 4	
4ª CARRERA a las 17.30 horas. 1.000 metros. CONDICIONAL. Hembras 3 años ganadoras de una carrera. (3ª de la TRIPLE).	
294 H. Jara 10h-11h 1 Alalva 53 N. N. 2	
294 C. Muñoz 4h-4-H 2 A. Prima 53 N. N. 10	
294 P. Molina 1h-7h 3 Bengalina 53 J. Turrieta 14	
122 P. Bagú 2-9 4 Berty 53 N. N. 11	
293 E. Vidal 5-7h 5 Carrascosa 53 N. N. 9	
293 C. Miranda 6h-5h 6 Falesta 53 N. N. 3	
294 O. Espinoza 8-2h 7 C. Smile 53 W. López 5	
232 L. Espinoza 2-1 8 Impresora 53 N. N. 1	
244 M. Rodríguez 8-5 9 Kurka 53 N. N. 6	
2037 E. Fuentes 15 10 L. Ojos 53 N. N. 12	
218 J. Cavieles 2 11 Mi Gala 53 A. González 8	
204 J. Cavieles 10-2h 12 Shanana 53 P. Cerón 7	
214 G. Melej 7-1 13 S. Toitita 53 N. N. 13	
2252 J. Silva 1h 14 Separación 53 N. N. 4	
5ª CARRERA a las 18.00 hrs. 1.500 Mts. Índice 24 e Inf. (PRIMERA válida de la apuesta del "5 y 6").	
259 J. Silva 1-3-2 1 Artificio 60 J. Pérez 2	
259 W. Robles 4-1 2 Naval 60 L. Cornejo 10	
2335 R. Lorca Reap. 3 Naublin 58 R. Toledo 14	
142 J. Cavieles 9 4 Banacek 58 J. M. Aravena 1	
259 J. Sánchez 2-7-5 5 Galiano 55 F. Díaz 9	
237 T. Jacial 6 6 Trompetista 55 J. Romero 3	
143 A. Martínez 8-8 7 Beniamino 54 J. Díaz 5	
2171 J. Cavieles Reap. 8 Brindido 54 A. González 1	
2049 P. Medina Reap. 9 Utillero 54 R. Pérez 6	
240 J. Bravo 1 10 Tonkin 52 P. Cerón 12	
217 A. Valdés 1-4 12 Participado 50 P. Castillo 7	
2093 L. Severino Reap. 13 Dislocado 48 L. Toro 13	
210 O. Espinoza 12-10 14 Topacio 48 S. Suárez 4	
6ª CARRERA a las 18.30 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL. HEMBRAS 3 AÑOS NO GANADORAS.	
263 L. Severino 5-3-2 1 Balcada 53 L. Cornejo 2	
196 G. Avila 8h 2 Foguera 53 N. N. 10	
243 A. Yunusci 5h-6h 3 Fontenay 53 P. Cerón 14	
232 O. González 5-2-3 4 Fulba 53 F. Díaz 11	
232 C. Miranda H 11h 5 Granjea 53 J. Verdugo 9	
232 C. Miranda H.8 6 Sermena 53 N. Vargas 3	
169 A. Breque 2 7 Jamás 53 R. Pérez 5	
136 R. Serrano 4 8 Jerana 53 M. Alvaréz 1	
169 R. Serrano 7-9 9 Kinchaza 53 J. Berrios 6	
263 V. Romo 10 10 M. Salomón 53 O. Jara 15	
243 J. Seaman 8h-7h 11 Rabiosa 53 F. López 12	
136 R. Lorca 7-7 12 Reservata 53 J. M. Aravena 8	
232 J. Sánchez 4 13 Rominada 53 L. Azócar 7	

7ª CARRERA a las 19.00 hrs. 1.000 Mts. Ind. 18 al 13 (SEGUNDA válida para la apuesta del 5 y 6)	
262 L. Herrera 9-8-7 1 B. Bird 56 J. Pérez 2	
267 E. Cortez 3-5-4 2 Guarachera 54 A. Muñoz 10	
259 V. Romo 2h-11 3 Reñida 54 R. Jaquez 14	
262 R. Serrano 5-1-8 4 Santo 54 R. Pérez 11	
2181 C. Bagú Reap. 5 Ashdod 53 M. Cabroler 9	
255 C. Tapia 12-13h 6 Congonias 53 P. Plaza 3	
246 C. Tapia 5-7h-1h 7 Frizette 53 P. Castillo 5	
242 E. Fuentes 1-3 8 Desaire 53 G. Barrera 1	
259 E. Zúñiga 1-8-6 9 Ciavata 53 J. Barrera 6	
242 L. Díaz 13-5 10 Illicita 53 J. Amorochio 15	
231 J. Sánchez 4-3-1 11 Chiripo 52 L. Ramos 12	
2313 J. Sánchez Reap. 12 Curaca 51 L. Toro 8	
267 O. González 4-3-8 13 Bobita 51 J. Berrios 7	
268 W. Robles 3 14 Las Lomas 51 L. Cornejo 12	
220 C. Miranda H 9 15 Nahuelbuta 51 J. Verdugo 4	
8ª CARRERA a las 19.25 horas. 1.900 Mts. CLASICO "EL TIRON".	
258 J. Sánchez 1-4 1 Barraqueño 56 M. Alvaréz 2	
160 P. Medina 1 2 Fortrel 56 G. Barrera 3	
239 J. Cavieles 2-4-5 3 Julián 56 A. González 5	
149 Zúñiga 1h-1h 4 Mapalo 56 P. Cerón 1	
41 J. Cavieles 2 5 M. Etico 56 N. Urrutia 6	
213 O. Manso 3-1-3 6 Respiración 56 J. Pérez 7	
236 E. Inda S. 1-1 7 Lo Siento 53 J. Díaz 4	
9ª CARRERA a las 19.55 horas. 1.300 Mts. 1ª Serie (TERCERA válida del 5 y 6)	
234 O. Silva 14-2 1 Lacinio 57 N. N. 2	
231 T. Jacial 4-6-3 2 Afortunado 56 N. N. 10	
261 P. Melej 2-6 3 Priki 56 N. N. 14	
250 A. Abarca Reap. 4 Jangalero 55 N. N. 11	
261 D. Bernal 13h-7 5 El Chino 54 N. N. 9	
238 R. Serrano 1 6 Kedive 54 N. N. 3	
234 O. Silva 5-2-3 7 M. de Acero 53 N. N. 5	
238 O. González 7-7 8 Rapaz 53 N. N. 1	
261 A. Martínez Reap. 9 Bogatun 52 N. N. 6	
261 A. López 3-5-4 10 Andarín 51 N. N. 12	
250 H. Miranda 5-8h 11 Tabaquito 51 N. N. 8	
238 D. Bernal 4-8-3 12 Receta 50 N. N. 7	
2005 A. Bultrú Reap. 13 Fustero 48 N. N. 13	
160 A. Valdés 8h-5 14 Pirinco 48 N. N. 4	

10ª CARRERA a las 20.25 horas. 1.000 Mts. Ind. 9 al 3 (CUARTA válida del "5 y 6" válida TRIPLETA).	
218 C. Miranda H. 12 1 Fanella 56 E. Silva 2	
241 J. Sánchez 1-6 2 Muñequilla 56 R. Miranda 10	
170 E. Inda S. 6-13 3 Cumbala 55 R. Jaquez 14	
218 J. Seaman 10 4 Perdigón 55 F. López 11	
241 J. Nicolí 3-7-1 5 S. Mouse 55 E. Guzmán 9	
241 C. Bagú 4 6 Espolada 54 J. Berrios 3	
241 A. Abarca 4-12 7 Cinebrés 54 G. Barrera 5	
219 A. López 14-5 8 Necedal 54 D. Salinas 1	
264 A. González 2 9 Blonde 53 P. Castillo 6	
219 H. Miranda 8 10 Inspirada 53 F. Romero 15	
264 L. Herrera 12-15 11 Carpetero 52 R. Toledo 12	
293 C. Tapia 7-6h 12 Casaca 52 S. Zúñiga 8	
268 P. Inda C. 1-17-7 13 C. Witch 52 J. Barrera 7	
217 J. C. Pichara 7-4 14 B Them All 51 R. Pérez 13	
235 R. Lorca 11 15 R Rebelde 50 S. Suárez 4	
11ª CARRERA a las 20.55 horas. 1.200 metros. Ind. 27 al 16 (5ª del 5 y 6) Luz Artificial.	
238 P. Melero 7-5 1 Rupestre 59 R. Jaquez 2	
238 L. Díaz 4-9-9 2 Andelot 56 L. Toro 10	
242 R. Lorca 2-11 3 O. Ardiente 56 L. Pérez 11	
471 A. Bultrú 5 4 Arbitraje 55 G. Barrera 9	
142 C. Tapia 11 5 C. el Viento 55 E. Guzmán 3	
237 A. Abarca 2-1 6 Faro 55 E. Silva 5	
208 V. Romo 4 7 Discou 51 O. Jara 1	
242 O. González 3-4 8 Mural 51 J. Berrios 6	
262 E. Zúñiga 3-3-4 9 Nautico 50 J. Barrera 12	
261 E. Cortez Reap. 10 Relativo 49 J. Díaz 8	
234 J. Sánchez 10-7 11 Yumbo 49 M. Cabroler 7	
272 L. Santos 5-12y 12 Bye Bye 48 C. Donno 13	
291 J. Sánchez 10-12h 13 Monador(D) 53 M. Alvaréz 4	
12ª CARRERA a las 21.25 horas. 1.200 metros. Índice 15 e inferiores. (6ª del 5 y 6) Luz Artificial.	
237 O. Manso 7-2 1 P. Maître 58 J. Pérez 2	
164 E. Inda 4-2 2 Kelafo 58 J. Pérez 18	
267 M. Baeza G 7-5-6 3 Madhava 55 L. Cifuentes 10	
2433 M. Segura Reap. 4 Trixex 55 H. Mena 14	
267 J. Silva 6-5 5 Burundi 54 J. Romero 8	
264 J. Zúñiga 1-8-14 6 Boyaca 52 P. Cerón 3	
110 J. Inda Reap. 8 Nivemadla 54 L. Cornejo 5	
241 T. Jacial 9-5-2 9 Rufo Feo 53 G. Barrera 1	
264 C. Tapia 11-3-3 10 A. Panda 51 E. Díaz 16	
235 L. Santos 7-13 11 Danzante 51 S. Zúñiga 6	
2104 L. Lastra Reap. 12 Doctor 51 R. Palma 15	
277 L. Guerrero Reap. 13 Chilco 50 R. Arrue 12	
264 P. Inda C. 7-9 14 Karnak 49 S. Suárez 8	
115 E. Inda S. Reap. 15 Pacifica 48 C. Donno 7	
264 A. Martínez 10-14 16 Soga 48 J. Díaz 17	
220 O. Silva 12-18 17 Hechor 56 W. López 13	
292 A. Zamorano 16-11h 18 Prolifero 54 R. Toledo 4	



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Satisfacción en su labor de rutina. Aunque Ud. no lo sepa, cuenta con el apoyo de amistades influyentes. Favorecidos el cumplimiento de anhelos relacionados con las actividades públicas. Éxitos sociales a medida que avanza el día. Su vitalidad estará incrementada. Suerte en romances.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Los viajes largos, contactos con personas distantes y estadía lejos del hogar brindarán oportunidades afectivas a los solteros. Buen día para realizar trabajos creativos y relacionados con lugares de diversión.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

En alguna forma, los suyos tendrán una influencia positiva sobre sus finanzas personales. Sorpresas agradables en la esfera doméstica.

mística. Si antepone la propia satisfacción a las necesidades ajenas tendrá dificultades con su pareja o los hijos. Buen día para gestionar arriendos y compraventa de casas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Los viajes cortos o trato con parientes cercanos y vecinos pueden conducir a relaciones benéficas para el futuro. Éxito en trabajos de utilidad inmediata, actividades de comercio minoristas, planificación en pequeña escala y en tareas de comunicaciones. Más atracción sobre el sexo opuesto.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Las alternativas para incrementar sus ingresos provendrán de una persona ubicada en segundo plano. Buenas relaciones en el trato con subordinados y colegas. Suerte en actividades públicas y aisladas. Estar-

astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

dez u obstrucciones masculinas en el trato con parientes cercanos o vecinos.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Encontrará más apoyo en su cónyuge o socios. Las amistades y protectores ejercerán influencia sobre las actividades con público. Facilidades para obtener ventajas sobre competidores y enemigos declarados. Oportunidad de romances, para los solteros, junto a los conocidos más íntimos.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Buena para realizar actividades alejadas del público y cultivar habilidades que los

demás no le conocen bien. Las gestiones de arriendo y compraventa de inmuebles exigirán discreción para que otras personas no tomen la delantera. Relaciones agradables en la esfera doméstica. Viajes románticos.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las amistades íntimas pueden ayudarle a resolver un problema de urgencia inmediata. Alegrías en viajes pequeños, vistas e invitaciones. No converse sobre sus planes de corto plazo que pueden ser copiados. Posibles noticias de un ser que aprecia. Entendimiento con una persona más joven que Ud.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las personas ubicadas en primeros planos estarán más inclinadas a respaldar sus gestiones económicas. Incremento de su magnetismo sobre el sexo opuesto que le brindará éxitos sociales. Suerte en viajes. Éxitos para los sagitarios intelectuales que trabajen con público y auditivos.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Satisfacciones en viajes largos y contactos con personas distantes. Informes que aumentarán las esperanzas de realizar sus objetivos de largo alcance. Los compromisos sociales no colmarán sus expectativas. Podrá ejercer influencias positivas en los negocios comunes al matrimonio o sociedad.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Buena para invertir en valores capitalizables, gestiones herencias y acciones de fondos comunes. Mejores perspectivas económicas por las actividades alejadas del público. Los viajes largos y contactos con personas distantes le ayudarán a manifestar la fe en sus ideales. Reconocerá sus méritos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Bienestar anímico por acercamientos mágicos o trato con los hijos. Buenas influencias sobre trabajos creativos y de emprendimiento. Los compromisos sociales no colmarán sus expectativas. Podrá ejercer influencias positivas en los negocios comunes al matrimonio o sociedad.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION. - Secretario Regional Metropolitano de Bienes Nacionales, acogió solicitudes para inscripción inmuebles que se singularizan seguidamente, a nombre de siguientes personas:

1) ELSA VILLAVIVEN, C/O VILCHES, Calle San Jorge 777, Puñalhue, Superficie 79 m². Deslindes: Norte, Juan García en 10,00 mts.; Este, Nelson Medina en 7,90 mts.; Sur, Hugo Ortiz en 10,00 mts.; Oeste, calle San Jorge en 7,90 mts. Resolución 269/82.

2) MARIA MAGDALENA MANRIQUEZ, MENDOZA, Calle Manrique de Montepío 8290, Puñalhue, Superficie 110,00 m². Deslindes: Norte, calle Marqués de Montepío en 5,50 mts.; Este, María Manriquez en 20,00 mts.; Sur, Alfonso Arriagada en 5,50 mts.; Oeste, Yolanda Escobar en 20,00 mts. Amparado inscripción Fs. 3129 N° 5698 de 1949. Resolución 272/82.

3) OLGA DEL CARMEN RODRIGUEZ, PENARILLO, Calle San Diego 1820, casa 30, Santiago, Superficie 51,46 m². Deslindes: Norte, Sergio Salazar en 4,15 mts.; Este, Fabrica de Confecciones Emersmark en 12,40 mts.; Sur, Pasillo de calle San Diego N° 1820 en 4,15 mts.; Oeste, Pedro Nadeu en 12,40 mts. Resolución 280/82.

4) ISMENIA PATRICIA FLORES ALVAREZ, Calle Francisco Silva 1255, Santiago, Superficie 149,81 m². Deslindes: Norte, calle Francisco Silva en 8,00 mts.; Este, Hugo García en 20,00 mts.; Sur, canal El Carmen en 7,00 mts.; Oeste, Estefanía Díaz en 20,00 mts. Resolución 278/82.

5) GASTON ALBERTO VERA MANRIQUEZ, Calle Cuevas 1902, Santiago, Superficie 170,00 m². Deslindes: Norte, Gastón Vera en 20,00 mts.; Este, Gastón Vera en 8,50 mts.; Sur, Juan Henríquez en 20,00 mts.; Oeste, calle Cuevas en 8,50 mts. Amparado inscripción Fs. 4003 N° 10267 de 1939. Resolución 265/82.

6) OLGA MARGARITA CANALES LEZANA, Calle Santa Edelmira 5324, Quinta Normal, Superficie 250,42 m². Deslindes: Norte, calle Santa Edelmira en 7,85 mts.; Este, Isaura Benavides en 31,90 mts.; Sur, otro propietario en 7,85 mts.; Oeste, Juan Huenuer en 31,90 mts. Amparado inscripción Fs. 20572 N° 26562 de 1973. Resolución 261/82.

7) MARCO ANTONIO CORNEJO CORNEJO, Calle Leonor de la Corte 6007 Quinta Normal, Superficie 289,50 m². Deslindes: Norte, Luis Vasquez en 9,50 mts.; Este, Francisco Bravo en 29,50 mts.; Sur, calle Leonor de la Corte en 8,85 mts.; Oeste, Hugo Oyamedel en 29,50 mts. Resolución 263/82.

8) MARIO JULIO FERNANDEZ URZUA, Calle Cuatro Oriente 3620, Conchalí, Superficie 167,27 m². Deslindes: Norte, Mario Urzua en 8,10 mts.; Este, Pedro Flores y Jorge Flores en 0,65 y 20,00 mts. respectivamente; Sur, calle Cuatro Oriente en 8,10 mts.; Oeste, Pablo Rojas, Rosa Soto y otro propietario en 8,00, 8,00 y 4,65 mts. respectivamente. Resolución 254/82.

9) GASPARD DEL CARMEN MIRANDA, Calle Uno Sur 1065, Conchalí, Superficie 198,29 m². Deslindes: Norte, Luis Bascuán en 7,90 mts.; Este, Tránsito Salgado en 25,10 mts.; Sur, calle Uno Sur en 7,90 mts.; Oeste, Lorenzo Carrasco en 25,10 mts. Re-

solución 255/82.

10) JORGE ENRIQUE BURGOS YANEZ, Avenida El Salto 3163, Conchalí, Superficie 300,00 m². Deslindes: Norte, Alvaro Undurraga en 50,00 mts.; Este, otro propietario y otro propietario en 10,00 mts.; Sur, Juan Matamala en 50,00 mts.; Oeste, Avenida El Salto en 10,00 mts. Amparado inscripción Fs. 154 N° 313 de 1943. Resolución 270/82.

11) ANGELA DE LAS MERCEDES VASQUEZ MORALES, Calle Doctor Pedro León Ferrer 2824, Ñuñoa, Superficie 765,00 m². Deslindes: Norte, Osvaldo Sánchez en 15,30 mts.; Este, varios departamentos en 50,00 mts.; Sur, calle Doctor Pedro León Ferrer en 15,30 mts.; Oeste, Claudio Molina en 50,00 mts. Resolución 258/82.

12) GERMAN DEMSKY ORTIZ, Calle Los Alcercos 3078, Ñuñoa, Superficie 325,17 m². Deslindes: Norte, Población de Carabineros en 10,05 mts.; Este, otro propietario en 23,40 mts.; Sur, calle Los Alcercos en 10,05 mts.; Oeste, Germán Demsky en 23,40 mts. Amparado inscripción Fs. 1946 N° 2786 de 1957. Resolución 267/82.

13) ARIEL JULIO ESPINOZA BRAVO, Calle Los Arroyelos 1152, Ñuñoa, Superficie 492,65 m². Deslindes: Norte, Dionisio Chávez en 20,50 mts.; Este, otro propietario en 16,70 mts.; Sur, otro propietario en 29,50 mts.; Oeste, calle Los Arroyelos en 16,70 mts. Amparado inscripción Fs. 1731 N° 20436 de 1968. Resolución 256/82.

14) ESTANISLAO ROMERO VASQUEZ, Calle Ramón Toro Ibáñez 6159, Ñuñoa, Superficie 173,25 m². Deslindes: Norte, José Rojas en 17,50 mts.; Este, calle Ramón Toro Ibáñez en 9,90 mts.; Sur, Ezequiel Gallardo y otro propietario en 17,50 mts.; Oeste, Junta de Vecinos Lomas de Maucal en 9,90 mts. Resolución 257/82.

15) LUIS AURELIO RIVEROS DIAZ, Calle Ezequiel Fernández 2704, A, Ñuñoa, Superficie 220,00 m². Deslindes: Norte, Elsa Eraso y sucesiones Galaz y Gajardo en 7,00 y 3,00 metros respectivamente; Sur, sucesiones Galaz y Gajardo en 22,00 mts.; Oeste, calle Ezequiel Fernández en 10,00 mts. Resolución 264/82.

16) LUIS HOMERO VILLALOBOS SUAREZ, Avenida Central 4631, Renca, Superficie 789,59 m². Deslindes: Norte, Teresa Ibañez en 8,10 mts.; Este, calle Las Rosas en 25,00 mts.; Sur, Avenida Central en 9,10 mts.; Oeste, Adela Marín en 24,60 mts. Resolución 265/82.

17) MARIA ELENA SILVA FUENTES, Calle Mirador de los Leones 4711, La Reina, Superficie 196,50 m². Deslindes: Norte, calle Mirador de los Leones en 13,10 mts.; Este, Adriana Martín en 15,00 mts.; Sur, Carlos Clavero en 13,10 mts.; Oeste, Jaime Escalas en 15,00 mts. Resolución 259/82.

Conforme D.L. 2695, de 1979, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor de solicitantes. Resoluciones citadas dispusieron, además, presentes publicaciones y fijación carteles durante 15 días hábiles en oficinas Dirección Metropolitana de Bienes Nacionales y Conservador de Bienes Raíces de Santiago.

15-1 POR robo queda nula libreta de ahorro a plazo del Banco Santiago sucursal Providencia N° 120-04-01534-5

NOTIFICACION. - Secretario Regional Metropolitano de Bienes Nacionales, acogió solicitudes para inscripción propiedad rural, ubicada en La Mina de San Pedro, comuna de San Pedro, provincia de Melipilla, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 0,396 hectáreas y que deslinda: Norte: Camino Vecinal en 31,60 metros, aproximadamente; Este: Juan Pesó, separado por cerco, en 128 metros aproximadamente; Sur: Fundo La Palma de Horacio Barros, separado por cerco, en 32 metros; Oeste: Fundo La Palma de Horacio Barros, separado por cerco, en 123 metros. Amparada por inscripción. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor de solicitante. Resolución: Vistos: méritos de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario LA NACIÓN, días primero y quince y fijense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Melipilla.

15-15 **NOTIFICACION.** - Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por resolución N° 247 de 29 de enero de 1982, acogió solicitud de don Enrique Correa Torres, profesión médico, casado, para inscripción propiedad rural ubicada en El Tollo Chico, comuna San José de Maipo, provincia Cordillera, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada total es de 54,57 hectáreas y que deslinda: LOTE N° 1, Norte: Camino Santiago a El Volcán; Este: Propiedad de don Fernando Chacón Zamora; Sur: Río Maipo; y Oeste: Terreno Fiscal causado de LOTE N° 2, Norte: Río Maipo; Este: Propiedad de don Fernando Chacón Zamora y Sucesión Cuevas Mackenna; Sur: Propiedad de la Sucesión Cuevas Mackenna; y Oeste: Estero El Sauzal, que lo separa de la Suc. Cuevas Mackenna. Amparada por inscripción N° 1.108, N° 1.040 de 1975. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor de solicitante. Resolución: Vistos: méritos de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario LA NACIÓN, días primero y quince y fijense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Melipilla. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3° del D.L. 2695.

15-15 **EXTRACTO.** En el Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, ha presentado demanda de nulidad de matrimonio, don Manuel, el Antonio Castro Díaz, en contra de su presunta cónyuge, doña María Elena Arenas Aros, en conformidad al Art. 31 de la Ley de Matrimonio Civil, fundando la presente demanda en la incompetencia del Oficial del Registro Civil. Rol N° 74.467. Secretario.

15-16-17 **EXTRACTO.** En San Bernardo, Primer Juzgado, en los autos sobre posesión efectiva caratulado Rodríguez Rainero Armijo Cáceres se ha ordenado faccionar inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento del causante, el día 18 de febrero de 1982, a las 11 horas. Secretaría. Rol N° 74.189. La Secretaría.

15-16-17 **NOVENO Juzgado Civil,** concedió posesión efectiva, Edgardo González Schulz, hijos Ezequiel Edgardo María Soledad, Bernardo Marcial, Violeta Constantza, a Ulices Jorge González Aguirre, sin perjuicio de derechos cónyuge María Violeta Irma Aguirre Abauro. Practicóse inventario solemne 17 febrero 1982, 10 horas. Secretaría. Rol N° 74.189. La Secretaría.

15-16-17 **NOTIFICACION.** - Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 1 de 10 de febrero 1982, acogió solicitud de Fernando Nazario Chacón Zamora, Abogado, para inscripción propiedad rural ubicada en Parador del Pollanco, comuna San José de Maipo, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 74,99 hectáreas y que deslinda: LOTE N° 1, Norte: Río Maipo; Este: Propiedad de la Sucesión Julia Mackenna de Cuevas; Sur: Propiedad de la Sucesión Julia Mackenna de Cuevas; separados por camino vecinal; Oeste: Propiedad de don Enrique Correa Torres, separados por cercos de alambrado. Lote N° 2, Norte: Propiedad de don Fernando N. Chacón Zamora; Este: Propiedad de la Sucesión

Castro, separado por cerco; Sur: Camino Público de Stgo al Volcán, separados por cercos de alambrado; Oeste: Propiedad de don Fernando N. Chacón Zamora. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor de solicitante. Resolución: Vistos: méritos de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario LA NACIÓN, días primero y quince y fijense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Melipilla.

15-15 **PRIMER Juzgado L. Sn. Bdo.** convalidó P. efectiva intestada bienes fallecimiento Pedro Antonio Hermsilla Sepúlveda a Irma de las Mercedes Reyes Santos, calidad única heredera. - La Secretaría.

NULO por robo talonario Banco Trabajo, cta. etc. 839737-6 Serie CZA-2 del N° 1431801 al 1431850.

POR extravío queda nulo cheque Bco. Trabajo N° C21-3-193944 Suc. La Vega.

QUEDA nulo por extravío depósito a plazo fijo N° 2512884 del Banco de Talca.

POR robo orden no pago cheques 81-BC 2008829 al 2008852 Banco Chile-Providencia Cta. N° 159-13264-09

NULO por extravío pagaré N° 03025 de Financiera Flandes.

NOTIFICACION. - Dirección Regional de Tierras y Bienes Nacionales, Región Metropolitana, acogió solicitudes para inscripción inmuebles individualizados seguidamente conforme D.L. N° 2.695 a nombre siguientes personas.

José Hernán Valdegre Rodríguez, Alfonso Donoso 1180 cc. Fidel Pinochet, Superficie 519,56 metros cuadrados; Norte: Oscar Ponce, en 20,95 metros; Este: Sue. José Cuatrecasas en 24,80 metros; Sur: Calle Alfonso Donoso, en 20,95 metros; Oeste: Calle Fidel Pinochet, en 24,80 metros; Resolución 258/82.

Jorge Álvarez Valenzuela, Camino Los Morros, sitio 7; Superficie: 456 metros cuadrados; Norte: Teresa Soto, en 57 metros; Este: Camino Los Morros, en 8 metros; Sur: Manuel Sánchez, en 57 metros; Oeste: fundo Lo Elguín, en 8 metros; Resolución 260/81.

Predios anteriores corresponden a Comuna San Bernardo.

Niña Magdalena Runy Silva, Apdo 4855; Superficie: 217 metros cuadrados; Norte: Josefina Salinas, en 31 metros; Este: Pasaje Apolo,

en 7 metros; Sur: Pedro Aguilar, en 31 metros; Oeste: Andrés Cayuleo, en 7 metros; Resolución 276/82.

Nora Luisa Videla Rojas, Tomás de Campanella 4769; Superficie: 493,02 metros cuadrados; Norte: Manuel Acevedo, en 49,80 metros; Este: Calle Tomé de Campanella, en 9,90 metros; Sur: Carlos Espinoza, en 49,80 metros; Oeste: Agustín Yáñez, en 9,90 metros; Resolución 278/82.

Elsa Bello Vildósola, Club Hípico 4787; Superficie: 198,80 metros cuadrados; Norte: Francisco Freyes, en 10,30 metros; Este: Calle Club Hípico, en 18,80 metros; Sur: Sonia Mout, en 18,10 metros; Oeste: Jaime Gómez, en 20,80 metros; Resolución 269/82.

Victor Guillermo Lastra, Nuremberg 524; Superficie: 260 metros cuadrados; Norte: Calle Nuremberg, en 12,50 metros; Este: Sue. Jorge Zamorano, en 21 metros; Sur: Calle Enrique Matte, en 10,20 metros; Oeste: Pablo Tapia, en 21 metros. Resolución 277/82.

Berta Apolonia Galindo Barrera, Club Hípico 4667; Superficie: 192 metros cuadrados; Norte: Ester Cavieles, en 24 metros; Este: Calle Club Hípico, en 8 metros; Sur: Pasaje Alonso Sotomayor, en 24 metros; Oeste: María Curiqueo, en 8 metros. Resolución 278/82.

Lidia Geraldina, María del Rosario, Margarita Micaela, Luis Hernán, Jorge Rafael, Malvina del Carmen, Raquel Luciana, Fresa del Carmen, Rafael Luciano de la Cruz 6832; Superficie: 400 metros cuadrados; Norte: Calle Brigadier de la Cruz, en 10 metros; Este: Héctor González y Emilio Márquez, en 40 metros; Sur: Sue. Manuel Gatica en 10 metros; Oeste: Rosa Díaz en 40 metros. Resolución 288/82.

Predios anteriores corresponden a Comuna de San Miguel.

Hernán Alberto Urhina Lucero, Urto 0869; Superficie: 240,10 metros cuadrados; Norte: Calle Uno Sur, en 9,80 metros; Este: Carmen Dupont, en 24,50 metros; Sur: Ernesto Olea, en 9,80 metros; Oeste: Manuel Muñoz, en 24,50 metros. Resolución 272/82.

Bernarda Nivia Acevedo Sojo, Anibal Zañartu 8763; Superficie: 286,38 metros cuadrados; Norte: Mario Palomino, en 33,30 metros; Este: Calle Anibal Zañartu, en 8,60 metros; Sur: Oscar Tapia, en 33,30 metros; Oeste: Sara Yáñez, en 8,60 metros. Resolución 271/82.

Felipe Hernández, Brasil 1375; Superficie: 216,75 metros cuadrados; Norte: Calle Brasil, en 8,50 metros; Este: Fernando Flores, en 25,50 metros; Sur: Hernán Rivas, en 8,50 metros. Oeste: Cleda Poblete, en 25,50 metros. Resolución 259/82.

María Graciela Castillo Ullao, Graciela 1650; Superficie: 1.015 hectáreas; Norte: Fundo Esperanza en 70 metros; Este: Rudecindo Durán en 145 metros; Sur: Avenida Guacolda en 70 metros; Oeste: Isail Contreras, en 145 metros. Resolución 255/82.

Teresa Herminda Campos Mendoza 6741; Superficie: 127,50 metros cuadrados; Norte: Ricardo Barrera, en línea quebrada de 11 mts. 3,50 mts. y 9 metros; Este: Calle Mendoza, en 8,30 metros; Sur: Juan Wens, en 20 metros; Oeste: Calle San Francisco, en 4,80 metros. Resolución 268/82.

Juan del Carmen Pizarro Molina, Perú 1457; Superficie: 184 metros cuadrados; Norte: Pasaje Perú, en 9,20 metros; Este: Germán Cubillos, en 20 metros; Sur: Luis Ortega, en 9,20

metros; Oeste: Luis Fuentes y Oscar Vivar, en 20 metros. Resolución 283/82.

Loonel José Rodríguez Ramírez, Las Hortensias 6872; Superficie: 124,90 metros cuadrados; Norte: Frelvin Sandoval, en 14,20 metros; Este: Carmen Uribe, en 8,80 metros; Sur: Ana M. Castillo, en 14,20 metros; Oeste: Pasaje Las Hortensias, en 8,80 metros. Resolución 281/82.

Predios anteriores corresponden a Comuna de La Granja.

Ximena Casanova Jacar, Paseo Guzmán Villalobos, Zurich 1308; Superficie: 286 metros cuadrados; Norte: Calle Zurich Norte, en 11 metros; Este: Eugenio Nordenshild, en 26 metros; Sur: Segundo Maldonado, en 11 metros; Oeste: Guillermo Jorquera, en 26 metros. Resolución 284/82.

María Juana Elvira del Pilar Rojas Muñoz, Alfredo Mackenney 157; Superficie: 238,50 metros cuadrados; Norte: Calle Alfredo Mackenney, en 10,80 metros; Este: José Chang en 22,50 metros; Sur: Marcelo Rosón, en 10,80 metros; Oeste: Renato Rivas en 22,50 metros. Resolución 286/82.

Gladys del Carmen González Flores, Américo Vespucio 768; Superficie: 704,47 metros cuadrados; Norte: Estrella Aravena, en 14,40 metros; Este: Oscar Zambrano, en 50,50 metros; Sur: Avenida Américo Vespucio, en 13,50 metros; Oeste: Luis Huerta, Nicanor Molina, Luis Olivares, Francisco Moya y Filomena Opatz, en 50,50 metros. Resolución 282/82.

Manuel Jesús Morales Hernández, Pasaje 24 Sur 6024; Superficie: 147 metros cuadrados; Norte: Pasaje 24 Sur, en 16,30 metros; Este: Carlos Núñez, en 21 metros; Sur: Manuel Urzua, en 7 metros; Oeste: Rubén Rebollo, en 21 metros. Resolución 289/82.

José Luis Jara González, Eleuterio Ramírez 9669; Superficie: 500,41 metros cuadrados; Norte: Roberto Medina y otra, en 30,70 metros; Este: calle Eleuterio Ramírez, en 16,30 metros; Sur: Juan Muñoz, en 30,70 metros; Oeste: Guillermo Bahamondes, en 16,30 metros. Resolución 254/82.

Hugo Enrique Quevedo Lueiza, Blas Vial 5510; Superficie: 344,40 metros cuadrados; Norte: Sue. Pedro Quevedo, en 42 metros; Este: Gerardo Letelier, en 8,20 metros; Sur: Cristina Aravena, en 42 metros; Oeste: Calle Blas Vial, en 8,20 metros; Resolución 261/82.

Raúl Salinas, Capitán Avales 251; Superficie: 384 metros cuadrados; Norte: calle Capitán Avales en 21 metros; Este: Emilia Melina, en 32 metros; Sur: Raúl Berroeta en 12 metros; Oeste: Roberto Sandoval en 32 metros. Resolución 260/82.

Ana Julia Arias Santiago, Río de Janeiro 0469; Superficie: 220 metros cuadrados; Norte: Margarita Candia, en 10 metros; Este: Miguel Lagos, en 22 metros; Sur: calle Río de Janeiro, en 10 metros; Oeste: Carlos Caselli, en 22 metros. Resolución 275/82.

Miguel Armando Iturrigaray, Achenus; Italia 01162; Superficie: 390 metros cuadrados; Norte: Calle Italia, en 10 metros; Este: Sue. Humberto Salcedo, en 39 metros; Sur: Campamento René Schneider, en 10 metros; Oeste: Carlos Arias, en 39 metros. Resolución 266/82.

Oscar Camalíel Zambrano Bastidas, Américo Vespucio 782; Superficie: 606 metros cuadrados; Norte: María Pérez, en 12 metros; Este: Víctor Morales, en 50,30 metros; Sur: Avenida Américo Vespucio en 12 metros; Oeste: Gladys González, en 50,30 metros. Resolución 264/82.

Nancy Elena Sandoval As-

targo, Arturo Pérez, C/ 6547; Superficie: 125 metros cuadrados; Norte: David Troncoso, en 14,20 metros; Este: Pasaje Arturo Pérez Canto, en 8 metros; Sur: Pedro Labra, en 14,20 metros; Oeste: Joel Ortega, en 8 metros. Resolución 253/82.

Vicente Alfonso Mayra Vera, Abel González 002; Superficie: 318 metros cuadrados; Norte: Sue. Barraza, en 12 metros; Este: Raúl López, en 26,50 mts.; Sur: calle Abel González, en 12 mts.; Oeste: Vicente Mayra, en 26,50 mts. Resolución 274/82.

María Irma García Ibarra, Anibal Pinto 9287; Superficie: 178,50 metros cuadrados; Norte: Adriana Barón, en 21 metros; Este: Calle Anibal Pinto, en 10,50 metros; Sur: Jaime Barón, en 21 metros; Oeste: Amanda Arce, en 10,50

TEATROS

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs.: "Locura en ruedas", comedia (Burt Reynolds) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12.00 hrs.: "Kagemusha", aventuras, (Men.) \$ 120 M. y M. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.00 hrs.: "Bambi" (W. Disney) (Men.) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs.: "Excalibur", aventura (Dir. John Boorman) (18) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs.: "El último tiburón", terror (James Francis) (14) \$ 120. M y M \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Con tu tía no es pecado", comedia (Marina Frayre) (21) \$ 100 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11.35 hrs.: "Una mujer de la vida" (21) (Sylvia Kristel), drama \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Quien encuentra un amigo encuentra un tesoro", "La guerra de las galaxias" (Men.) \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La campesina" y "Placeres de dos cortesanías" (21) \$ 80.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El rey del Shao Lin" (Meng Fei) y "Contacto en China" (Yuyang Tanny) (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) \$ 120. M y M. \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "El pelotón chiflado" (18) (Billy Murray), comedia \$ 150. M y M. \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs.: "Fabricantes de ídolos" (Ray Sharkay) (14) \$ 150. M y M. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 hrs.: "La fiesta inolvidable" (Peter Sellers), (men.) \$ 150. M y M \$ 150.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Noche ardiente de una licéa", "Picardías de la dulce y sexual Ubalda" (21) \$ 70.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11.00 hrs.: "Socorro nie persigue una virgen" y "Susana quiere perder eso" (21) \$ 100.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs.: "Solo para adultos", "Mandinga" (21) \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15.00, 18.45, y 21.45 hrs.: "Hermano sol, hermana luna" (Dir. Franco Zeffirelli) (Men.) \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Las dulces tías", cómicas (Femmi Benussi), (21) \$ 120. Miér. \$ 80.

SECTOR

IRABRAZVAL - PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irabrazval 1568 (230976). 16.15, 19.15 y 22.00 hrs.: "La joven casada", drama (Ornella Mutti) (18) \$ 150. Miér. \$ 100. Niños \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

ITAL. Agustinas 777 (35357). Rot. desde las 11.10 hrs.: "Lily Marleen" (18) (Giancarlo Giannini), drama \$ 150 M. y \$ 100.

HOY EN ESPECTACULOS

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16.19 y 22 hrs.: "El pelotón chiflado", comedia (Billy Murray) (18) \$ 150.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204818). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Lily Marleen" drama, (18) \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.15, 19.30 y 22 hrs.: "El último tiburón", terror (14) \$ 150 y \$ 120.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Festival de Tom y Jerry" y "Walt Disney" (men.) \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.30, 19.00 y 22.00 hrs.: "Atmósfera cero", espacial (Sean Conery) (14) \$ 150. Miér. \$ 100. Niños \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs.: "Sin novedad al frente", bélica (14) \$ 150 y \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Fabricantes de ídolos" (14) \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Sin novedad al frente", bélica, (14) \$ 150 y \$ 120.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Fabricantes de ídolos" (14) \$ 150 y \$ 120.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs.: "Una mujer dos amigos cuatro amantes", "Confesiones de una azafata sueca" (21) \$ 60.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs.: "La fiesta de las chicas libres", "Las luchadoras del ring" y "La graduada" (21) \$ 50.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Desde las 20.45 hrs. Viernes, Sábado y Domingos.

La nueva versión de un clásico del cine de todo los tiempos, como jamás antes se había presentado...

TODA UNA GENERACION QUE PARTIO A LA GUERRA, JOVENES LLENOS DE VALOR Y DONDE SOLO ALGUNOS REGRESARON COMO HOMBRES MARCADOS POR LA MUERTE.



"SIN NOVEDAD EN EL FRENTE"

Del libro de Erich Maria Remarque

DIRECCION DELBERT MANN

14 años



RICHARD THOMAS · ERNEST BORGNINE · DONALD PLEASANCE · IAN HOLM · PATRICIA NEAL · DAI BRADLEY

CONATE
HOY ESTRENO
ASTOR 11.20-15.0-4.20-6.50-9.20 PM \$150
P.de VALDIVIA 15.45-18.45-21.45 HR \$120-150
S. LILA 4.30-7.30-10.30 HR \$120-150

COMPLEJO TURISTICO MUSICAL BAILABLE

MAXIM MR

EL 1er. SALON DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

Presenta **HOY**

....y todos los días

CATEGORIA MUNDIAL FIEBRE DE CARNAVAL

CON EXOTICAS MULATAS DE BRASIL
PARA BAILAR CON LAS MEJORES ORQUESTAS DE CHILE
BEAT COMBO Y SONORA MONTECARLO

AV. MATTÁ Y CARMEN FONO 2222376

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO
NO SE COBRA COVER NI ENTRADA



12A

Santiago de Chile
Lunes 15 de Febrero de 1982

El 17 parte el Festival de la Canción de Viña del Mar en busca directa de gaviotas, antorchas, centímetros en la pequeña pantalla, consagración profesional, etc. De una forma u otra, todos los productos nacionales de cierta connotación estarán en el torneo y este con una organización cumple los siete años mágicos en esta tarea, tiene todo listo para una semana de triunfos, emociones fáciles, gritos, bailes, masivos, alegría y sol con algo de luna y árboles.

DIVERSAS FORMAS DE ESTAR

Este verbo se conjuga en formas diferentes a lo largo de estas jornadas que los periodistas iniciamos, como corresponde, antes de la partida. Los artistas más famosos están en el show, eso por descontado y aún se repiten la experiencia, como Gloria Simonetti que fuera ella misma fruto de esta Quinta Vergara. Eso fue un amor algo tardío, un lento y difícil acostumbamiento de un público llamado "monstruo", en esos años que detestó a la excelente debutante. Gloria insistió durante jornadas y se impuso como triunfadora. En el 81, no recibió una gaviota porque no se manejó bien el asunto general como en otros casos dignos de Ripley.

Hay otros artistas que sin estar en el show, ni venir del exterior siendo chilenos, están en el jurado y en el show. Eso es una consagración como sería el caso de Oscar Andrade, por ejemplo, representante —en cierta medida— del "canto joven" o "canto nuevo" que merece mención aparte, como movimiento en sí. Tres van a la competencia, llenos de fe, de ilusiones y de seguridad en ellos mismos, en especial los que ya conocen el asunto como Juan Carlos Duque y más aún, el pequeño y dinámico Roberto "Viking" Valdés, que ya ganó la gaviota con "Una noche de amor".

Otros cantantes locales van y están en Viña en la competencia del género folklórico e intentan durante toda su labor en Viña, no sentirse desplazados. Por su parte, los organizadores tratan también de no producir esta sensación y aún varios reporteros encargados de estas "coberturas festivales" hasta van a sus ruinas de prensa y le entrevistan en grupo o en forma



COMENTARIO de Yolanda Montecinos

Viña '82: el público de la Quinta ya dijo presente para este año

individual. Pero ellos están, como será el caso de Pedro Mesone, que tiene ya en su bitácora muchos festivales y en todas las formas de estar solo o en grupo de músicos y de amigos.

Varios más, están en calidad de periodistas, enjuiciando el evento, en magazines especializados sobre el festival y su mundo en una simpática y chilena versión de la retroalimentación en circuito cerrado. Si es posible estar en esta condición y además, en algún programa de opinión —entendida, por supuesto— entonces quiere decir que el artista hasta puede dar la sorpresa de estar arriba del escenario y que su condición presente es casi milagrosa. Y eso le ocurre solo a José Alfredo Fuentes, solicitado por TV Nacional, a un canal amigo como es el trece junto a una beladad de TV como es Nydia Caro, estrella de la canción latina, sensual y de grandes triunfos.

Después vienen los que están "veraneando en Viña" y se dan una vuelta por el festival o los que vienen todos los años a hacer camarines con sus amigos o apoyar moralmente y asesorar si se lo permiten a quienes viven jornadas de quebranto, delirio, dolor, violencia, desilusión y compensaciones varias.

FORMULAS PROBADAS

Vicente Gaponov, máxima figura —después del Alcalde, desde luego— en la organización festivalera, tiene muy claro que la fórmula de programación del año 81 fue un triunfo; este año, debe ser igual. Una cosa es clara, el público, fiel, habituado y conserva-

dor, tendría agotadas las localidades de este nuevo festival. Al parecer, Viña saca su rostro más noble, joven, alegre y esperanzado por su gran fiesta popular de modesta catarsis. La organización le responde con un esquema que le valiera uno de los mayores éxitos de su larga trayectoria. Esto es la partida con un artista nacional. Nadie quería abrir —al igual que en los shows trashumantes— y sólo razones sentimentales bien apoyadas convencieron a Ubierto, hijo de la Quinta y a Hernaldo hijo adoptivo de Viña, a llenar esta labor. Luego, con cortinas a cargo del famoso ballet de Eber Lobato, probado en "Sabor Latino" y anuncios de María Olga Fer-



Gloria Simonetti

nández y Antonio Vodanovic; la franja del folklore que también abre con una parte de sus temas. Luego, show con "Pecos" y humor con Raúl Vale, a quien los médicos y el doctor Luis Sigall han declarado apto para llenar esta misión. Después, los temas internacionales, en orden sorteado ante centenares de lentes, periodistas, grabadores y cámaras de TV. Después uno del jurado que siempre es capaz de hacer algo arriba, incluso si se recuerda lo hizo hace unos años, Pascual Petit y ahora Amanda Lear. Y así, con este ritmo y la muy probada orquesta de Horacio Saavedra, ¿quién podría dudar de que el público tendrá lo que espera?

Otra fórmula probada tiene relación con el comportamiento de los cantantes en el Festival mismo. A lo largo de tantos años de seguir por fuera, dentro y "en" el encuentro musical, jamás hemos visto que los participantes realmente se preparen para actuar. El bailarín hace barra, sigue su ritmo de entrenamiento; el cantante lírico jamás descuida sus escalas y sus cursos, sus ensayos oficiales y personales, incluso cuando tienen años de formación en conservatorios. El músico, incluso en Viña con arreglos casi siempre complejos en su cáscara, también se preocupa hasta del estado de sus instrumentos. Pero los cantantes no. Se interesan por su vestuario, el peinado, quizás la forma en como debe moverse según indicaciones del director de TV y nada más.

Es cierto, Ginette Acevedo, formada en Argentina durante un tiempo vital para su carrera, siempre mantuvo el hábito de hacer sus ejercicios respiratorios, y otro tanto, a su medida, hace Maite Montenegro. El resto usa una bufanda o menos escote y acude a un médico para preservar el estado de su garganta. Rocio Jurado, realizaba escalas en su habitación; Rita Spinnachi, también, la dulce Connie Stevens hacía otro tanto, incluso un ejercicio total de relajación y expresión corporal. José Luis Rodríguez sigue consejos de sus maestros y así hasta llegar a Raphael que conserva su actual estado de voz, por milagros de la técnica.

Una posición diferente encontramos en algunos artistas del "canto nuevo". Santiago del Nuevo Extremo vive en torno a un perfeccionamiento instrumentalístico y vocal. Oscar Andrade cumple esta tarea a fondo y casi todos los conjuntos tienen esta actitud. Los de esta línea, desde luego. De ahí que nos preguntamos en qué medida no es de urgente necesidad para conservar voces de calidad en buen estado, el contar con asesoría técnica; no en lo teórico que es tan relativo y pasto de charlatanes, sino en lo práctico para cada encuentro de esta índole. Además de las indicaciones



"Santiago del Nuevo Extremo", representantes del "Canto Nuevo", viven en torno a un continuo perfeccionamiento instrumental y vocal.

del director de orquesta o de algún encargado, cada artista tendría que saber cómo cantar, con técnica, buenos recursos y entonces podrá comunicarse sin desgaste a futuro inmediato.

EL DESAFÍO GENERAL

Hay un desafío anual en esto de entregar por dos décadas y tres años

más, un festival de la canción. Remo se ha desgastado, ha sido objeto de todo tipo de incriminaciones —algunas probadas con hechos concretos— y muchos fueron quedándose por el camino, antes de dudar la curva de los 20, como el de Río que era excelente y muy carioca. Cito su record y también aquellos que la "fórmula". Somos hospitalarios.

Iván Nagy y Marilyn Burr llegan esta tarde a Chile

Los bailarines extranjeros se integrarán a la Compañía de Ballet Municipal

Para hacerse cargo de la dirección artística de la Compañía de Ballet Municipal y realizar labores docentes, llegarán hoy al país los bailarines Iván Nagy y Marilyn Burr, en compañía de sus dos hijas.

Según señaló Luz Lorca, directora interina del mencionado cuerpo de baile, "es un orgullo para Chile entregarle tal misión a Iván Nagy en las condiciones más que satisfactorias por las cuales atraviesa nuestra Compañía". En la actualidad, se cuenta con un grupo integrado por 60 personas, incluyendo solistas y nuevas figuras especialmente contratadas en el extranjero.

Agregó que "la Corporación Cultural nos ha otorgado una sólida infraestructura técnica, indispensable para nuestra labor. Contaremos con una maestra de baile Marilyn Burr, vital para la formación de los elementos femeninos; además de los dos pianistas estables que permitirán solucionar muchos problemas de "tempos" cuando los ensayos sean con orquesta". Asimismo, se contará con un completo equipo técnico que incluye sastretería, utilería, tramoya, mecánica y electricidad que, en la actualidad, finaliza los trabajos de producción de "La Bella Durmiente", pieza que aún no tiene definidos a sus intérpretes, salvo los protagonistas que estarán a cargo de Bujones y Yoko Morishita. Tal función le corresponderá al coreógrafo Edgar Hartley.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 14.00 TELEPROGRAMAS. Resumen informativo de los principales programas del día, con Roberto Nicolini B.
- 14.05 PARA SABER Y JUGAR. Junto a la Tía Patricia, Monona y Pompei.
- 18.10 CANDY CANDY. Teleserie infantil de dibujos animados.
- 18.40 SRTA. ANDREA. Teleserie argentina. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 19.00 PATRULLA JUVENIL. Serie policial.
- 19.55 TELECRONICA. Noticiero.
- 20.24 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujo animado.
- 21.20 SRTA. ANDREA. Teleserie argentina. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 22.00 UCEVEDESPORTES. Hoy: Paracaidismo.
- 23.05 VACACIONES DE PELICULA. Hoy: "BALADA DE ANDY CROCKER". Con la actuación de Lee Majors, Agnes Moorehead, Marvin Gaye. Un ex combatiente del Vietnam llega a la ciudad que lo vio nacer, pero ya no es la misma y va reaccionando a los diferentes cambios de ella.
- 24.40 CONVERSANDO. Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 10.30 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico infantil. Hoy: "Cero más cinco".

- 10.35 BARNEY GOOGLE. Entretenimiento para los niños.
- 10.45 EL RINCON DEL CONEJO. Hoy: "El conejo de la Teve". Con Gabriela Velasco.
- 11.00 DON QUIJOTE DE LA MANCHA. Realización española de dibujos animados, con la obra de Miguel de Cervantes.
- 11.30 REMI. Hoy: "El pasado de Vitalis".
- 11.55 MARINE BOY. Aventuras en el fondo del mar.
- 12.20 CAPITAN FUTURO. Acción y emociones, en dibujos animados.
- 12.50 EL CHAVO. Las travesuras del Chavo y sus amigos.
- 13.15 TEATRO DE LA FAMILIA. Hoy: "El tejedor de milagros", basada en la obra de Hugo Argüelles, y realizada por la televisión mexicana. Un relato dramático, ambientado en un pueblo, en víspera de Navidad. Una mujer a punto de dar a luz llega a casa de la matrona para que la atienda. Un muchacho que se encuentra en esos momentos en la casa decide gastar una broma a los habitantes del pueblo, y corre la voz que "la mismísima Virgen María ha llegado a tener su hijo...". Pero el engaño, inocente en principio, termina en tragedia. Con José Carlos Ruiz, Fernando Mendoza, Gonzalo Vega, María Rojo, Rosa Furman, y la participación especial de Julián Bravo.
- 14.00 EDICIÓN UNO. Eduardo Cruz entrega el avance noticioso del día.
- 14.10 LA COLORINA. Una historia

- escrita por Arturo Moya Grau, en la versión mexicana que protagoniza Lucía Méndez.
- 15.00 MUJER BIONICA. Hoy: "Jaime y el Rey", con Lindsay Wagner y Richard Anderson.
- 16.00 BENSON. Aventuras con Robert Guillaume.
- 16.25 LA PANTERA ROSA.
- 16.45 LOS MONROE. Hoy: "Atrapados", con Michael Anderson Jr. y Barbara Hershey.
- 17.55 TARDES DE CINE. Hoy: "La banda de los Doberman", con Byron Mabe, Hal Reed y Julie Parrish.
- 19.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82. Selección de goles de Mundiales pasados.
- 19.20 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Hoy: "La Odieta", con Michael Landon, Karen Grassle y Melissa Gilbert.
- 20.20 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA 82. Los goles de Mundiales disputados a la fecha.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevita invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 LOS DUKES DE HAZZARD. Hoy: "La casa de los espantos".
- 22.30 IKE. Realización norteamericana, que muestra la personalidad del general Dwight David Eisenhower.
- 23.30 EDICIÓN DOS. Paulina Nin y Rodolfo Herrera entregan la síntesis noticiosa del día.

- 23.45 KOJAK. Hoy: "A un herido se le enseña a gritar".
- 0045 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "El fantasma que camina de noche".

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
- 09.05 CIERRE.
- 11.20 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 12.10 TIERRA DE GIGANTES. Hoy: "EL REGRESO DE INIDU". (aventuras).
- 13.00 EL CAFE CON JORGE RENCORET. Hoy: FERNANDO MALDONADO PEREIRA, Ingeniero Forestal del programa de manejo del fuego de CONAF.
- 13.30 LARGOMETRAJE. Hoy: "MISS TIENE MIEDO" (aventuras).
- 14.30 MATINE EN EL ONCE. Hoy: "INCENDIO EN PINE CANYON". (Dibujos animados).
- 16.05 EL VIAJE FANTASTICO. (Dibujos animados).
- 16.30 SUPER AMIGO.
- 17.00 ROBOTS.
- 17.30 MARVEL Y EL GATO VALEROSO.
- 18.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS.
- 18.25 EL NUEVO POPEYE.
- 18.55 CONCIERTO ROCK. Los más destacados conjuntos y solistas dedicados a interpretar música rock.
- 19.30 LOS DESAPARECIDOS. Hoy: "CAMINO EQUIVOCADO" (aventuras).

- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Noticiero.
- 21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana, con Patricia Scantleberry.
- 21.25 CONFIDENCIAL. Programa de entretenimiento donde se comentan y analizan todos los eventos que han tenido repercusión artística durante el año.
- 22.30 AL ROJO VIVO. Telenovela.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Eduardo Ríveros.
- 23.45 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "EL ARMA QUE CONQUISTO EL OESTE". Año 1955 (western).

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Concierto para Piano N° 1 en Re menor. Intérprete: Orquesta Concertgebouw de Amsterdam. Conductor: Bernard Haitink.
- 10.30 EL CIRCO DE LA TELEVISION ESPANOLA.
- 11.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Los chicos del espacio —Thundarr el bárbaro— Fábula.
- 12.30 MOMENTOS FAMILIARES. Hoy: "¿Para qué nos los amigos?".
- 13.20 JIM WEST. Hoy: "La noche de la diva".
- 14.10 TELE TARDE, noticias con las

- periodistas Cecilia Serrano y Karin Ebensperger.
- 14.30 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: El problema lo presenta un hombre de 70 años que casó muy joven con una mujer que tenía un hijo, con lo que formó una verdadera familia. Su esposa e hijo murieron quedando él solo con sus nietos. Su inquietud es de ver a sus nietos que no es su verdadero abuelo, pues teme perderlos y los quiere demostrar.
- 15.00 TRAMPA PARA UN SORBO. DOR. Teleserie argentina protagonizada por Antonio Gamba y Cristina Alberó.
- 16.15 SUPER AGENTE 86. Serie de aventuras.
- 16.45 BONANZA. Serie del oeste americano.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "El avión del Presidente ha desaparecido". El Presidente de la EE.UU., resulta objeto de varias críticas cuando él y otros miembros del gobierno deciden ir en el avión presidencial a pasar unos días de vacaciones en Palm Springs en momentos que una guerra resulta casi imminente. El pánico se apodora de la nación cuando el avión presidencial se estrella en el desierto de Arizona y no quedan supervivientes. Cuando se descubre que el Presidente se encuentra entre las víctimas, Mark Jones (Graves) un reportero de Washington, D.C. inicia su propia investigación privada. El está convencido de que el Presidente aún vive y se encuentra en alguna parte, mientras que un grupo de personas se muestra sospechosamente ansioso por convencer a todos de que Haines realmente ha muerto. Protagonistas: Buddy Ebsen, Peter Graves, Arthur Kennedy, Raymond Massey. Esta película está basada en la famosa novela de Robert J. Serling.
- 19.30 JACKY. EL OSO TALLAC. Serie infantil de dibujos animados japonesa basada en la obra de Ernest Thompson Seton. Ambientada en el siglo pasado en Sierra Nevada —en el lago Tahoe— muestra la tierna amistad que surge entre el oso Jacky y su amigo indio, Senda.
- 20.00 LA ABEJA MAYA. Serie de dibujos animados alemanes, basada en la obra de Walter Bonsell.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 HOMBRE DE BLANCO. Hoy: "Exposición mortal".
- 22.30 GAUGUIN EL SALVAJE. Serie basada en la vida del famoso pintor impresionista francés que obedeciendo a una perniciosa necesidad de pintar abandonó su familia, su trabajo y su país, para buscar la inspiración creadora en la exótica y brillante belleza de Tahití. Protagonistas: David Carradine, Lynn Redgrave.
- 23.30 TELENOCHES. Completa la historia del acontecer nacional e internacional.
- 24.00 HERENCIA DE GLORIA. Hoy: "Buscando éxito".

¡TRES EXITOS FORMIDABLES DE ESTA TEMPORADA! Que UD no puede dejar de ver.

La cruda e íntima vida de una hermosa mujer que llega al mundo de la prostitución.

4 semana

Martes Miércoles Descartado

Vea a la escultural Diosa del Erotismo: **SYLVIA KRISTEL** en **UNA MUJER DE LA VIDA**

JOE DALLASANDRO Dirección: WALTERIAN HOROWCZYK

HOY LIDO Velarde (Valpo)

EL MÁS GRANDIOSO DEL CINE ACTUAL SE JUNTA EN LA ÚNICA LÍCULA MULTADA 200 VECES ANTES DE ESTRENARSE.

5 semana

BURT REYNOLDS
ROGER MOORE
FARRAH FAWCETT
DOM DELUISE

MAXIMO SPEED 55

LOCURA EN RUEDAS

hoy

ESPAÑA CONT. 12 HR \$120

4 semana

Llega el éxito cinematográfico de la temporada Europea. La monumental película cargada de elogios y premios.

Lili Marleen

Los Dictadores del Tercer Reich caen bajo su embrujo...

NOMINADA AL OSCAR COMO MEJOR PELÍCULA EXTRANJERA

18 años

SU HISTORIA Y SU INDIVISIBLE CANCIÓN HAN DADO LA VUELTA AL MUNDO

Hanna Schygulla - Giancarlo Giannini

DIRECCIÓN: Rainer Werner Fassbinder

HOY DUCAL LAS CONDES

Anunció Pinochet en Temuco

AGRICULTORES PODRAN ELEGIR LA FORMA DE PAGO DE TRIBUTOS

"El Banco del Estado, además, ha recibido instrucciones precisas para repactar y refinanciar las deudas de este sector", señaló el Primer Mandatario.

Hoy se reunirá con más de tres mil dirigentes vecinales

TEMUCO (Ximena Mislé y Humberto Guerra, enviados especiales). — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dispuso la agricultura voluntaria de la forma de pago de los agricultores, ya sea en especie o sobre utilidades retribuyendo además que el Banco del Estado ha recibido instrucciones precisas para repactar y refinanciar las deudas conforme a un estudio particular de cada caso.

En la mañana del propio día del Estado durante un almuerzo que sostuvo con la comunidad de Temuco, asistieron la Primera Dama de la Nación, Lucía Hiriart de Pinochet, y la comitiva presidencial.

Al hablar ante los asistentes el Primer Mandatario dijo que el informe que acaba de entregar el experto norteamericano Clifford Hardin sobre la agricultura nacional, será concienzudamente analizado por el Gobierno y que sus conclusiones, junto con otros antecedentes de que se dispone serán sin duda de gran utilidad para hacer una acertada evaluación de los problemas del agro que posibilite la búsqueda de medidas correctivas que permitan afrontarlos.

El Presidente Pinochet enfatizó que el Gobierno no desconoce los problemas que afectan a la IX Región y en particular a la agricultura, pero pre-

cisó que no sólo esta área sino que todos los sectores de la economía nacional están afectados principalmente por la recesión mundial, por lo tanto, "no se pueden dictar disposiciones que alteren la política general".

"Al beneficiar a un sector podemos perjudicar a otros, dijo S.E., añadiendo que sólo es posible disponer medidas correctivas que permitan afrontar mejor las dificultades, las cuales deben ser enfrentadas mancomunadamente por empresarios y trabajadores para defender juntos las fuentes de sus ingresos".

El Jefe del Estado sostuvo que el

(Pasa a la Pág. 12B)

180.000 minifundistas serán propietarios de sus tierras

Regularización de sus títulos de propiedad es objetivo prioritario en programa socio-económico 1981-1989

La regularización de los títulos de propiedad a no menos de 180 mil minifundistas es uno de los objetivos prioritarios que, en el sector agrícola, contempla el Programa Socio-Económico 1981-1989 dado a conocer recientemente por el Ministro Director de ODEPLAN, Ing. general Luis Danis.

Además de ello, otra de las metas para los próximos años es incrementar el desarrollo del sector agrícola, de modo que contribuya en forma óptima a maximizar el crecimiento global de la economía chilena y mantener un crecimiento sostenido de las exportaciones de productos agropecuarios y forestales.

El Estado arbitrará las medidas para que, en esa actividad, exista la máxima competencia, de manera de eliminar situaciones monopolísticas.

Se crearán las condiciones que permitan el funcionamiento de mercados a futuro, con el fin de reducir el riesgo que enfrentan los productores debido a las variaciones de precios internacionales.

b. El sector agrícola se incorporará paulatinamente al sistema tributario general del país.

c. El Estado difundirá aquella información que beneficie masivamente a los productores y que sea útil para garantizar el buen funcionamiento de los distintos mercados, básicamente series de precios de productos e insumos, regímenes aduaneros, demanda y otros.

d. El mercado de la tierra será libre, sin límites de extensión máxima ni mínima y sin restricciones para que en el opere cualquier persona natural o jurídica.

En lo relativo al derecho de propiedad, la tierra seguirá sometida a las mismas normas que en los demás sectores.

(Pasa a la Pág. 12B)

POLÍTICAS DEL SUPREMO GOBIERNO

Entre las políticas fundamentales del Supremo Gobierno, que permitirán lograr los objetivos ya enunciados, se señalan:

Los precios de los insumos y productos serán libres, constituyendo efectivas señales orientadoras de la actividad económica del sector.



Bahía Cumberland, joya del Pacífico

Una imponente e inolvidable visión se observa al llegar a Bahía Cumberland, de la Isla Robinson Crusoe, del Archipiélago de Juan Fernández, único sector habitado de las tres islas que lo conforman. — La gran mayoría de las 450 personas que constituyen la población, se congregan en el muelle en espera de las escasas embarcaciones con turistas que la visitan. En la oportunidad que fue captada la fotografía, se encontraba anclado el buque de la Armada Nacional "Orella" y algunos de los yates que participan en "Las Mil Millas Oceánicas", entre otros el "Blanca Estela", de la Marina de Guerra de Chile. — (Amplio reportaje en las páginas 6 y 7 del cuerpo B).

Un Consejo sucedería al ayatollah Khomeini

NUEVA YORK, 14 Febrero (AP). — El Presidente de Irán, Seyyed Ali Khomeini, dijo en una entrevista que un Consejo de entre tres y cinco miembros sucedería eventualmente al octogenario líder revolucionario ayatollah Ruhollah Khomeini, y también dijo a entender que su país está dispuesto a comprar armas a la Unión Soviética.

En una entrevista exclusiva para el semanario norteamericano de noticias "Newsweek", que aparecerá en la edición del 22 de febrero, Khomeini dijo que:

— Irán espera ganar su guerra con Irak "muy pronto".

— Los vastos problemas económicos que padece Irán son resultado de la guerra.

— El sistema judicial iraní no es perfecto, pero las ejecuciones llevadas a cabo bajo el régimen del ex Sha no pueden ser comparadas con las que se hacen bajo la república islámica.

— La toma de los rehenes norteamericanos en Teherán le significó a Irán más elementos positivos que negativos.

Al decir que su país ha "vuelto a nacer", Khomeini, un mulá (clérigo) seguidor de la sociedad islámica proyectada por Khomeini y sus seguidores, agregó:

— Hemos liberado a nuestra cultura en gran medida de la dependencia de nuestros enemigos, especialmente Estados Unidos, nos habían impuesto el "vuelto a nacer", dijo en la primera entrevista concedida a un periodista norteamericano. Pero "confesamos que aún existen muchas imperfecciones", agregó.

(Pasa a la Pág. 12B)

Lluvia de billetes en Tokio

TOKIO, 14 (AP). — Una mujer arrojó hoy aproximadamente 2 millones de yenes (8.895 dólares) ante más de 100 compradores en una pequeña tienda de esta capital mientras gritaba "¡si quieren el dinero, aquí lo tienen!", anunció la policía.

Un guardia y los compradores en el quinto piso recogieron el dinero y se lo devolvieron a la mujer.

Un policía le pidió que detuviera su acción, pero la mujer no le hizo caso.

De allí corrió al segundo piso y comenzó a arrojar más dinero y monedas ante los sorprendidos compradores.

La policía dijo que la mujer, de unos 40 años, abandonó apresuradamente la tienda antes de que las fuerzas del orden llegaran al lugar del hecho. Dijeron que no sabían a qué atribuir la extraña conducta de la mujer.



Una calurosa recepción brindó la ciudad de Temuco al Presidente Augusto Pinochet Ugarte al arribar ayer, cerca del mediodía, a la ciudad para cumplir una serie de actividades. En el grabado, junto a la Primera Dama de la Nación, Lucía Hiriart de Pinochet, quien recibe el afecto de la comunidad mapuche.

Multitudinario recibimiento en Kaduna

Severas medidas de seguridad rodean al Pontífice en Nigeria

KADUNA (Nigeria), 14 Febrero (ANSA). — La ordenación de 92 nuevos sacerdotes en Kaduna en el corazón de la Nigeria musulmana abrió la tercera jornada de la "peregrinación" de ocho días de Juan Pablo II en África.

Oriental en una zona donde viven los tres cuartos de casi diez millones de católicos nigerianos.

Wojtyla permanecerá en Nigeria hasta el miércoles y luego visitará Benin, Gabón, Guinea Ecuatorial, para retornar a Roma el 19 de febrero.

Desde el aeropuerto de Kaduna a la gran explanada donde fue levantado el altar para la ceremonia de hoy más de 7 mil policías fueron colocados a lo largo del trayecto cubierto por el coche papal. Desde la llegada del Papa a Nigeria diariamente severas medidas de seguridad fueron adoptadas para proteger al Papa. Kaduna es el

centro de la región septentrional donde vive la mayor parte de los 46 millones de musulmanes de Nigeria, un país de casi cien millones de habitantes.

Desde hace unos días sopla en Nigeria el viento Harmattan que proviene del Sahara, a más de mil kilómetros de la frontera. El cielo se torna de color rosa a causa de los infinitos granillos de arena que el viento transporta del desierto.

El fuerte viento abatió hoy algunas antenas televisivas instaladas por la televisión nigeriana para transmitir la misa del Papa en Kaduna.

(Pasa a la Pág. 12B)

Llegó Raphael para abrir el show de Viña del Mar

□ Tumulto de proporciones provocó el cantante español al hacer anoche su aparición en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar

Agotado y sin dormir, Raphael llegó ayer a Chile para inaugurar el show internacional del XXIII Festival de la Canción de Viña del Mar. Sin embargo, no tuvo inconveniente para saludar a las miles de fans que voceaban su nombre desde la terraza del aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez y contestar las preguntas de la prensa que se dio cita en pleno por la llegada del artista.

"Estoy muy feliz por este recibimiento. Es muy importante sentir este cariño porque me dará fuerzas para enfrentar al público de la Quinta Vergara, aunque estoy acostumbrado a las grandes muchedumbres", señaló el artista hispano que lucía un traje oscuro, unas grandes ojeras y su rostro sin afeitar.

"Este aspecto se debe a que anoche, en Colombia, terminé muy tarde de actuar. Eran las cuatro de la madrugada cuando interpreté la última canción. Apenas tuve tiempo de cambiarme, ya que el avión que me traería a Chile despegaba a las seis horas. Imagínese, con lo único que sueño es con una cama", comentó Raphael mientras reía con ganas.

"Me han marcado con fuego". Espero que guste el arreglo que he hecho de estas composiciones", explicó.

En cuanto a los límites de tiempo, especificó que no tiene ninguno porque cantará hasta que el público se lo permita. "Si cantar es lo que más me gusta hacer, ¿por qué he de impedírmelo?", se preguntó Raphael.

Cuando se le explicó que el show tenía una hora fija de término, el artista puntualizó: "Es una pena, porque uno debe dar de acuerdo a lo que la gente necesita. Si les molesta el frío o el cansancio, lo dan a entender enseguida. Si les gusta y se motivan con lo que uno hace, es lógico que el cantante deba entregarse por más tiempo a su público. Así todos quedan felices y se tiene un bonito recuerdo", comentó.

Para presentar un show más acabado musicalmente, el cantante español se hará acompañar por su propio grupo integrado por siete maestros. A ellos se le sumará la orquesta de Horacio Saavedra con la que espera ensayar hoy por la tarde. "El resto lo pondré yo. Mis viejas canciones, el romanticismo que nunca nos abandona y ese deseo de cantar cada vez más al verdadero amor. Estos ingredientes pondrán toda la efervescencia que gusta a la gente, porque en casi veinte años de carrera algo conozco al público", aunque cada actuación es un nuevo desafío".

Raphael comentó que era una broma de muy mal gusto las palabras de Jorge Luis Borges, quien señaló que habían raptado al padre de Julio Iglesias para impedir que el hijo siguiera cantando. Pienso que esa opinión es de pésimo gusto, porque pasará mucho tiempo antes que surja nuevamente un ídolo como Iglesias", señaló enfáticamente.

(Pasa a la Pág. 12B)

CANCIONES DE VIOLETA PARRA

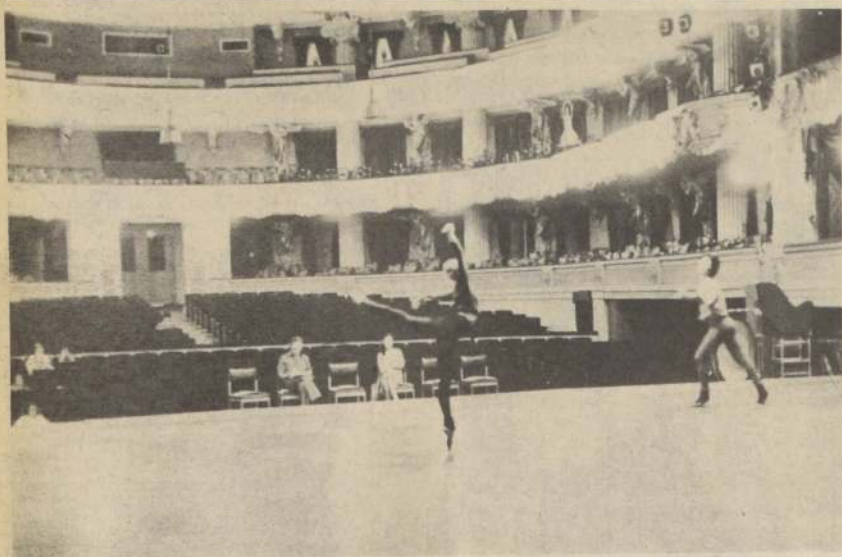
Aunque no quiso adelantar mucho del show que mostraría en la Quinta Vergara, el artista señaló que interpretaría algunas canciones de Violeta Parra. "Para mí es la mejor muestra de agradecimiento que puedo hacer a los chilenos, que por tantos años me han seguido y aplaudido en cada una de mis presentaciones. Además, que la creación musical de esta mujer es formidable. Ya tengo grabadas dos de sus canciones: "Gracias a la vida" y



La cantante israelí Navah Ruchin, quien ya estuvo en el Festival de la Canción, señaló a su llegada a Chile "que cuando en Francia me lo propusieron, no lo pensé dos veces".



RAPHAEL a su llegada ayer al país señaló que interpretará canciones de Violeta Parra durante su actuación en el Festival de Viña del Mar. Permanecerá en Chile hasta el viernes y luego proseguirá viaje a México, Israel y España.



ESCONDIDOS. — Tras esta imagen pública, el Teatro Municipal posee tesoros que rara vez son descubiertos por sus visitantes y que, sin embargo, son capaces de proveer horas maravillosas de cultura y entretenimiento.

La magia escondida del Teatro Municipal

Pocos conocen el tesoro cultural que encierra el Teatro Municipal de Santiago. Entre sus paredes existen tres lugares que anónimamente contribuyen a aumentar el conocimiento y el interés por cultivar y participar de inquietudes artísticas como el Ballet, la Ópera y la Música.

Estos lugares son el Museo, el Archivo del Ballet y la recientemente formada Videoteca.

RECUERDOS DE LA FAMA

Fue más o menos por el año 1957 que don Alfonso Cahan Brenner, escritor, periodista y enamorado de las bellas artes, comenzó con la inquietud de dotar al Teatro Municipal de un Museo donde estuvieran expuestos libros, enciclopedias, partituras, discos, etc. de compositores y ejecutantes famosos de todos los tiempos. En 1972 cuando se inauguró el Museo en el lugar que ahora ocupa, en uno de los ballets laterales del Teatro, la labor silenciosa y efectiva de don Alfonso Cahan fue premiada y éste fue nombrado encargado oficial del Museo.

"ILUSTRACIONES MUSICALES"

Actualmente los encargados del Museo son Amelia Urrutia y Benjamín

Cabiese quienes, además de guardadores del buen estado y funcionamiento de éste, son estudiosos y entendidos de todos los tesoros que el edificio alberga. Si Ud. quiere ver y conocer partituras de obras famosas, batutas de grandes maestros, programas de magníficos cantantes, fotografías de ilustres artistas, todos objetos muy difíciles de encontrar por su carácter de únicos, el Museo del Teatro Municipal le da esa oportunidad. Además, se realizan aquí unas jornadas conocidas como "ilustraciones musicales", donde asisten alumnos y maestros de educación básica, media y universitaria para escuchar trozos musicales previamente convenidos, con su correspondiente explicación teórica por parte de los encargados.

Así como visitantes son también los turistas y público en general.

FOTOGRAFÍAS Y FILMES

Respecto al archivo del Ballet diremos que éste fue fundado el año 1965 por Claire de Robilart y en la actualidad cuenta con una completa existencia de fotografías, libros, revistas y objetos utilizados por famosos bailarines. Este lugar, según cuenta su encargada desde 1977, Hilda Soto, es principalmente visitado por alumnos básicos y medios y también por perso-

nal de los cuerpos estables del Teatro. Por último, con la fundación de la Videoteca — en septiembre de 1981 — la técnica moderna llegó al Teatro Municipal. Actualmente el encargado de las grabaciones de obras nuevas y de la mantención de las ya existentes es Luciano Lagos.

Todas sus dependencias cuentan con la ayuda de benefactores particulares y embajadas de países amigos, para acrecentar la existencia de libros, discos, vestuarios y videos casettes.

PARA TODO PÚBLICO

Es importante también señalar que, además de ser centros de cultura artística para la comunidad en general, son de gran ayuda técnica para los cuerpos estables en todo lo referido a remontajes de obras, vestuarios y escenografías.

Para hacer uso de la Videoteca y contactar las ilustraciones musicales o visitar cualquiera de las dependencias sólo hay que acercarse al Teatro Municipal y conversar con el encargado que corresponda en horarios de oficina.

Luego de leer estas líneas, quizá Ud. pueda aprovechar la oportunidad de conocer y saber algo más de música, ópera y ballet y llevar a sus hijos a este mundo encantado.

El siglo XVII en el Palais de Tokio

El siglo XVII en el arte italiano es el nombre de una exposición organizada en el Palais de Tokio, de París. Se trata de obras que en la actualidad no pueden ser presentadas en el Museo de Louvre a causa de las refacciones que allí se están llevando a cabo. El cambio de sede momentáneo hace que la particularidad de ese lapso histórico sea visto con mayor atención. Wittkover decía que es un momento de "reconciliación del arte y de la vida".

La realidad del paisaje deja de ser escenario para ser participante del total del cuadro. La acción y el movimiento de los personajes, la expresión en el gesto. En el siglo XVII "la pintura", según Friedlander, "aporta el milagro tan próximo como es posible a las cosas terrestres". Barocci, Garaci, Albani, Miola, esculturas en mármol de escuela italiana; se trata, en fin, de un siglo en que el interés literario influye al hacer artístico. Siendo una época no excesivamente estudiada, cobra doble interés este parentesis visual apartado del contexto de la totalidad histórica. Es "la evolución del sentimiento religioso — según dice en el escrito explicativo del museo — entre 1590 y 1630, que corresponde al pasaje de la generación de la contrarreforma a la del barroco".

Aquí se muestra "toda la diferencia de mentalidad entre Filippo Neri, 1515, fundador de la Congregación del Oratorio, que predica naves de iglesias "blancas" y el cardenal Andrea della Valle.

Y prosigue el "petit journal" del Musée d'art et d'essai, sito en Palais de Tokio, que en estas obras, el visitante puede notar "la diferencia entre Sixto V, quien hace de Roma una ciudad santa, y Urbano VIII Barberini que hace de Roma una ciudad triunfante". En cuanto a la literatura, el "ut pictura poesis" de Horacio, es más que nunca actual. El pintor, como el poeta, quiere "deleitarse"; la lectura — continúa el texto — de "Aminata" — 1572 — o de "Jerusalén libertada" — 1575 — de Tasso, del "Pastor Fido", de Guarini — 1590 —, ofrecen a los pintores numerosos temas; como el poeta, el pintor buscará ser, en cada oportunidad, elegiaco, bucólico, épico o trágico, lírico o dramático. (ANSA-PARIS)

Stravinsky reina en La Scala de Milán

MILAN. — El teatro La Scala de Milán celebró el centenario del nacimiento de Igor Stravinsky incluyendo en su cartelera 1981-82 páginas líricas, ballets y música sinfónica del gran compositor ruso.

Esta temporada que como todos los años comenzó el 7 de diciembre, día de San Ambrosio, patrono de la ciudad, e incluye en la larga lista de intérpretes de gran fama a tres argentinos: el compositor Maricio Kagel, la pianista Martha Argerich y el director Carlos Kleiber. Otro latinoamericano, el veterano Luis Alva, peruano, figura en el sector dedicado a los recitales de canto.

De Stravinsky, cuyos restos descansan en Venecia, por deseo del compositor, La Scala ofrecerá los ballets: "La historia del soldado", "Petruška", "La consagración de la primavera", "Persefone" y "El pájaro de fuego".

Los últimos cinco tienen coreografía de Bejart. En la Piccola Scala, Stravinsky estará presente con "The Flood" con dirección escénica de Peter Ustinov y orquesta de Zoltan Pesko.

Páginas sinfónicas del compositor ruso serán ejecutadas por la Orquesta del Teatro milanés con la dirección de Claudio Abbado y del soviético Yuri Temirkanov.

El nombre de Martha Argerich figura en cambio entre la serie de conciertos especiales para trabajadores y es-

tudiantes, que este año incluye la obra de los solistas del momento, el nombre de la argentina figura en ciertos separados junto al argentino Maurizio Pollini, al violinista Salvatore Accardo y al violoncellista Minkus.

La cartelera de la Scala es vistosa y de gran calidad en el ámbito del teatro lírico que ha hecho su fama en todo el mundo. Figuran este año en las listas de repertorio y estrenos importantes como "La vera storia" de Luigi Berio. Por su parte, el inglés John Crock traerá a Milán "La trapiella Carmen", una adaptación estrenada recientemente en París de la ópera de Bizet y Próspero Mérimée. (ANSA)

Crisis del teatro inglés

LONDRES. — Luego de la desaparición del tradicional "Old Vic", el resurgimiento del viejo musical inglés se encuentra ahora en una encrucijada. Hay nuevos autores, y lo que se necesita es vislumbrar que la nueva generación pueda dar brillantes frutos. En 1960 ocurrió en los años 60 y 70. Según los especialistas en la materia no existe aliciente alguno para que nuevos dramaturgos y la abada se total (ANSA).

Un instituto cultural que responde

Extensa labor veraniega en el Banco del Estado

GRUPO LABERINTO

Hoy lunes 15 de febrero, a las 19.30 horas, en el Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile, Alameda 127, se inaugura la exposición del Grupo "Laberinto", denominada "Visiones de una ciudad deshumanizada". Esta exhibición comprende oleos, fotografías y collages.

Algunos trabajos se ilustran además con poemas, por cuanto este grupo "Laberinto" está integrado por un pintor, un fotógrafo, un estudiante de arquitectura, un escritor y poeta.

TITERES EN DOMINGO

El Instituto Cultural, como siempre, este domingo, a las 11 horas presenta los títeres del grupo Pirale, con su obra "De noche, baño y aire" para hacer reír a los chicos. La entrada vale sólo 70 pesos y el espectáculo se repite todos los fines de semana.

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

El miércoles 17 de febrero, a las 12.30 horas, en la sala de exposiciones del Banco del Estado, Galería Antonio Varas 1105 (por Bandera), el Profesor Hirsch-Reinshagen, exhibe una interesante colección de fotografías en las que muestra ríos, montañas, mar, cielo, rostros y ciudades de Chile. La tará abierta hasta el 28 de febrero y podrá visitarse entre 9.30 y 19 horas.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES

LAN CHILE. 08.00 a Iquique y Arica. 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas (Merino).
LADECO. 08.00 a Concepción. 08.10 a Antofagasta, Iquique y Arica. 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. 11.30 a Concepción y Punta Arenas. 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. 15.55 a Antofagasta y Calama. 18.45 a Concepción (Merino).
AERONOR. 09.00 a La Serena y Copiapó. 23.55 a Antofagasta, Arica e Iquique. 00.30 a Antofagasta (Cerrillos).
TAXPA. 08.00 a La Serena, Valparaiso y Copiapó (Cerrillos).
AEROCUAYA. 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena.
FLOAT. 18.00 a Temuco (Cerrillos).
ICARO. 19.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE. 17.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt (Merino).
LADECO. 10.05 de Concepción. 13.50 de Osorno, Valdivia y Temuco. 16.10 de Arica, Iquique y Antofagasta. 17.35 de Punta Arenas y Concepción. 20.15 de Punta Arenas y Puerto Montt. 20.50 de Concepción. 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. 21.30 de Calama y Antofagasta (Merino).
AERONOR. 13.00 de Antofagasta. 13.35 de Arica e Iquique. 21.15 de Copiapó y La Serena (Cerrillos).
FLOAT. 10.30 de Temuco (Cerrillos).
AEROCUAYA. 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena. 20.00 de Copiapó, Valparaiso y La Serena (Cerrillos).
ICARO. 18.50 de Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES

BRANIFF. Vuelo 901 a las 11.45 de N. York y Miami. Vuelo 925 a las 12.40 de San Francisco y Los Angeles. Vuelo 979 a las 17.00 de Nueva York, Washington, Miami, Panamá, Quito y Lima. Vuelo 926 a las 23.32 de Buenos Aires.
VIASA. Vuelo 946 a las 09.50 de Caracas y Buenos Aires.
LAN CHILE. Vuelo 155 a las 11.50 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 126 a las 20.00 de Montevideo y Buenos Aires. Vuelo 134 a las 19.00 de Peepete e Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 17.50 de La Paz, Arica e Iquique.
LUFTHANSA. Vuelo 502 a las 14.40 de Frankfurt, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.
AEROPERU. Vuelo 603 a las 14.00 de Miami y Lima. Vuelo 602 a las 20.55 de Buenos Aires.
VARIG. Vuelo 922 a las 13.40 de Roma, Lisboa, París, Oporto, Belén, Río de Janeiro y Sao Paulo.
ECUATORIANA. Vuelo 071 a las 14.30 de México, Miami, Quito y Guayaquil.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 226 a las 16.45 de Buenos Aires.
AIR FRANCE. Vuelo 091 a las 12.15 procedente de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.
PAN AM. Vuelo PA 450 a las 08.55 directo de Miami.

SALIDAS

BRANIFF. Vuelo 901 a las 13.30 a Buenos Aires. Vuelo 974 a las 22.00 a Lima y Miami. Vuelo 926 a las 00.30 a Los Angeles y San Francisco.
LAN CHILE. Vuelo 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. Vuelo 170 a las 11.30 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. Vuelo 127 a las 13.30 a Montevideo. Vuelo 146 a las 21.30 a Lima, Miami y N. York.
AVIANCA. Vuelo 086 a las 09.05 a La Paz, Lima y Bogotá.
AEROPERU. Vuelo 605 a las 14.45 a Buenos Aires. Vuelo 602 a las 21.45 a Lima, Miami y México.
LUFTHANSA. Vuelo 503 a las 16.15 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.
VARIG. Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Madrid, Zurich, Oporto y París.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 227 a las 17.25 a Buenos Aires.
PAN AM. Vuelo PA 459 a las 08.55 directo de Miami.
AIR FRANCE. Vuelo 092 a las 15.15 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París.



TRENES

ITINERARIOS DE VERANO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.15	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sáb.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.45	Vina del Mar	A. Salón	Viernes
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quintero	A. Expreso	Lun. a Sáb.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
11.45	Vina del Mar	A. Salón	Sábados
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.35	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.45	Quintero	Excursionista	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diario
7.45	Cartagena	Excursionista	Diario
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.15	Pichilemu	T. Expreso	Diario
8.30	Concepción	T. Expreso	Diario (1)
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Días...
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exc. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Rancagua	A. Local	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Expreso	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
11.55	Pichilemu	T. Local	Diario
12.15	Chillán	A. Salón	D. Exc. Dgo.
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	A. Local	Diario
20.20	Talca	A. Local	Diario
20.55	Pichilemu	T. Expreso	Diario
21.10	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
21.35	Cartagena	Excursionista	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

Estación Central: Fono 12157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. L. B. O'Higgins 835 (Galería El Libertador) Fono 301818 y 30746. Metro Estación Esc. Militar, local 3 (Galería Sur) Fono 2282983. Servicio Autotren, Av. L. B. O'Higgins 853, Fono 31814.

EFEMERIDES NACIONALES

1584. — Sarmiento de Gamboa funda dos ciudades en las riberas del Estrecho de Magallanes: Nombre de Jesús y Rey don Felipe.
1587. — Saqueo de la Isla Santa María por el pirata Cavendish.
1822. — El Director Supremo Bernardo O'Higgins aprueba el proyecto de fundación de la ciudad de La Unión, misión que cumple el Gobernador Cayetano Letelier.
1899. — Célebre entrevista en Punta Arenas de los Presidentes Errázuriz, de Chile y Roca de Argentina — que se ha llamado el Abrazo del Estrecho — ocasión en que quedaron fijados los límites definitivos entre ambas naciones.
1911. — Se crea la Caja de Ahorros de los Ferrocarriles del Estado.
1938. — Fallece en La Serena el educador Rómulo Peña, primer director de la Escuela Normal de Hombres de Copiapó.
1941. — Muere don Darío Salas, pedagogo nacido en Nueva Imperial en 1881, principal inspirador de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

438. — Se promulga el Código Teodosiano, compilación de constituciones imperiales, ordenada por el emperador Teodosio II.
1525. — Hernán Cortés hace ejecutar a Guatemalín, último emperador de México.
1527. — Sebastián Caboto entra en el Río de la Plata, descubriendo años antes por Solís, y empieza la construcción de un fuerte, primer lugar habitado por los españoles en el río de la Plata.
1775. — Es elegido Pontífice por unanimidad el cardenal Juan Braschi, quien tomó el nombre de Pío VI.
1781. — Muere el escritor alemán Goethe.
1789. — Los franceses proclaman la república romana después de capturar Roma. Pío VI se niega a renunciar al poder temporal, y sale de Roma a Valencia.
1806. — Después de la victoria de Napoleón en Austerlitz, se firma el tratado de París entre franceses y prusianos.
1880. — Se pone a la venta en Francia la novela "Nana", de Emilio Zola, con éxito sorprendente.
1970. — Un avión dominicano se precipita en aguas del Caribe y mueren las 102 personas a bordo.
1974. — Alexander Solzhenitsyn, exiliado autor soviético, llega a Suiza.

PENSAMIENTO

"Los bellos caminos no llevan nunca lejos" — proverbio chino.

NATALICIOS

Galileo Galilei, astrónomo (1564-1642); Domingo Faustino Sarmiento, Presidente y hombre de letras argentino (1811-1888); Conrado Nale Roxlo, poeta argentino (1898-1971).

EMERGENCIAS

POSTAS

Posta Central	393451
Ambulancias	224422
La Cisterna	224422
Nuñoa	499004
Providencia	2257216
Las Condes	91011
Quinta Normal	224422
San Miguel	224422
San Bernardo	591534

AREA NORTE

Hospital San José	370011
Hospital Roberto	371011
Hospital Psiquiátrico	37031

CARABINEROS

Prefectura General	60151
Radio Patrulla Central	133

BOMBEROS

Area Metropolitana	581122
La Cisterna	82211
INVESTIGACIONES	723025
Radio Patrulla	64764

(SEMANA DEL 13 AL 19 DE FEBRERO)

1ER. SECTOR: BALMACEDA-CARDENAL. JOSE MARIA CARO-VICUNA MACKENNA-LINEA FERROVIARIA CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE SUR - GRUPO "B" - SANTOS, Estado 7, MONJITAS, Merced 983, LA QUEDADA, Vicuña Mackenna 2, RELEN, Nataniel 308, GOTA, Sierra Bella 1698, ESCOBAR, Arturo Prat 307, MEISSER, San Francisco 92.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR. BALMACEDA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS. COMUNAS: QUINORMAL Y PUDAHUEL. "GRUPO A" - DIAGONAL Gonzalo Bulnes 2491, GRUPO "B" - PROFESIONAL Pablo 2290, REAL, Rosas 2698, SALAMOVICH, San Jorge 3242, BELGICA, Mapocho 6101, MARAMBIO, San Jorge 4601, CLAUAR, San Pablo 7203-A, PORTOLA, 5411.

3ER. SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS. AVDA. NORTE-SUR. ISABEL. RIQUELME. CANAL MELIPILLA. COMUNA MAIPU. "GRUPO B" - DEIRNA, Ramón Freire 1924, Mapocho 37, DEL INDIO Nº 3, Matucana 2-C, LA SERRA, Basculán Guerrero 698.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA. AVDA. DO - LAS CONDES. BILBAO. "GRUPO B" - AHUMADA - PROVIDENCIA. Providencia 2122-AVON, Apoquindo 5182, VITACURA 3829, BENELUX, Manuel Montt 779, LO NECHEA, Lo Barnechea 138, LAS AZULEAS, Las Condes TAMANACO, Cuarto Centenario 716, JORDAN, Pocomo LO CURRO Nº 2, Vitacura 6724.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO-BUSTAMANTE. LA REINA. MACUL. GRUPO "B" - VILLA LA REINA. Nueva Larrain 9047, BILBAO, Bilbao 1308, LOS ESCALOS, Pedro de Valdivia 5814, BRASILIA, José P. Anderson 1001, LARI, Monsenor Edwards 1054, EVA, Hamburg 1001, Grecia 1004, SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301, RICARDO 4251, VALU, Larrain 6781, LA FAENA, Ictina 1484, GUINDOS, Egaña 1000, NEPTUNO, Irarrazaval 2731, BU, Irarrazaval 1534.

6º SECTOR: VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROVIARIA DE CIRCUNVALACION. COMUNAS: LA REINA, LA GRANJA-SAN MIGUEL - LA CISTERNA. VALPARAISO - DICO, Santa Rosa 4207, SANTA ADRIANA, Valparaíso 6595, GRUPO "B" - VILLA ITALIA, Covarrubias 9440, OVALLE, José M. Carrera 6476, LOS CAÑELOS, Los Andes 28, Puente Alto, GOYA, Departamental 1560, LO VAL, Miguel Carrera 4768, EPSILON, calle Nº 6473, San Roque, Alcalde Carlos Valdovinos 2399.

7º SECTOR: SANTA MARIA. COMUNAS: FERROVIARIA DE CIRCUNVALACION. GRUPO "B" - RECOLETA, coleta 351, PRADO, Independencia 2813, URMENTE, coleta 3481, NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia 3, SANTA ELENA, Nueva de Matte 2616.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Poma AS, Huérfanos 896, CONCEPCION, San Diego 1128, PORTAL, Portal Bulnes 495, ABC Nº 2, Independencia 1128, DIECISIETE Y MEDIO, VICUÑA MACKENNA 5430, SUELO MIGUEL Carrera 6052, COVENTRY, Irarrazaval 4010, MIGUEL Carrera 6052, EDWARDS 1170, BILBAO ALTO, MIGUEL Carrera 6052, EDWARDS 1170, BILBAO ALTO, MORO 1901, GIL Nº 2, Cuarto Centenario 999, ALVARO TADIO ITALIANO, Las Condes 6737, ANDRÉS, Larrain 3920, FARRU, Pedro de Valdivia 87, ANDRÉS, Larrain 3920, FARRU, Pedro de Valdivia 87, ANDRÉS, Larrain Bdo. O'H

Tasas de Interés y Delito Económico

La Comisión Preventiva de la Fiscalía Nacional Económica inició una exhaustiva y completa investigación con el propósito de establecer, fehacientemente, si existe o no un acuerdo entre los bancos para rebajar las tasas de interés que dichas entidades pagan por los depósitos a plazo. De ser efectivas las informaciones difundidas por los medios de comunicación y corroboradas por el público depositante, no cabe duda que estaríamos ante una situación grave, frente a un delito claramente tipificado en el Decreto Ley N° 211, que regula la defensa de la libre competencia.

El posible acuerdo, lejos de rebajar las tasas de colocaciones o préstamos y ser una solución para las dificultades que momentáneamente deben enfrentar las empresas y el sector productivo, se ha transformado en un castigo al público depositante.

En efecto, la grave situación tiene dos aspectos que es necesario indicar claramente: por un lado, significa una maniobra refinada completamente al espíritu de la libre competencia, pilar de nuestro esquema económico. El acuerdo significaría un "premio" para los bancos y las empresas demandantes de créditos, al traspasar sus propios costos a los usuarios y a los pequeños depositantes. En los últimos días los depositantes han visto cómo sus depósitos eran rebajados por un mismo monto — la mayoría de las entidades financieras en cuestión han rebajado sus tasas de interés, llegando a una sospechosa similitud en cuanto a porcentajes.

El fenómeno, que algunos sectores han calificado como positivo, no deja de ser sólo un espejismo, un porfido afán de cambiar las leyes de la oferta y la demanda.

En segundo lugar, la medida supuestamente adoptada por los ejecutivos bancarios está en abierta contradicción con la política económica sustentada por el Supremo Gobierno. Ella atenta seriamente contra el "ajuste automático" que la autoridad espera del actual proceso económico, puesto que, tal como se ha señalado, las ineficiencias de los bancos y de las empresas que solicitan los créditos están — en la práctica — siendo absorbidas por el público. Además, este fenómeno ha producido en el mercado financiero chileno — tan sensible a todo tipo de cambios — una serie de distorsiones y alteraciones, siendo una de ellas el alto nivel en que están las colocaciones o préstamos que otorgan los bancos, los que alcanzan casi a un cinco por ciento mensual.

Además, la mayoría de los recursos financieros que otrora se canalizaban hacia los depósitos bancarios, en las últimas semanas registraron una derivación hacia otro tipo de inversión e incluso hacia los depósitos en bancos extranjeros.

Cabe señalar que, pese a los anuncios efectuados por ciertos bancos, la realidad señala que hasta ahora la disminución en las tasas pagadas a los ahorrantes no ha tenido como contrapartida una correspondencia en la misma proporción en el interés cobrado a quienes solicitan el crédito. Al contrario, esa diferencia ha aumentado.

El área financiera no es un sector que pueda quedar al margen de las leyes del mercado y del esfuerzo que todos los chilenos llevan a cabo para salvar al país y, tal como se ha reiterado en innumerables oportunidades, los altos intereses son consecuencia directa de la situación de ajuste que vive nuestra economía, constituyendo una de las variables que producen el ajuste automático, al provocar una fuerte reducción de los gastos.

Sin embargo, y aunque esas altas tasas de interés representen problemas para las empresas que se encuentran endeudadas, es evidente que falta algo más que un acuerdo entre ejecutivos bancarios para rebajar, ya que ellas representan el precio de los servicios del dinero, y — como cualquier otro precio — su nivel depende de las condiciones económicas vigentes.

El supuesto acuerdo bancario, por tanto, no debe llamar a error a la opinión pública y en especial a los ahorrantes, ya que de mantenerse esa situación, ella no significará un alivio para las empresas, sino un engaño público y una fuente de utilidades para las entidades financieras. Si los resultados de la investigación iniciada dieran como conclusión que se ha intentado "manipular el mercado" en la parte que nos preocupa, la opinión pública debe tener la seguridad de que, con los resortes legales contemplados para el caso, los culpables recibirán las sanciones que la gravedad del delito requiera.

Hoya del Bío-Bío

(De LA NACIÓN del 16 de Febrero de 1941)

El responsable en Concepción daba un vistazo a los desechos de la planta que la ENDESA estudiaba el aprovechamiento de la hoya hidrográfica del río Bío-Bío.

Posteriormente, una vez verificadas las muy favorables características de potencial hidráulico de la zona, se comenzó a desarrollar las obras para su aprovechamiento hidroeléctrico. La primera central, Abanico, se puso en marcha en el año 1948, dándose así origen a un vasto programa de instalación de centrales hidroeléctricas que ha culminado con la construcción de la central Antuco, que se puso en servicio en el año 1981.

Los elementos fundamentales del programa hidrográfico del río Bío-Bío son: el río Bío-Bío, el río Laja y el río Polcura. El río Laja está ubicado a unos 90 kilómetros al norte de la ciudad de Los Angeles. Recibe los aportes de una hoya hidrográfica de 34,6 km² de superficie y permite alargar un volumen de agua de 1.316 millones de metros cúbicos. Los ríos principales afluentes al lago se encuentran en primavera, al derretirse la nieve caída durante el invierno.

El río Laja se desarrolla de cordillera a mar. Su trazado desde su nacimiento en el lago hasta su confluencia en el río Bío-Bío, es de unos 120 kms. En su curso recibe una serie de aportes, siendo el más importante el río Polcura, el cual nace en la frontera con la República Argentina, al norte del lago Laja. El valle del río Polcura está formado por el lago Laja por una zona de cerros conocida como cordillera Polcura. El río Polcura, hasta su confluencia con el Laja, desagua una hoya de 34,6 km². Por las características de esta cuenca, los mayores caudales del río se producen en primavera, al derretirse la nieve caída durante el invierno.

La central Abanico, de 135 MW, produce agua del río Laja en un volumen de unos 6,5 kms del desagüe del lago Laja y la restituye a ese mismo río a aproximadamente unos 7 kms aguas abajo de la bocanota. El caudal que utiliza actualmente alcanza a un promedio anual de 34,6 m³/s y está constituido por las filtraciones del lago, aportes de la hoya intermedia comprendida entre el desagüe del lago y su bocanota, el agua de las captaciones Trubunelo y Cipreses y posibles entregas eventuales a través del Túnel de Vaciado.

La bocanota en el río Laja está constituida por una barrera verdedero de 150 mts. de ancho y 13 mts. de altura máxima, que permite una pequeña regulación horaria de los caudales afluentes. En el extremo norte de la barrera existen tres compuertas desdripladoras y una compuerta de sector que controla la entrada de agua al canal de aducción.

El canal de aducción, de 112 m 3/8 de capacidad tiene una longitud de 7.100 mts. y la mayor parte de él es de sección trapecial con radier de hormigón y taludes de mampostería de piedra.

La aducción termina en una cámara de carga en la cual existe un vertedero lateral que permite evacuar el agua rechazada por las turbinas cuando se producen disminuciones bruscas de potencia en las unidades. El agua rechazada se elimina a través de tres canales de fuerte pendiente que descargan al canal de evacuación de la central.

Entre la cámara de carga y la casa de máquinas se desarrollan seis tuberías exteriores de acero, que tienen una longitud de 272 mts. y un diámetro interior promedio de 2,30 mts.

La casa de máquinas es una estructura de hormigón armado de 1.600 m² de superficie, en cuyo interior se alojan los seis grupos turbinogenerador y el equipo anexo.

Cartas al Director

Monica Rufati C., Relacionadora Pública del Colegio de Psicólogos (A.C.), valuda muy atentamente al señor Director del Diario "La Nación", don Jaime Valdés, y desea a través suyo hacer extensiva sus felicitaciones a todos quienes forman parte de ese distinguido medio de comunicación al cumplir un nuevo aniversario del Día de la Prensa.

Al mismo tiempo, hago votos por el mejor éxito en todas sus actividades.

Santiago, febrero de 1982.

ESPECIALISTA

CONTRATARON A LA MUJER BIONICA PARA JURADO DEL FESTIVAL DE LA CANCION...

¿TIENE MUY BUEN OIDO? ¿TE HAS FIJADO CUANDO SE TOME UN POCO EN LA OREJA PARA OIR BIONICAMENTE?



Dinamismo de América Latina

Por Manuel de Prado y Colón de Carvajal

Las relaciones de España con Iberoamérica, que se han intensificado en las dos últimas décadas, ofrecen desde 1976, y en base a los cambios decisivos en ambas áreas, unas expectativas únicas en la historia desde las guerras de emancipación. En las últimas décadas los países iberoamericanos han sufrido unas profundas transformaciones en sus estructuras económicas, sociales e ideológicas.

Cuando estos países alcanzaron su independencia, la ideología dominante en las minorías que dirigían la emancipación fue el liberalismo. Un liberalismo hispanoamericano, con fuertes influencias del liberalismo peninsular, que identificaba lo español al "ancien régime" y consideraba el pensamiento y las instituciones españolas como una rémora para la realización de una política progresista. Con diferencias de unos países a otros, sólo las minorías más tradicionalistas y conservadoras defendían los valores españoles y la vinculación a España. Estas minorías fueron perdiendo la capacidad de acunar el destino histórico de sus pueblos. El liberalismo hispanoamericano hizo un balance negativo de la civilización española y fue feudatario en lo ideológico de Francia y de Inglaterra.

A finales del siglo XIX y comienzos del XX, las minorías dirigentes se van desplazando paulatinamente de un pensamiento liberal doctrinario a un positivismo pragmático y tecnocrático

claramente influenciado por los norteamericanos. Al balance negativo de lo español, procedente del que hicieron los enciclopedistas y liberales del siglo XVIII en Francia y en la misma España, sucede una valoración despectiva debida a la fascinación que producían los éxitos del poderoso vecino del Norte.

En las últimas décadas asistimos a una quiebra de ambos pensamientos y a una revisión profunda tanto del liberalismo como del positivismo. Por primera vez pensadores, historiadores, escritores y etnólogos comienzan a cambiar su enfoque y a hacer una crítica histórica positiva del período colonial. Se llega incluso — podríamos decir — a un revaloramiento de Octavio Paz — a considerar que la colonización española estuvo más cerca de los pueblos y tuvo una concepción más afín al sentimiento espontáneo de las poblaciones que el Siglo XIX, en el que se produce una pérdida de identidad y una dependencia al pensamiento y al poder extranjeros.

Esta situación está experimentando cambios sensibles como consecuencia de la diversificación de la estructura de poder a nivel mundial y de la propia evolución económica que, en los últimos años, ha sido relativamente más favorable para las naciones iberoamericanas.

Iberoamérica, unidad heterogénea, constituye en el contexto económico

mundial la región más dinámica. Cuenta con una población de 350 millones de habitantes, que crece al ritmo del 2,7 por ciento anual, el más elevado del planeta. Dos tercios partes de la población vivirá, a finales del siglo, en zonas urbanas, con lo que se expandirá la demanda potencial y efectiva de bienes y servicios.

Aunque este mercado no es homogéneo y equilibrado, es un hecho que viene creciendo económicamente a unas tasas considerablemente elevadas: en la década de los 70, tan crítica para el mundo desarrollado, la tasa media anual de crecimiento fue del 6 por ciento.

Para los próximos años las expectativas de los países iberoamericanos son, en general, relativamente más favorables que las de las áreas industrializadas que mantendrán tasas de crecimiento muy por debajo de sus niveles históricos. En un reciente informe del Banco Mundial se pronostica una década de expansión en la mayoría de los países iberoamericanos que superen a justar su economía a los cambios experimentados en el mundo desde 1973. No hay que olvidar que su dotación de espacio físico y recursos es comparativamente mucho más favorable y prometedora que en los países más desarrollados, y que su nivel de desarrollo intermedio permite afrontar altos niveles de industrialización en los próximos años.

Ayuda Para el Exterior

Un aumento en la ayuda económica y financiera para el exterior ha pedido la administración de Reagan en su propuesta para el presupuesto del año fiscal 1983.

Las nuevas recomendaciones de gastos para el año que termina el 30 de septiembre de 1983, incluyen un aumento general de ayuda económica y financiera a 4.784 millones de dólares, es decir, un aumento del 5,2 por ciento sobre los gastos del año actual.

El programa bilateral básico de ayuda al exterior de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID) tendrá fondos por valor de 1.298 millones de dólares, casi el mismo nivel que el año anterior. El presupuesto total de AID sería de 1.316 millones de dólares, es decir, un aumento del 2,5 por ciento sobre 1982.

Para las contribuciones básicas al Banco Mundial, el presupuesto proveería un total de 126 millones de dólares. Esto incluye 16.300.000 dólares para proceder a completar la suscripción de Estados Unidos al aumento selectivo de capital de 1977 y 109.700.000 dólares para cubrir el segundo de seis pagos iguales correspondientes a la parte de Estados Unidos en el aumento de capital general de 1981. Estados Unidos está contribuyendo 3.800 millones de dólares, es decir, el 22 por ciento del aumento de capital general de 40.000 millones de dólares, aunque sólo el 7,5 por ciento de la contribución debe hacerse efectivo. El resto es una forma de capital "exigible", que está incluido en la legislación, de tal forma que no necesita contarse como gasto inmediato.

Para la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F.), filial del Banco Mundial que concede préstamos de bajo costo a las naciones en desarrollo más pobres, el nuevo presupuesto pide una contribución de 945 millones de dólares. Esto sería para el tercer plazo de la contribución estadounidense para la sexta reposición de fondos de la A.I.F. La porción estadounidense de la reposición de fondos total de 12.000 millones de dólares es 3.240 millones, o sea, 27 por ciento. El Congreso ya ha asignado 1.220 millones de esta cantidad, y la contribución propuesta para el año fiscal de 1982 llevaría esta cifra a 2.165 millones. La administración se propone pedir el balance de la contribución estadounidense en el año fiscal de 1984.

Para el Banco Interamericano de Desarrollo, el presupuesto de 1983 pide una contribución pagada estadounidense de 63,4 millones de dólares para el programa actual de reposición de capital del Banco. Estados Unidos suscribe un 34,5 por ciento del total de la reposición de fondos de 3.000 millones de dólares. Para el Fondo del Banco para las operaciones especiales que proveen préstamos concesionales o de bajo costo a las na-

ciones más pobres, el presupuesto destina una contribución estadounidense de 221,7 millones de dólares.

Para el último aumento de capital del Banco Asiático de Desarrollo, el presupuesto propone una contribución pagada de 243.000 dólares, todo lo que resta de la porción estadounidense. El presupuesto pide una contribución de 131,6 millones de dólares para la filial de préstamos concesionales del Banco Asiático, el Fondo para el Desarrollo.

El Fondo para el Desarrollo Africano, el préstamo concesional del Banco de Desarrollo Africano recibiría 50 millones de dólares con arreglo al nuevo presupuesto como contribución inicial de E.U.A. al tercer reabastecimiento del fondo. Dicho tercer reabastecimiento se encuentra en sus etapas finales de negociación, y el estimado total de la participación de E.U.A. será de 150 millones de dólares. La administración recomienda la legislación pertinente que autorice la participación de E.U.A. en el tercer reabastecimiento tan pronto se completan las negociaciones.

El Banco de Desarrollo Africano no ha aceptado aún a miembros no africanos. Estados Unidos previamente manifestó la disposición de unirse al Banco, de aceptar éste las enmiendas propuestas a la carta que permita la expansión de su cuerpo de miembros. "De ratificarse las enmiendas", dicen los documentos presupuestales, "Estados Unidos considerará nuevamente el unirse al Banco, a la luz de su anterior postura positiva".

Otras partidas incluidas en las nuevas propuestas de ayuda económica en el presupuesto son las siguientes:

Cuatrocientos 19 millones de dólares para varios programas de ayuda a refugiados en todo el mundo, cifra inferior a los 503 millones durante el año fiscal 1982.

Ciento 73 millones de dólares para organizaciones y programas internacionales, como el programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, partida inferior a los 215 millones en 1982.

Noventa y tres millones 800 mil dólares, lo mismo que en 1982, para el programa de desarrollo del Sahel, destinado a incrementar la producción de alimentos y fomentar el crecimiento económico auto-sostenido en la región africana del Sahel.

Seenta y cinco millones 400 mil dólares para el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), establecido para canalizar fondos de los países exportadores de petróleo e industriales hacia los proyectos que ayudarían a las operaciones agrícolas de pequeña escala. Las negociaciones para un reabastecimiento de los recursos del FIDA, a fin de que continúe haciendo préstamos en 1982 y en años subsiguientes, están en curso, y ya ha sido autorizado por el Congreso

un total de 180 millones de dólares como contribución de Estados Unidos. Si se resuelven las restantes cuestiones objeto de negociación, las aportaciones de E.U.A. comenzarán en 1983.

Veinticinco millones de dólares para ayuda en caso de desastres internacionales, partida inferior a los 27 millones correspondientes al año fiscal 1982.

Mil 28 millones de dólares para el programa de ayuda alimentaria (Ley Pública 480), partida superior a los 1.000 millones correspondientes a 1982.

Noventa y ocho millones para el Cuerpo de Paz, partida inferior a los 105 millones correspondientes a 1982.

Además de los programas de ayuda al desarrollo, la sección de asuntos internacionales del presupuesto incluye recomendaciones para ayuda militar, el Banco de Exportación e Importación y otros programas.

Incluidas en las propuestas presupuestarias para ayuda a la seguridad aparecen las siguientes partidas:

Mil 739 millones de dólares para créditos por ventas militares al extranjero, partida superior a los 750 millones correspondientes al año fiscal 1982.

Ciento 8 millones de dólares por donaciones para ayuda militar, partida inferior a los 177 millones correspondientes al año fiscal 1982.

Cincuenta y cuatro millones de dólares para educación militar internacional, partida superior a los 38 millones correspondientes al año fiscal 1982.

Dos mil 886 millones de dólares para el Fondo de Apoyo Económico, que concentra la ayuda financiera en unos cuantos países donde Estados Unidos tiene intereses estratégicos. El total equivale a un aumento del 12,6 por ciento de la cifra correspondiente al año fiscal 1982.

En general, la ayuda por concepto de seguridad aumentaría en un 33,8 por ciento en el nuevo presupuesto.

El Banco de Exportación e Importación, que provee la financiación de las exportaciones no militares de Estados Unidos, recibirá fondos por 2.701 millones de dólares.

Las exportaciones no militares de Estados Unidos recibirían fondos por 2.701 millones de dólares en el nuevo presupuesto, cifra inferior a 3.986 millones en 1982. Esta reducción está en armonía con el deseo de la administración de que se restrinja la función internacional de la financiación gubernamental de las exportaciones y que se elimine el elemento de subsidio de tal financiación.

Japón

De Eiko FUKUDA

Los jóvenes japoneses tienen en general fama de emprendedores, diligentes y disciplinados. Pero esa imagen, que puede haber sido cierta en el pasado, ya no es válida, especialmente entre los estudiantes de enseñanza media de Tokio.

La violencia se ha extendido tanto en las escuelas secundarias urbanas como rurales, y raras veces pasa un día sin que se tengan noticias de estudiantes que desahacen aulas, pelean entre sí e incluso golpean a sus maestros.

Por ejemplo, sólo en Tokio el año pasado más de 100 escuelas reportaron incidentes debido al mal comportamiento de los estudiantes, lo que actualmente se encuentra a su más alto nivel desde la Segunda Guerra Mundial.

Las autoridades gubernamentales han reaccionado imponiendo fuertes controles. Entre otras cosas, la policía ahora patrulla las escuelas para proteger a los maestros y mantener el orden. Pero en mi opinión, no es probable que estas medidas sirvan.

Porque, tal y como yo lo veo, el problema radica considerablemente en causas más profundas relacionadas con cambios que ocurren en la sociedad japonesa. Estos cambios no se han reflejado en el anticuado sistema educacional japonés.

Tradicionalmente, la juventud japonesa fue criada siguiendo la ética de Confucio, en donde un padre respetable presidía a una familia estable. Bajo la presión de la industrialización y la modernización, sin embargo, la cohesión familiar se ha debilitado.

Los padres, atrapados en su búsqueda del éxito, se encuentran mucho tiempo fuera de la casa. Cada vez hay más madres trabajando, descuidando con ello a sus hijos. Las mujeres que cuidan de su descendencia se encuentran cada vez más preocupadas por su participación en este país altamente competitivo.

Por lo tanto, desde la infancia los menores perciben la idea de que la escuela es un medio para un logro y no una experiencia educacional. Los que se quedan detrás son calificados de fracasos, y con frecuencia pasan a la violencia en su frustración.

En realidad, los estudios muestran que la mayoría de los delincuentes juveniles proceden de familias de clase media que exigen de sus hijos que saquen una elevada puntuación en los constantes exámenes que van a determinar su futuro.

Muchas de estas pandillas, denominadas grupos "bando" forman parte de una gran liga conocida como "Sociedad de la Gran Verdad", que tiene representantes en 27 escuelas de Tokio. Sus miembros alardean de matones, pero no están motivados ideológicamente. De acuerdo con las palabras de uno de sus líderes: "A nosotros simplemente nos gusta pelear, eso es todo".

Aunque alarmado por el auge de la delincuencia, el Ministerio de Educación ha hecho poco aparte de urdir a los estudiantes y maestros para que hagan un esfuerzo por confiar entre sí y desarrollar "cálidas relaciones humanas".

La violencia puede disminuir. Pero el mal que invade a los estudiantes japoneses continuará, tal vez en una forma diferente, como parte del precio que Japón tiene que pagar por convertirse en un gigante económico.

La Carreta

S.B.

Viajábamos en medio de un camino agreste y polvoriento, y cuando de lejos vi venir una carreta con buyes, inmediatamente detuve el coche. Quería que mis hijas vieran, quizás por primera y última vez, esa imagen que sólo nos está regalando en la actualidad las tarjetas y uno que otro calendario.

Se veía tal cual nosotros los vimos en nuestra propia niñez. Sólida en su lentitud y orgullosa de su tranco. Sobre ella refulgían las espigas camino a la trilla y los recuerdos de "ese" campo de hace algunas décadas emergieron raudos. Así era el campo de nuestros días y, por ello, quería entregarles una parte de mi propia niñez a mis dos asombradas hijas.

Ellas, de cinco y tres años, conocen muy bien los términos Toyota, station y también Fiat, pero jamás habían oído el de "carreta de buyes" y estaban sorprendidas.

Se fue acercando lentamente en medio de una improvisada explicación de cómo y por qué no tiene motor, cuánto se demora y otras "características", y poco a poco fueron admirando esa estructura crujiente que caminaba bajo el diestro picanear del huaso.

Llegó a nuestro lado y los ojos pequeños se llenaron de ella. Allí estaba, muy cerca, un trozo del pasado infantil de su padre, mío, y lo miraron como queriendo quedarse también con él.

Pasó y manifestaron su asombro. Se había producido el fenómeno que fríamente había buscado para ellas, pero, para mí, el viejo encanto se había quebrado. El huaso de la carreta, con su polera amarilla de Taiwán y sus jeans Lee no era el que yo mantenía grabado en mi propia memoria, como tampoco esos otros que luego pasaran raudos en bicicleta olvidados ya del caballo.

Fue un trozo de mi historia que yo regalé pura como soñaba, pero que, para mí, no era la misma. Me la cambiaron, pero la dejé así... total ellas tampoco saben de aperos, mantas, espuelas ni monturas. Son de la nueva niñez.

Es indispensable estudiar la tecnología de la construcción

□ Pese a que hay laboratorios especializados, los empresarios descuidan la materia. Se podría competir con el mayor adelanto extranjero. Declaraciones del profesor y catedrático Germán Piderit

Su preocupación por el distanciamiento que ocurre entre el sector productivo de la construcción y los centros de investigación que existen en el país destinados a este rubro, expresó el químico y académico de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Germán Piderit.

El profesional doctorado en ciencias de materiales y especializado en refractarios señaló que "En Chile existen centros de investigación muy bien equipados y las personas ligadas a la construcción no tienen idea de su existencia. A mi juicio, el sector productivo está más preocupado del balance económico positivo que de crear tecnología y nuevas ideas".

Y agregó "lamentablemente no acuden a hacer uso de las instalaciones de investigación para resolver

sus problemas y desarrollar un mejor trabajo. De esta forma enfatizó, estaríamos en condiciones de competir frente a la tecnología extranjera para disminuir la dependencia en esta importante labor social".

Germán Piderit tiene una amplia experiencia lograda en nuestro país como en el extranjero, donde ha perfeccionado sus conocimientos en diversas materias de su especialidad.

Paralelo a sus funciones docentes realiza investigaciones en la sección química de materiales del IDIEM, destinada a la investigación y solución de los problemas técnicos desde el punto de vista de constitución de los materiales de construcción para obtener determinadas propiedades mecánicas.

Destacó que junto a las investigaciones de carácter tecnológico de uso

inmediato realizan otras a largo plazo con proyecciones académicas apuntando específicamente a los refractarios.

MINERIA

Indicó que el Instituto, además, ha realizado permanentes trabajos destinados a la minería para optimizar el uso y aplicación de materiales refractarios básicos, que se usan en los hornos de fundición de recursos mineros tales como el cobre, hierro, acero y otros.

En cuanto a los actuales materiales que se utilizan para la construcción de viviendas, el experto señaló que son los más adecuados, pero "es obvio que como producto del trabajo y la experiencia que se gana en terreno hacen posible ir sugiriendo mejoras", expresó.

"Los materiales tradicionales —agregó— como la tierra y arcilla junto a los conglomerados hidráulicos serán por muchísimo tiempo los elementos más adecuados para la construcción".

Destacó asimismo que debido a la ubicación geográfica de nuestro país, donde se producen en forma constante fenómenos sísmicos se hace difícil pensar en estructuras que no sean de hormigón armado.

Piderit hizo hincapié en el pronto acercamiento entre los diversos centros de investigación y los encargados de la construcción para lograr una labor eficiente y fructífera, que redundará en un mayor perfeccionamiento de los elementos que hacen posible la construcción de casas y edificios de gran altura.



Germán Piderit, químico doctorado en ciencias de materiales con especialización en cerámica de refractarios y docente de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

MERGED DE AGUA

En lo principal, solicita derecho de aprovechamiento de agua subterránea que indica, otros, acompañados. — Señor Director General de Aguas: Manuel Vargas Vargas, abogado, en mi calidad de Vicepresidente de Anaconda S.A., sociedad anónima minera chilena y en su representación, ambos con domicilio para estos efectos en Huérfanos N° 979, Oficina 606, Santiago, al Señor Director General de Aguas respetuosamente digo: a) Anaconda S.A., en presentación efectuada en el año 1980, solicitó una merced de agua de 1.000 litros por segundo, de ejercicio permanente y continuo, del caudal de los ríos Totoral y González, arroyos tributarios del río Choapa, de la IV Región, para uso y consumo en las instalaciones minero industriales, campamentos y obras anexas, destinadas a la explotación del yacimiento de cobre Las Pelambres. En la letra B de dicha presentación se señaló que mi representada había estudiado un sistema alternativo de regulación y compensación, con el objeto de prever eventuales disminuciones de agua en épocas de sequía en el río Choapa. En una de las alternativas estudiadas para los efectos señalados, se contempló el aprovechamiento de un embalse hídrico subterráneo con una capacidad de 17 millones de metros cúbicos, existente entre las localidades de Cuncumén y Salamanca, el que operaría para una demanda de 600 l/seg. En una primera etapa del programa citado se ha dispuesto la construcción de 8 pozos con un rendimiento total de 320 l/seg. Para estos efectos en el curso del año 1981 se solicitaron oportunamente las correspondientes mercedes de agua subterránea por el caudal indicado, a extraerse de dichos 8 pozos. La referida solicitud se está actualmente tramitando, después de haberse efectuado las publicaciones respectivas, en esa Dirección General de Aguas. b) Por Resolución D.G.A. N° 234 de 13 de agosto de 1981, se otorgó provisionalmente a Anaconda S.A. la merced de agua por 1.000 l/seg. en las condiciones y forma indicadas en dicha resolución. Una de las obras reguladoras propuesta a que se refiere el párrafo segundo de la letra a) precedente, consiste en un sistema de pozos destinados a extraer y captar aguas subterráneas a objeto de reponer con ellas el caudal de los ríos Totoral y González mencionados, en períodos de escasez. c) Con el objeto de completar el programa de extracción y captación de agua mediante 5 pozos subterráneos cuya primera etapa (8 pozos) según se ha dicho, está en trámite, por la presente vengo en solicitar para Anaconda S.A., derecho de aprovechamiento de agua subterránea de las siguientes características y modalidades de acuerdo a las normas de los Arts. 56 a 68 inclusive y 140 y siguientes del Código de Aguas: 1) Las aguas que se solicitan son subterráneas, de la cuenca del río Choapa, en el sector comprendido entre las localidades de Cuncumén y Salamanca, de la Comuna de Salamanca, provincia de Choapa, IV Región. Se solicita además se constituya área de protección entre las localidades referidas, en los términos señalados en el Art. 61 del Código de Aguas. 2) Se desea extraer un caudal total de 200 l/seg., captado en 5 pozos, con una extracción media de 40 litros por segundo cada uno. 3) Las aguas alumbradas de los acuíferos se vaciarán directamente al cauce del río Choapa, para compensar eventuales disminuciones de su caudal, motivadas por la extracción de agua por parte de Anaconda S.A., de los ríos Totoral y González, conforme a lo señalado en el N° 4.2 de la Resolución N° 234, ya citada. 4) La captación de las aguas se hará desde 5 pozos de características similares: profundidad media de 100 metros perforados y con un rendimiento medio previsto de 40 l/seg. Cada pozo estará habilitado con una bomba del tipo pozo profundo, con motor sumergido de 60 H.P., capaz de elevar 40 l/seg. a 80 metros aproximadamente. El diámetro de habilitación será de 10" con una depresión de 30 metros y un nivel estático de 4 metros. La ubicación precisa de los pozos es la siguiente: Pozo SCR 2: Está ubicado en terrenos de la parcela N° 10 de Santa Rosa, de propiedad de doña Bertina, doña María Olga y don Roberto Rondanelli Hidalgo; a 380 metros al Sur del camino público de Salamanca a Cuncumén y a 10 metros del deslinde Oriente de dicha propiedad. Coordenadas UTM: 6.480 N-317 G. Pozo SCR 5: Está ubicado en terrenos de la parcela N° 45 del ex Fundo Panguecillo de propiedad de don Quiterio Huerta V.; a 180 m. al Norte del camino público de Salamanca a Cuncumén, y a 10 m. del deslinde Oriente de dicha propiedad. Coordenadas UTM: 6.476 N-324 E. Pozo SCR 8: Está ubicado en terrenos de la parcela N° 6 del ex Asentamiento Coirón de don Luis H. Osandón, a 10 m. al Oeste del camino público de Coirón al Puente Colgante y a 130 m. al Sur de dicho Puente. Coordenadas UTM: 6.470 N-332 E. Pozo SCR 11: Está ubicado en terrenos de la parcela N° 18 del ex Fundo Chilipén de don Francisco Vega E.; a 10 m. al Este del callejón público que delimita esa parcela y a 25 m. del deslinde Norte de dicha propiedad. Coordenadas UTM: 6.471 N-338 E. Pozo SCR 12: Está ubicado en terrenos de la parcela N° 20 del ex Fundo Tranquilla de don David Cortés, a 25 m. al Sur del callejón público que delimita ese predio y a 5 m. de su deslinde Oriente. Coordenadas UTM: 6.470 N-340 E. 5) Las aguas se conducirán desde su captación hasta el río Choapa, por tubería de PVC de 150 mm. de diámetro, con una longitud promedio de 300 metros. Se instalarán medidores de caudal, que permitan en todo momento establecer la cantidad de agua que se está captando y entregando al río Choapa. 6) Las correspondientes servidumbres sobre los terrenos de las 5 parcelas mencionadas en donde están ubicados los pozos, se constituyeron de común acuerdo con los respectivos dueños mediante escrituras públicas otorgadas con fecha 18 de noviembre de 1981 ante el Notario de Santiago don Eduardo González Abbott, respecto de los hermanos Rondanelli Hidalgo, y con fecha 25 de septiembre de 1981, ante el Notario de Illapel don Jorge Agurto Chamorro, respecto de los restantes dueños de las otras cuatro parcelas citadas. 7) El embalse subterráneo considerado no registra otros pozos profundos de terceros en explotación: solamente existen norias, que se emplean para consumo doméstico, con un volumen de descarga insignificante, y el dren y los pozos hincados que emplea el Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS) para abastecer de agua potable diversos poblados del valle del Choapa. 8) Las mercedes que se solicitan para cada pozo tienen el carácter de no consuntivo, y son de ejercicio permanente y continuo. Por consiguiente, en mérito de lo expuesto, antecedentes acompañados y de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 56 a 68 y 130 y siguientes del Código de Aguas, Ruego al señor Director General de Aguas, se sirva conceder a Anaconda S.A. derecho de aprovechamiento de agua subterránea solicitada, para los fines mencionados. Otros: Se adjuntan a esta presentación los siguientes antecedentes: a) Personería legal del solicitante, Estatutos Sociales de Anaconda S.A., escritura pública de 21 de agosto de 1979 otorgada ante el Notario de Santiago, don Eduardo González Abbott y copia del extracto de la resolución N° 409 de 13 de septiembre de 1979 de la Superintendencia de Valores y Seguros que aprobó los Estatutos citados (inscrita a fs. 11658, N° 7299 del Registro de Comercio de Santiago correspondiente al año 1979, publicado en el Diario Oficial de 15 de septiembre de 1979); y poder otorgado al suscrito por Anaconda S.A. según escritura pública de 20 de noviembre de 1979, ante Notario don Eduardo González Abbott. b) Memoria Explicativa de las obras; c) Plano General de ubicación de los pozos; d) Planos individuales de ubicación de cada uno de los 5 pozos; e) Copias de las escrituras de constitución de servidumbres suscritas por los propietarios de cada una de las 5 parcelas, donde se ubican los pozos, en favor de Anaconda S.A., con sus correspondientes planos individuales por cada parcela.

CERTIFICADO Y RESOLUCION

ILLAPEL, 25 Enero 1982.—

Victor Edo. Montaña Álvarez, Coronel de Ejército (R), y Gobernador de la Provincia de Choapa, que suscribe, certifica que con fecha 25 del presente y siendo las 16.15 horas, se recibió la solicitud de Merced de Agua presentada por el Sr. Manuel Vargas Vargas en su calidad de Vicepresidente de Anaconda S.A., la que se inscribió en el registro respectivo, Folio 1, bajo el número 1.

Asimismo, dispone la publicación de esta solicitud de Merced de Agua, por una sola vez en el Diario Oficial los días 1° a 15 de cada mes, en un diario de Santiago y en uno de la provincia de Choapa.

Victor Edo. Montaña Álvarez
Coronel de Ejército (R)
Gobernador Provincial.

En la comuna de Santiago

Ardua labor para mantener las condiciones ambientales

Un equipo de profesionales, especializados en higiene ambiental, zoonosis y control de alimentos, coordinan sus acciones en la Dirección de Control Sanitario de la I. Municipalidad de Santiago, con el objeto de evitar que las condiciones ambientales de la comuna sean modificadas desfavorablemente, tanto en el medio ambiente como en el medio residencial, laboral y recreativo y que estas modificaciones desfavorables pudieran crear situaciones adversas para la salud, la ecología o el bienestar de la comunidad.

A nivel de higiene ambiental, las funciones y fiscalizaciones más importantes se realizan en saneamiento básico; disposición de basuras; disposición de excretas y aguas servidas; abastecimiento de agua; fiscalización de alimentos y manipuladores en los diversos establecimientos y reparticiones de la Municipalidad de Santiago; sanitizaciones, desinsectaciones; destrucciones y asesoría técnica; educación sanitaria.

Estas acciones las realiza en recintos municipales, establecimientos de utilidad pública, comisarías, poblaciones, centros hospitalarios, compañías de bomberos, aeropuertos, regimientos, etc.

Al incrementar la fiscalización de las normas de higiene en las escuelas y liceos que pasan a su jurisdicción, el municipio adquiere enorme importancia en la protección de la salud de los menores.

En relación a la zoonosis, se persigue evitar y mantener controlados los riesgos en la presentación de las enfermedades que se transmiten de los animales al hombre, especialmente la rabia, mediante un programa permanente de vacunación de la población canina de la comuna de Santiago y control del perro vago. Estas acciones se realizan en coordinación con la Secretaría Ministerial Regional de Salud vía Intendencia.

Hasta la fecha el servicio ha vacunado contra la rabia a 8.400 perros en las poblaciones de la comuna de Santiago.

Control de alimentos persigue crear conciencia en los comerciantes y público consumidor de la necesidad de llegar a la comercialización y consumo de productos alimenticios sanos, en beneficio de la salud de la población y por ende de la economía del país.

La salud de la comunidad debe protegerse en el manejo, almacenamiento, transporte, conservación y distribución de los productos alimenticios que llegan a los mercados y ferias en la etapa final de su comercialización.

Medicina naturista y tradicional en centro de reposo y salud integral

□ La dirige el iriólogo Miguel Dencil junto a un equipo profesional

Un centro médico naturista, que aplica tanto las técnicas de la medicina tradicional para realizar exámenes de laboratorio, presión arterial y otros, como las técnicas naturistas de hidroterapia y yerbas, funciona en calle Lira 791 desde hace un mes.

Con capacidad para veinte personas con régimen de internado, el "Centro de Reposo y Salud Integral" está dirigido por el iriólogo naturista Miguel Dencil y cuenta con un equipo médico de cirujanos, internistas, enfermeras universitarias, kinesiólogos y laboratoristas.

"Queremos en un tiempo más tener un médico para cada una de las especialidades y no lo dudamos, ya que la respuesta de estos profesionales ha sido muy positiva. Ellos también están interesados en practicar la medicina naturista, y sanar de este modo a las personas enfermas", dijo Dencil.

Dencil está dedicado a enseñar sus métodos naturistas al equipo multiprofesional. "Lo fundamental es despertar un organismo de salud que hay en cada célula de nuestro cuerpo", señaló. "Esto está corroborado por los 3 Premios Nobel de Medicina del año pasado", agregó.

La clínica del Dr. Dencil ha hecho noticia en estos días por el caso del agricultor talquino Hernán Pastén Villagrán, quien con un solo ríñon padecía de una grave infección que lo mantenía más de 120 horas sin orinar.

En el Centro de Reposo y Salud Integral, gracias a las aplicaciones alternadas de agua fría y caliente y de yerbas, Pastén logró transpirar y estimular sus funciones hepáticas, salvando la vida.



Hernán Pastén, agricultor de Talca, llegó en estado de coma al Centro de Reposo y Salud Integral, afectado de anuresis por más de 120 horas. A su lado, el iriólogo naturista Miguel Dencil, director de la Clínica explica a LA NACIÓN los métodos que se emplean en ese centro médico para devolver la salud.

DERECHOS DE APROVECHAMIENTO DE AGUA SUBTERRANEA

Los señores Roberto Jiménez Espinoza y Nicolás Vilaplana Gajú, Santa María 7000, solicitan de la Dirección General de Aguas dos derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas de napas de Primera Sección del río Mapocho, Área Metropolitana, para su representación Inmobiliaria Manquehue Limitada, ubicándose ambas captaciones en Comuna Las Condes, con siguientes características:

- 1.- Pozo S-7 o SC N° 687: a) la cantidad de agua deseada extraer es 40 litros por segundo; b) el agua se extraerá mediante elevación mecánica del pozo indicado, construido dentro del área autorizada explorar por resolución D.G.A. N° 389, 8 de Octubre 1980, ubicado ribera Sur río Mapocho, 35 metros Norte Avenida Monteseñor Escribá de Balaguer y 200 metros, aproximados, Poniente Avenida Luis Pasteur (Punto Lo Curto).
- 2.- Pozo S-6 o SC N° 680: a) la cantidad de agua deseada extraer es 15 litros por segundo; b) el agua se extraerá mediante elevación mecánica del pozo indicado, construido dentro de propiedad de peticionaria, ubicado 23 metros Norte eje calzada Avenida Santa María y 320 metros Oriente Avenida Agua del Palo; Otros antecedentes: ambos derechos son consuntivos, de ejercicio permanente y continuo; el área de protección ambas captaciones es la comprendida dentro de un círculo de 100 metros de radio con centro cada pozo; el agua de ambos sondeos se elevará y conducirá hasta estanque semienterrado, situado en terrenos de peticionaria faldeo cerro Manquehue. Elevación y conducción se hará mediante cañería impulsión de peticionaria 100 a 400 mm. instalada Avenida Santa María y subirá por Luis Pasteur hasta lugar se ubica el estanque; destino de aguas de abastecimiento potable, consumo doméstico, saneamiento poblacional y riego jardines y áreas verdes en Loteo Santa María de Manquehue; acompañan Memoria y croquis ubicación obras.

L. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO EXPROPIACION
(Extracto)
Por Decreto Secc. 2da, N° 93, de 22 de Enero 1982, Alcalde L.M. de Stgo., dispone expropiación total conforme D.S. 458 M. Vivienda y Urbanismo, D.L. 1289, año 1975, D.L. 2186, año 1978, inmueble calle CORONEL PANTOJA N° 125/31 ex 53/59, correspondiendo lote 25, comuna de Santiago, aparentemente de dominio Sres. OSVALDO CEPPI CEPPI y PABLO VIDOR DOCTOR. Informe comisión Tasadora, fecha 7 de Enero de 1982, fija indemnización provisional \$ 1.320.832,50, pagadera contada.
CARLOS BOMBAL O.

SEAT
Panda 35 \$ 241.020
SEAT 127 3 pta \$ 248.625
SEAT 127 5 pta \$ 263.640
SEAT 131-2000 \$ 512.850
SEAT Ritmo \$ 394.000
SEAT 131-1600 SW \$ 505.440

ZASTAVA
Automóvil 750 LE \$ 160.000
Furgon \$ 198.000
Kombi \$ 228.000

SUBARU
Subaru SDX 600 \$ 189.700
Subaru VAN 600 \$ 207.000
Subaru delivery Van \$ 199.000
Subaru TRUCK \$ 184.000
Linea Leone 1.800 Todos los modelos
Financiamiento bancario hasta 48 meses, sin pie. 1ra. cuota 60 días.
Visítenos o solicite vendedor a los fonos 749877 y 40142

ALLEN DANNENBERG Y CIA. LTDA.
Vitacura 2737

Ofertas de verano

BATERIAS JAPONESAS Y AMERICANAS
NEUMATICOS FIRESTONE
20% DESCUENTO
RUEDAS DEPORTIVAS TODOS LOS AROS
NEUMATICOS IMPORTADOS TODAS LAS MARCAS
SERVICIO ALINEACION Y BALANCEO (3 Y 4 horas diarias)
PARA TODO SERVICIO: AUTOS, CAMIONES INDUSTRIALES, AGRICOLAS, MINEROS Y VIAJES
COMERCIAL PIO NONO LTDA.
PIO NONO N° 222
FONO: 377116

Bancos chilenos ya utilizan la red Información instantánea para las operaciones financieras

Equipos vía satélite permiten a entidades conocer de inmediato las tasas de interés, vigentes, el valor de las monedas y otros datos de importancia

Hace 130 años se usaron palomas mensajeras para el traslado rápido de información financiera de un país a otro de Europa. La misma empresa periodística, que en 1850 utilizó tan original sistema de comunicaciones, emplea hoy la electrónica y los satélites espaciales para que las instituciones financieras de Chile, inclusive el Banco Central de Chile, tengan información inmediata, exacta e imparcial de los mercados financieros de Estados Unidos, Europa, Asia y resto del mundo. En medio segundo, el banco o institución financiera nacional obtiene respuesta a su consulta que puede estar relacionada con tasas de interés, valor actualizado de las monedas de los mercados externos, colocación de depósitos, tasas de captación y colocación de capitales, certificados de depósitos, aceptaciones bancarias, obligaciones comerciales, valores gubernamentales de los Estados Unidos, Fondos Federales, etc. También puede ocuparse, para ponerlos a la vista, las ganancias comerciales de los 10 países más grandes del mundo, los precios al por mayor y menor de esas naciones, los índices de producción industrial, los índices sobre desempleo, cifras de los bancos comerciales de Estados Unidos, los informes totales en billones de dólares del Federal Reserve Bank, de Nueva York, las tasas promedio de los fondos federales, las tasas de descuento de los 10 bancos centrales más grandes del mundo, los prime rates de los 20 bancos más importantes de Estados Unidos, las tasas más representativas de los mercados monetarios de Nueva York, etc.

Después de digitar el código respectivo en un pequeño teclado, la respuesta aparece en una pantalla computacional parecida a la de un televisor. Estos dos equipos operan conjuntamente con un pequeño pero poderoso computador que está conectado, a través de canales de comunicación vía satélite de alta velocidad, a bases de datos ubicados en Londres, Zurich, Frankfurt, París, Nueva York y Hong Kong. En esas bases de datos están almacenados los antecedentes financieros que 1.000 bancos líderes actualizan minuto a minuto.

El sistema Reuters Monitor permite a las instituciones financieras chilenas eliminar los grandes riesgos desde el punto de vista financiero que implica negociar en la obscuridad o "a ciegas" con bancos extranjeros.

IMPORTANCIA

El sistema Reuters Monitor permite a las instituciones financieras chilenas eliminar los grandes riesgos desde el punto de vista financiero que implica negociar en la obscuridad o "a ciegas" con bancos extranjeros.

Ocho empresas CORFO se licitarán durante 1982

Entre ellas están la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica y el Banco Continental

Ocho empresas, que ahora permanecen en manos de la Corporación de Fomento de la Producción, serán licitadas en el curso del presente año, de acuerdo a lo dispuesto en los Programas Ministeriales 1982. Entre ellas se cuentan la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.; la Compañía Minera Tamaya S.A.; FEMSA S.A.; Sociedad La Valdivia S.A.; paquete accionario de la Sociedad Geotérmica del Tatio S.A.; Empresa de Viviendas Prefabricadas El Belloto Ltda.; Banco Continental y el Complejo Panguipulli Ltda. Por otra parte, los Programas Ministeriales disponen las licitaciones de activos por parte de las siguientes empresas: CODELCO, que licitará en conjunto el yacimiento El Abra y otras concesiones no explotadas en la actualidad; ENACAR deberá licitar el Establecimiento de Lebu; ENDESA licitará durante este año centrales hidroeléctricas medianas y pequeñas tales como Pilmáiquén, Pullín y otras. La Compañía de Teléfonos de Chile licitará diversos activos en zonas distintas a Santiago, Valparaíso y Concepción, y la Compañía de Acero del Pacífico licitará la Compañía de Acero de Rengo S.A.

AVISO

La firma IRH, Ingeniería y Recursos Hidráulicos Ltda., ha proyectado el Mejoramiento de Quebradas que atraviesan los terrenos de la parcelación "La Rinconada de El Príncipe", ubicada en la comuna de Pirque. Dicho proyecto se encuentra a disposición de los interesados en la Dirección General de Aguas, Región Metropolitana, Bombero Salas N° 1351, 2° piso, los cuales disponen de un plazo de 30 días a contar de esta fecha, para formular las observaciones que les merezca el proyecto.

IRH, INGENIERÍA Y RECURSOS
HIDRÁULICOS LTDA.

EXTRACTO

SOLICITAN DERECHOS DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS

Gerardo Gandolini Molledo y Giorgio Gandolini Molledo, propietarios respectivamente de las parcelas Píandemo y Las Pataguas de la Higuera La Canela de la ex Hacienda Santa Marta de Longotoma, comuna de La Ligua, solicitan derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas del alveo del Río Petorca por 40 litros/seg. de uso consuntivo y ejerciendo permanente y continuo. Las aguas se repartirán en partes iguales entre los dos solicitantes. La captación se efectuará en la Parcela Don Nicola, de propiedad común de los dos solicitantes y que colinda con las parcelas Píandemo y Las Pataguas que se van a regar. Se establecerá servidumbre mutua de acueducto entre los dos solicitantes. Se pide un área de protección de 200 metros de radio.



Una información instantánea y exacta para las operaciones financieras es la que proporciona el moderno sistema. En la fotografía, Pedro Verdugo, operador en moneda extranjera, y Marcelo Arancibia, operador en moneda nacional del Citibank.

Hacia el año 1990

Los países de América Latina duplicarán demanda de energía

Importaciones de petróleo se estima serán de 510 millones de barriles

Hacia el año 1990, la demanda de energía de los países de América Latina se duplicará a los actuales niveles, de acuerdo a un reciente informe del Banco Interamericano de Desarrollo. La entidad señala que —sin embargo— la importancia relativa del petróleo podrá reducirse mediante el rápido crecimiento del uso de fuentes alternativas de producción de energía, en particular la hidroeléctrica y la proveniente del gas natural.

El trabajo de BID presenta en forma detallada las estimaciones de oferta y demanda de energía durante la década de 1980 tanto para la región en su conjunto como para los países individualmente. En ambos casos, considera una hipótesis de baja y otra de alta tasa de crecimiento económico. Asimismo, contiene estimaciones sobre las inversiones necesarias en moneda nacional y extranjera, de acuerdo con los programas nacionales de desarrollo.

Las importaciones de petróleo para 1990 se estiman entre 62 y 73 millones de toneladas (o aproximadamente 430 y 510 millones de barriles), que de-

mandarán entre 22.000 y 24.000 millones de dólares (de 1978), lo que representará el 6 ó 7 por ciento del producto nacional bruto de los países importadores, en comparación con el 3 por ciento de 1978. Al mismo tiempo, las exportaciones de petróleo aumentarán a un nivel de entre 195 y 243 millones de toneladas, que equivaldrán a entre 53.000 y 60.000 millones de dólares (de 1978).

Las inversiones totales que requerirá América Latina para el desarrollo de la producción de petróleo, gas natural, carbón, alcohol, y electricidad se estiman entre 242.000 y 282.000 millones de dólares (también en dólares de 1978). Esto implicará un desembolso de divisas de entre 13.000 y 15.000 millones de dólares anuales. Esa mayor necesidad de divisas, se suma a los fuertes pagos que demandarán las importaciones de petróleo proyectadas para la década. No obstante la movilización de recursos domésticos y de préstamos de fuentes externas, ya sean privadas, bilaterales o multilaterales, aún subsistirá el desfinanciamiento.

Resumiendo el panorama, el informe destaca el papel trascendental que deberán tener las medidas y mecanismos financieros extraordinarios que se pongan en práctica durante la presente década.

Además, del financiamiento, prosigue el informe, los países necesitarán de asistencia tecnológica para fortalecer su capacidad de planificación y programación de inversiones.

Unidad de Fomento

Valor de ayer	1.240,66
Valor de hoy	1.240,97
Valor de mañana	1.241,28

ECONOMÍA La Nación /5B

Estado subsidiará asistencia técnica a pequeños mineros

Medida está contemplada dentro del vasto programa socioeconómico 1981-1989

Un subsidio directo a la asistencia técnica empresarial otorgada por los sectores privados a los pequeños empresarios mineros implementará el Supremo Gobierno en un plazo a definir. Ello, de acuerdo a las políticas generales definidas en el Programa Socio Económico 1981-1989.

La medida corresponde al espíritu que anima al Supremo Gobierno y obedece al rol subsidiario que éste tiene dentro del esquema económico adoptado por nuestro país.

Entre esas políticas están las siguientes:

Las concesiones de yacimientos en manos del Estado que no están siendo aprovechadas en la actualidad en las faenas de la Gran Minería del Cobre, y cuyo aprovechamiento no se contemple en el futuro inmediato, serán licitadas. Para lo anterior, se prepararán carpetas con todos los antecedentes que faciliten la información y mejoren los precios que puedan pagar los interesados.

Con el fin de facilitar el óptimo desarrollo y la administración de cada una de las minas de la Gran Minería del Cobre, se estudiará la forma de establecer un sistema de gestión independiente en cada una de ellas. Para satisfacer lo anterior, se verá la forma de organizarlas jurídicamente independientes entre sí, considerando además que cada una de ellas deberá tener un directorio propio e independiente del resto. Ello sin perjuicio de que el patrimonio de cada mina sea propiedad de CODELCO Central, que actuará como propietaria en forma de "holding" de dichas empresas.

Las empresas estatales a cargo de explotaciones cupríferas harán centro de gravedad de sus actividades en la extracción, refinación y comercialización de productos y subproductos del cobre, provenientes de los yacimientos actualmente en operación.

El Estado se reservará la opción de controlar la comercialización de los minerales de carácter estratégico.

El Estado mantendrá actualizado el Catastro Minero Nacional, realizará el saneamiento de títulos mineros y adoptará las medidas para evitar la superposición de pertenencias mineras.

Los créditos para el sector minero serán otorgados por el sistema financiero general en las condiciones que allí se determinen. El Estado limitará su intervención a garantizar el acceso al crédito de los pequeños empresarios mineros, a través del otorgamiento de avales y garantías.

El sector minero se regirá por el sistema arancelario y cambiario general del país.

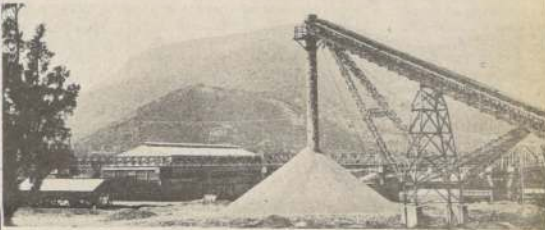
La infraestructura necesaria para hacer viables proyectos mineros será de responsabilidad del sector privado. El Estado la proveerá sólo cuando el beneficio social sea mayor que el privado. Sin embargo, exigirá del sector privado el financiamiento proporcional a los beneficios percibidos por dicho sector.

El Estado subsidiará directamente la asistencia técnica empresarial otorgada por sectores privados a los pequeños empresarios mineros.

El Estado subsidiará la capacitación de los trabajadores del sector mediante el sistema general de subsidio a la capacitación.

El Estado celebrará contratos especiales de operación o licitará concesiones administrativas en los nuevos proyectos de exploración y explotación de hidrocarburos.

Dichos contratos o concesiones se otorgarán en función de las reservas conocidas de hidrocarburos, del abastecimiento nacional de petróleo en cada momento, de las ventajas de su exportación, de las futuras necesidades nacionales y de su sustitución.



Una ayuda estatal directa a la asistencia técnica empresarial otorgada por los sectores privados a los pequeños empresarios mineros implementará el Supremo Gobierno.

SU PATENTE ESTA EN

PROVIDENCIA 82

LJA \$ 777

USTED PASA TODOS
LOS DIAS CERCA DE
UNO DE ESTOS LUGARES
APROVECHE Y RETIRE SU
PATENTE EN SOLO
10 MINUTOS



MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA
LA COMUNA DE TODOS

LE ESPERAMOS
DE 9:00 A 20:00 HORAS

- MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA
- Pedro de Valdivia 963
- PARQUE INES DE SUAREZ
- Bilbao con Antonio Varas
- PARQUE BUSTAMANTE
- con Curicó
- MIGUEL CLARO
- con Providencia
- COSTANERA - RICARDO LYON
- (Estacionamiento Mapocho)
- DIAGONAL ORIENTE
- con Los Leones
- VITACURA
- con Luis Thayer Ojeda
- AVDA. PEDRO DE VALDIVIA
- con Fidel Otaiza (Automóvil Club)
- LOS CONQUISTADORES
- con Avda. Santa María



Bahía Cumberland, lugar de acceso a la isla Robinson Crusoe. A la gira se ve al buque de la Armada Nacional "Orella" y algunas de las embarcaciones que están participando en la carrera de las "Mil Millas".

Pista de aterrizaje no reúne las condiciones

□ Es necesario su mejoramiento para conectar el continente con la isla Robinson Crusoe

Las autoridades y los vecinos de la isla Robinson Crusoe, tienen consenso en que para lograr una mayor comunicación entre la isla y el continente, es indispensable mejorar las condiciones de la pista de aterrizaje y lograr los medios de transporte para que se haga más expedito el traslado de los pasajeros desde el aeropuerto hasta Bahía Cumberland.

La pista de tierra tiene una longitud de 700 metros y permite sólo el aterrizaje de aviones de pequeña envergadura, de no más de ocho a diez pasajeros, incluyendo tripulación. Ello limita las posibilidades de transporte de carga, indispensable para un territorio tan aislado que no puede sobrevivir con la escasa o casi nula producción que tiene.

Estiman que el Ministerio correspondiente debe considerar en sus planes inmediatos el mejoramiento

del aeropuerto, dotarlo de la infraestructura necesaria para que en él se pueda operar durante todo el año. Requiere, en primer lugar, de estabilizado, mayor longitud para aviones de más capacidad de pasajeros y carga, como asimismo de elementos de ayuda a la aeronavegación.

Mientras se mantengan las actuales condiciones la isla permanecerá sin contacto periódico con el resto del país. En estos momentos sólo llega a ella un avión que tiene vuelos regulares dos veces por semana, lunes y viernes, y esporádicamente de otra aeronave y buques de la Armada que llegan al lugar en cumplimiento de sus planes de preparación de su personal embarcado.

Además se requiere de vehículos que transporten al pasajero y la carga desde el terminal aéreo hasta el punto de embarque en Bahía El Padre hacia Bahía Cumberland.



Sólo 700 metros tiene la pista de aterrizaje donde llegan los aviones con pasajeros y carga que va del continente a la isla Robinson Crusoe. En la fotografía, el avión Piper Navajo de la empresa "Parina", en los momentos en que despega del aeropuerto "Germán Acevedo Salas".

Por vía aérea

Dos horas y media hasta la isla

□ Avión de "Parina" hace regularmente dos vuelos semanales

Dos y media horas de vuelo, cómodo y apacible, separan al continente con la isla Robinson Crusoe, del Archipiélago de Juan Fernández. El trayecto se realiza en un avión Piper Navajo, bimotor, para seis pasajeros, con capacidad de carga de 900 kilogramos, autonomía de seis horas y con velocidad de crucero de 170 nudos, aproximadamente 340 kilómetros por hora.

La aeronave pertenece a la empresa "Parina", formada por los hermanos Guillermo y Rodrigo Benavides Díaz, el primero ex oficial de la Fuerza Aérea de Chile y el segundo, piloto civil, que hace dos vuelos regulares a la semana al Archipiélago de Juan Fernández.

Ambos son experimentados aviadores que han realizado vuelos a la mayoría de los países de América del Sur, Centroamérica y Estados Unidos, aparte de los que hacen al interior de Chile como taxi aéreo, con prioridad a Robinson Crusoe.

No tienen problemas para viajar hasta ese lugar, pero sí con el proyecto que tienen de adquirir una aeronave de mayor envergadura que reduzca el tiempo para llegar al lugar, con

mayor capacidad de pasaje y de comodidades al turista.

El aeropuerto "Germán Acevedo Salas", de la isla, está ubicado en el lugar denominado La Punta. Tiene una pista de 700 metros de longitud, de tierra, operable en esta época pero con limitaciones en el período invernal. El pasajero, al llegar al terminal, debe bajar por empinados lugares una distancia de cuatro kilómetros para llegar a Bahía El Padre y tomar un bote que lo trasladará a Bahía Cumberland, que demora, por lo menos,

dos horas para llegar a su destino.

La regularidad de los viajes ha permitido a los habitantes de la isla abastecerse de abarrotes, frutas y verduras, además de medicamentos para atender casos de urgencia, los que son llevados gratuitamente, por encargo de los interesados.

La empresa está cumpliendo una significativa labor social que es comprendida y apreciada por las autoridades y habitantes de Robinson Crusoe.



Frente a los comandos de la aeronave, en pleno vuelo, los pilotos Guillermo (a la izquierda) y Rodrigo Benavides Díaz.

En isla Robinson Crusoe

FALTA INFRAESTRUCTURA PARA EL DESARROLLO DEL TURISMO

□ Para llegar a Bahía Cumberland, después de dos y media horas de vuelo, hay que recorrer por cerros cuatro kilómetros y navegar en bote con motor fuera de borda, dos horas

□ Primer alcalde del lugar ha puesto en marcha proyectos que, a futuro, podrían incentivar la afluencia de visitantes extranjeros y chilenos al archipiélago de Juan Fernández

Juan Fernández

TEXTO HUGO DIAZ

FOTOS HELMUT ROSAS

La falta de una infraestructura adecuada impide que la Isla Robinson Crusoe, del archipiélago de Juan Fernández, pueda convertirse en breve plazo en un centro de atracción turística.

Por el momento, éste es selectivo. Llegan a la isla extranjeros en escaso número que permanecen por sólo algunos días y quienes, pese a demostrarse encantados con las bellezas naturales, desisten de volver en otra oportunidad por los innumerables problemas que deben afrontar.

El archipiélago está conformado por las islas Robinson Crusoe, ex Más a Tierra; marino Alejandro Selkirk, ex Más Afuera, y Santa Clara. Fue declarado Parque Nacional en 1935, por decreto del entonces Ministerio de Tierras y Colonización, al igual que Isla de Pascua, para preservar su flora y fauna que ya estaban en extinción.

Está ubicado a 360 millas náuticas aproximadamente 670 kilómetros al oeste del puerto de San Antonio. La única isla accesible al visitante es la de Robinson Crusoe, donde se encuentra el poblado de San Juan Bautista, en el que habitan 450 personas, de las que 103 son menores en edad escolar y el resto adultos, párvulos y lactantes. El archipiélago adquirió relevancia mundial en todo el mundo con la publicación en 1719 del libro "Las aventuras de Robinson Crusoe" de Daniel Defoe, basado en los relatos de las aventuras vividas por el marino escocés Alejandro Selkirk, que residió

Dos pescadores exhiben langostas recién capturadas en el litoral de la isla Robinson Crusoe, del archipiélago de Juan Fernández. La comercialización de ellas constituye la principal fuente de ingreso de los 450 habitantes del lugar.



Principal fuente de ingreso es la captura de langostas

□ Anualmente se comercializa un promedio de 50 mil unidades, cuyos valores fluctúan entre \$ 380 y \$ 450

□ Hasta hace 15 años era significativa la pesca de otras especies, la que decayó al dismantelarse el frigorífico

Los habitantes de la isla Robinson Crusoe dependen de los ingresos que les otorga la captura de la langosta, que constituye el potencial económico del lugar. En menor escala lo es la pesca de otras especies del mar, como el salmón de roca que es utilizado como carnada en las trampas que se colocan para las langostas.

Las trampas son ubicadas en el mar, en profundidades que varían entre los cinco y 180 metros de profundidad, alrededor del litoral de la isla. Posteriormente, el producto es almacenado en los viveros que posee cada pescador quien las entrega a los potenciales compradores. Entre éstos los principales son la Sociedad Comercial Pesquera Juan Fernández, Hernán Chomaly y Andrés Griffin que adquieren un promedio del 85 por ciento de las especies logradas. El 15 por ciento restante es destinado al consumo interno, venta a los turistas que eventualmente llegan a la isla, etc.

Como promedio, anualmente son capturadas 50 mil langostas que tienen valores que fluctúan entre \$ 380 y \$ 450 por unidad. Estas son las cantidades que cobran los pescadores y mantienen un precio casi uniforme, dependiendo éste del tamaño que tenga la langosta.

De acuerdo con las disposiciones vigentes, existen tamaños que deben ser respetados por quienes se dedican a la captura de langostas. El tamaño mínimo permitido extraer es de 11,5 centímetros, con un peso promedio de 750 a 800 gramos. Las de tamaños inferiores deben ser devueltas al mar hasta que alcancen la dimensión permitida para la captura.

En algunas oportunidades se ha logrado obtener langostas con pesos entre siete y ocho kilogramos, constituyendo ello verdaderos records. Estos ejemplares, generalmente, tienen destinos especiales que determina el propio pescador.

A cargo del control del tamaño que deben tener los ejemplares capturados está Carabineros del Retén de Juan

Fernández que dispone de tres funcionarios para ello. Está revestido de facultades que le permiten decomisar el producto y formular la denuncia para la aplicación de sanciones al infractor, generalmente la suspensión de su matrícula de pescador, por algunos días. De acuerdo con lo manifestado por éstos, ello constituye una virtual multa pues, al no poder participar en la captura de la langosta, quedan sin ingresos pecuniarios ya que para subsistir dependen ciento por ciento de la comercialización del producto.

PESQUERIA

La actividad pesquera en la isla es ínfima. Se sacan las especies para comercializarlas internamente. Tal es el caso del salmón de roca que, aparte de servir de carnada para la captura

de la langosta, se utiliza en la fabricación de lacks ahumado, el que también es vendido entre los turistas. Este producto también se prepara con especia denominada vidriola.

Otros pescados que abundan en el litoral de Juan Fernández son el jurel, lenguado, pámpano, esporádicamente el atún, caballas y albacora.

Hasta hace aproximadamente 15 años la comercialización de estos productos tenía bastante significación económica para los isleños, la que disminuyó sólo al consumo interno, después que se dismantelara el frigorífico que allí existía.

En todo caso, quienes se dedican a la captura de langostas están contentos con los ingresos que tienen, por los valores alcanzados por la unidad, lo que les permite vivir en forma relativamente holgada.



Cueva de los Patriotas, lugar histórico, en la que vivieron durante meses preclaros ciudadanos chilenos, deportados por los españoles después de la Batalla de Rancagua.

San Diego de Chile
El 15 de febrero de 1982



Alcalde de la comuna de Robinson Crusoe, suboficial mayor de la Armada, Herminio Reyes Paz.

esta durante cuatro años. También conocido históricamente, pues en él lucharon algunos patriotas de la guerra de la Independencia, deportados por el Gobierno español después de la Batalla de Rancagua y convertidos en piratas y corsarios a fines de los siglos XVII y comienzos del XVIII.

Paseo un clima agradable, caracterizado por una temperatura relativamente constante durante el año, ausencia de heladas y lluvias que alcanzan una pluviosidad de mil milímetros al año. El mar que la baña es gran atractivo para la pesca y deportes submarinos. Es más cálido y tranquilo que el del litoral continental, por encontrarse fuera de la corriente de Humboldt.

PRIMER ALCALDE

Hace un año se desempeña como alcalde de Robinson Crusoe el suboficial mayor de la Armada, Herminio Reyes Paz, quien está plenamente consciente de los problemas que debe resolver, primero para dar bienestar a la población, y, en segundo, para aumentar la afluencia de turistas, no sólo extranjeros sino también del país. Es la primera edilicia que se nombra en

gar en que se habilitó la pista de aterrizaje en La Punta inmediatamente después del aluvión que afectó el archipiélago, se puso el grupo a la tarea de reconstruir las viviendas, habilitar los caminos y otras faenas que significaron la normalización de la vida en la isla. Al ver el desinterés demostrado por el Grupo Villagra, la comunidad entera se dio a la tarea de colaborar para poner su esfuerzo personal para que Robinson Crusoe volviera a ser el Edén, en que predomina una comunidad homogénea, en la que todos se resguardan, cuidan los intereses de los demás como propios y donde realmente rige el axioma de "uno para todos y todos para uno".

PROYECTOS

De otro lado, la autoridad edilicia manifestó que están en marcha varios proyectos que significarán real adelanto para el lugar. Uno de ellos es la construcción del muelle en bahía El Padre, donde deben atracar los botes que trasladan al turista que llega por vía aérea a Bahía Cumberland. Por el momento, el lugar es muy poco accesible. La aeronave aterriza en el lugar denominado La Punta y hay que recorrer a pie cuatro kilómetros para tomar un bote, con motor fuera de borda y recorrer en el casi 14 millas, que

demora por lo menos dos horas, de acuerdo con las condiciones de tiempo y corrientes marinas, para llegar al sector poblado.

Otra de las iniciativas es la señalización de los diferentes lugares de la isla. "Cuando el turista llega —dice el alcalde— tiene a su vista cuevas, cerros, vegetación, animales, etc., sin conocer de qué se trata. Ahora señalizaremos todo ello, con una descripción de su origen y de qué se trata. Ello será posible con la adquisición de una embarcación a motor que, junto con hacer más rápido el trayecto hacia Bahía Cumberland, pueda desviarse de la ruta y detenerse frente a los lugares que la persona desee conocer.

"Además, añadió, el medio de transporte que debe llegar en pocas semanas más será costado y administrado por la municipalidad para evitar cobros abusivos y que sea realmente un medio de transporte al servicio de la comunidad".

Entre otras de las obras también en marcha mencionó la instalación de dos grupos electrógenos, que ya están en la isla, faltando sólo la infraestructura para la instalación de las

plantas generadoras. Ello permitirá dar energía eléctrica a los habitantes durante las horas del día para usos domésticos e industriales y en la noche, aumentar las horas en que se entrega alumbrado, que ahora se limita desde las 21.30 a las 00.30 horas, cuando el grupo electrógeno en servicio no sufre defectos, lo que ocurre habitualmente dada su antigüedad.

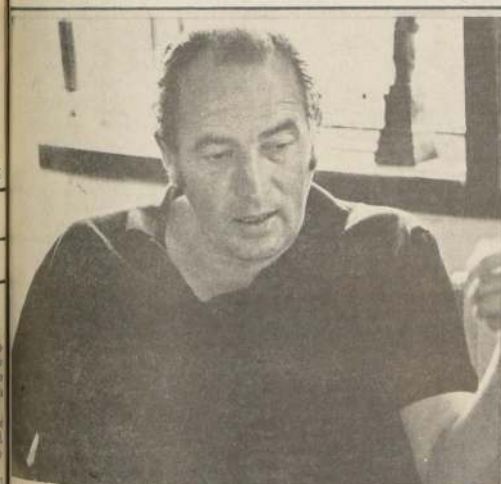
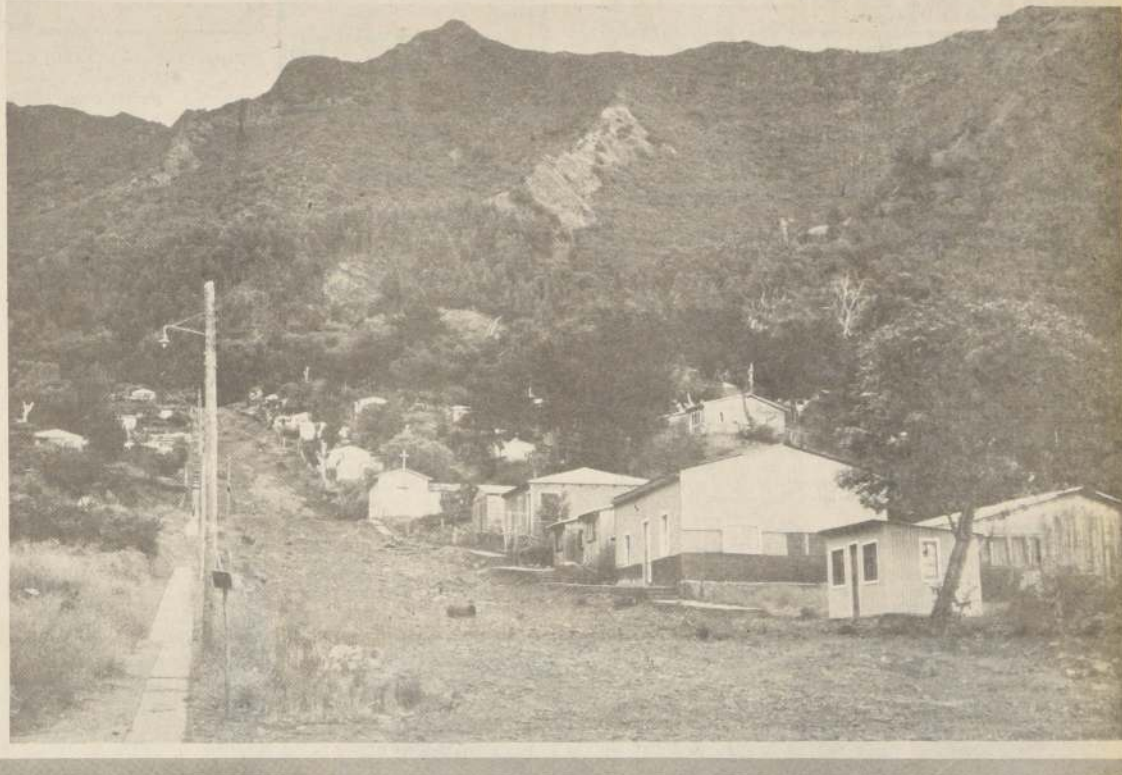
Otro de los planes ya con financiamiento, son los de construir un hospital; actualmente existe sólo una posta rural, con un enfermero que atiende, inclusive a las parturientas, pero que en caso de enfermedades o accidentes, debe recurrirse al traslado al continente con centros de más completa y adecuada atención. Se topa en estos momentos con la dificultad para el traslado de los materiales necesarios, pues la isla carece de arena, ripio, maderas, fierros, etc.

Con el presupuesto de casi 17 millones de pesos, la municipalidad construirá 4 mil metros de aceras, instalará un circuito cerrado de televisión, hará nueva postación para el alumbrado público, cambiará luminarias por las de gas de mercurio, instalará baños públicos en el radio ur-

bano de la isla y en el aeropuerto, aparte de las obras ya señaladas. En la actualidad dispone de una vacante para profesional, en el grado 12 de la escala administrativa, en la que desea contratar un asistente social para que se aboque a la solución de los problemas que afectan a la comunidad.

Finalmente el alcalde Herminio Reyes Paz manifestó su optimismo por la cristalización de todos los anhelos de los habitantes, que son suyos, para el progreso y desarrollo de Robinson Crusoe.

Vista de la principal calle de la isla Robinson Crusoe, en la que están ubicadas las oficinas de la Empresa de Comercio Agrícola y la Hostería Green, una de las tres que atienden al turista. Las otras son la "Aldea Daniel Defoe" y la "Pangal".



Rudy Fajardo Abella, uruguayo, radicado desde 1968 en la isla Robinson Crusoe.

Rudy Fajardo Abella

Uruguayo vecindado en Robinson Crusoe

■ Llegó como turista en 1968 y aún permanece en la isla

Rudy Fajardo Abella, de 43 años, es un ciudadano uruguayo nacido en la ciudad de Colonia. Vio a Chile de turista en 1968 y se radicó aquí.

Por sus inquietudes de conocer este país, viajó al archipiélago de Juan Fernández, específicamente a la Isla Robinson Crusoe, donde por sus atractivos decidió quedarse. Iba a permanecer una semana y aún se halla en el lugar.

Según nos dijo, en un momento que tuvo cierta depresión por el aislamiento en que se encontraba, retornó a Santiago donde comenzó a trabajar, pero con una dama natural del lugar de la cual tuvo dos hijos que estudian en la escuela de Robinson Crusoe.

Manifestó que por ningún motivo dejaría de vivir en ese lugar y que sólo abandonaría para viajar a Uruguay a visitar a su padre que aún vive, a sus hermanos y otros familiares.

Manifestó encontrarse absoluta y definitivamente acostumbrado a la vida en la isla, donde no le falta el trabajo y el respeto de todos.

Ha administrado la hostería Pangal, ha trabajado en la Corporación Nacional Forestal, en labores manuales y desinteresadamente en todo lo que le ha permitido conocer del cariño y respeto que todos sienten por él.

Es un profundo conocedor de la historia y tradiciones de la isla, las que le atraen en profundidad.

Expresa sus fervientes deseos de progreso de Robinson Crusoe, lo que sólo se logra "con el apoyo y respaldo de todos, autoridades y habitantes".

Plan encauza CONAF

Recuperación de áreas degradadas

■ En grandes sectores de la isla la erosión cubre un 80 por ciento de la superficie

En estos momentos, la Corporación Nacional Forestal, CONAF, se encuentra empeñada en encauzar un plan de recuperación de las áreas degradadas, o control de la erosión, en diversos sectores de la isla Robinson Crusoe. Según el administrador, Gastón González los sectores están afectados en un 80 por ciento de su superficie.

La labor se está desarrollando en los lugares denominados Pangal, Punta Bacalao, Quebradas Agujereada y Laura, hasta Puerto Francés; Punta San Carlos, Puerto Inglés, Vaquería y Punta Norte hasta Juanango; cerro Tres Puntas, Villagra y Plan del Yunque.

El funcionario que lleva el catastro de la masa ganadera de la isla, informó que existen 400 cabezas de vacunos, 1.300 de ovino y 150 equinos, entre mulares y caballos. Sobre el particular señaló que está vigente el decreto 1.310 de agosto de 1954 del Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales que prohíbe la crianza de ganados caprino, ovejuno y vacuno en la isla, entre Punta de la Isla y Quebrada Villagra y entre Vaquería y Puerto Inglés.

Añadió González que dadas las condiciones de la isla y la legislación vigente, en ella está totalmente prohibido cortar árboles, plantas, etc. lo

que sólo puede hacerse para las necesidades básicas de los habitantes del lugar, como asimismo prohíbe la caza de cualquier especie animal, para proteger las especies, varias de las cuales están en vías de extinción y, en algunos casos únicas en el mundo, como el de la cabra hircus de Juan Fernández cuyo pelaje lleva una cruz negra en el lomo.

Asimismo dijo que en el invernadero de CONAF, tiene ejemplares de col de Juan Fernández, chonta, madera dura, luma, peralillo, naranjillo y un buen y realizan experiencias con helechos de diversas características, coironcillo, que son pastos silvestres.

Nueva obra publicará B.L. Brum

"Chile puede inclinarse hacia atrás como una flor o hacia adelante como una bayoneta si fuera necesario". La frase está consignada en cartulina blanca, a la entrada de su casa y escrita de su puño y letra y la firma de la escritora Blanca Luz Brum, a quien pertenece.

Blanca Luz reside en la isla desde hace 25 años, en la aldea Daniel Defoe donde tiene una hostería que administra su hija María Eugenia Beche Brum. El lugar lo bautizó con el nombre de Defoe, para honrar la memoria del escritor inglés, autor de las Aventuras de Robinson Crusoe, cuyo nombre se le dio a la isla durante la administración del ex Presidente Jorge Alessandri Rodríguez, "hombre de una sensibilidad extraordinaria y de gran cultura", como lo califica la escritora.

Dijo que llegó buscando las memorias del barón de Roth, que hace 100 años fue el primer colonizador de la isla. La obra le significó una distinción otorgada durante el Gobierno del extinto Presidente de la República, General Carlos Ibáñez del Campo.

Añade que "vine a escribir y a pintar. Tengo un libro de poemas inéditos que publicaré este año". Ha publicado, además, ensayos y obras sobre la situación de Argentina durante el gobierno justicialista de Juan Domingo Perón.

Se manifiesta admiradora del actual Gobierno del General Augusto Pinochet por su irreversible posición antimarxista. Expresa: "creo que el General Pinochet y el Presidente de Estados Unidos Ronald Reagan, son los verdaderos líderes antimarxistas, ambos con gran similitud y, para felicidad nuestra, los dos están en América. Al parecer, los latinoamericanos

no quieren darse cuenta de los riesgos que presentan las luchas que se desarrollan en América Central, que están centradas en campos bien definidos. Somos escenario de las luchas que da el marxismo para apoderarse de este continente y debemos actuar con celeridad antes que nos avasalle", termina expresando Blanca Luz Brum.



Una de las plantas autóctonas de Robinson Crusoe es la col de Juan Fernández, cuyo tallo es comestible. Sus hojas alcanzan una dimensión de un metro y cincuenta centímetros de diámetro.

Juventud de R. Crusoe

Actividad social y deportiva

La juventud de la isla Robinson Crusoe, al igual que las de otras latitudes, distribuye su tiempo en el trabajo, en apoyo de sus padres y en reuniones de carácter social y deportivo. Parte de ella viaja al continente a proseguir sus estudios de enseñanza media o superior durante el periodo correspondiente, retornando a su lugar de origen en el periodo de vacaciones de verano.

En esta época celebran reuniones en diferentes hogares, donde cambian impresiones, bailan y toman bebidas o café, hasta cerca de las 22 horas, en que aún hay luz día. A esa hora comienza a funcionar el equipo electrógeno que entrega alumbrado público y domiciliario, el que es aprovechado para la lectura, ver televisión y otros usos domésticos.

En el aspecto deportivo, existen cuatro clubes de fútbol, de básquetbol masculino y femenino, baby fútbol, volleyball y hasta hace algún tiempo, uno de tenis. Las actividades son coordinadas por el presidente del Consejo Local de Deportes John Torres Frex, quien en fútbol es secundado por el director técnico de la selección Alberto Muñoz Osnes.

Torres señaló que los programas se cumplen de acuerdo a las normas que imparte la Dirección Regional de Deportes y Recreación que funciona en Valparaíso. Destacó que se realizan tres competencias de fútbol y básquetbol en el año, con acumulación de puntos y es disputa de dos trofeos. El de apertura se inicia a fines de febrero, para continuar con la competencia oficial y el de clausura en octubre.

Agregó que en estos momentos están preparando la selección que irá a competir al continente con los seleccionados de las diversas regiones del país. Dijo que ello aparte de lo deportivo les permite conocer otros lugares, otras personas, estableciendo vínculos sociales perdurables.

En el último partido disputado el miércoles la selección de fútbol de la isla derrotó por tres goles a cero a la selección del buque de la Armada "Orella" que se encontraba anclado en Bahía Cumberland.

Dos muertos y tres heridos en accidentes de tránsito

Dos personas resultaron muertas y otras tres lesionadas en accidentes del tránsito registrados en Quilpué y Pozo Almonte.

En Quilpué, a las 15.30 horas, el ciclista de once años, Cristián Aguirre Morales se estrelló contra un autobús de la locomoción colectiva, falleciendo instantáneamente.

El menor no respetó la luz roja del semáforo, dijo un informe policial. Por otra parte, en la Ruta 5, en las proximidades de Pozo Almonte, el automóvil gobernado por Rodrigo Jiménez Escudero, de 21 años, se salió de la carretera, a causa de la pinchadura de un neumático, pero al regresar a la vía volcó, falleciendo casi instantáneamente Jiménez Escudero.

En el accidente resultaron lesionados los pasajeros del vehículo Hilda Arancibia Lazcano, de 31 años y Viganda Ceballos Vallejos, de 35 y Julio Navarrete Pérez, de 32.

Los heridos fueron trasladados al Hospital de Iquique.

Descarriló tren con salitre

TOCOPILLA.— Cuatro carros cargados con salitre resultaron dañados a consecuencia del descarrilamiento de un tren de propiedad de la Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMICH.

El accidente, que provocó la pérdida de la carga de unos de los vagones, avaluados en aproximadamente 600 mil pesos, se debió a un cambio de líneas en la estación de Quillagua, a raíz de lo cual el tránsito ferroviario quedó suspendido normalizándose sólo a las 7.10 horas de ayer.

El hecho ocurrió a las 22.00 horas del viernes recién pasado, pero Carabineros sólo tomó conocimiento del accidente en la tarde de ayer en los momentos en que efectuaba un patrullaje en el sector de la ruta B-24 Tocopilla-Maria Elena.

El tren que viajaba en dirección a Tocopilla, con una locomotora y 19 carros con 17 toneladas de salitre descarriló a aproximadamente 800 metros de la estación de Quillagua.

El transporte era conducido por Octavio Vargas Olivares, de 53 años, su ayudante Moisés Paredes Paredes y el palanquero Eduardo Cortés, Ibacache, los que resultaron ileso.

Con folletos Viña del Mar previene accidentes

La edición se denomina "Vacaciones felices sin accidentes"

VIÑA DEL MAR.— Con dos folletos destinados a prevenir los accidentes de verano y en carreteras, el Instituto de Seguridad del Trabajo (IST) continúa activamente su campaña en favor de la comunidad.

En el folleto, a todo color, "Vacaciones felices... sin accidentes" el IST entrega las indicaciones más prácticas para salvar la vida en casos de emergencias veraniegas.

Instruye en forma rápida y precisa como se debe actuar en el caso de sufrir o presenciar un accidente. Enseña a practicar respiración de salvamento a bañistas semiahogados, da normas de seguridad en las playas, piscinas y campos y la forma de evitar percances mientras se conduce.

Por otra parte en el folleto "Vacaciones felices... conduciendo a la defensiva" el IST recuerda que el manejo defensivo es el arte de conservar la vida, y que para el conductor su única meta debe ser la conducción perfecta.

Esto se consigue cuando se termina un viaje sin accidentes, sin violaciones a las reglas del tránsito, sin abusos del vehículo, sin demora en los horarios y sin descortesías.

Los folletos son repartidos en todo el país a través de SERNATUR, hoteles, oficinas de turismo, organizaciones comunitarias, agrupaciones deportivas y organismos oficiales.

SINTEESIS POLICIAL

AHOGADA EN RIO TOLTEN

PITRUFQUEN.— La policía de la región realiza las pesquisas tendientes a establecer las circunstancias en que perdió la vida Carmen Huauquil Huauquil, de 30 años de edad, cuyo cadáver fue encontrado, ayer, flotando en el río Toltén.

El pescador Víctor Álvarez se presentó a Carabineros de esta ciudad, para dar cuenta que, a las 19 horas, encontró flotando en las aguas el cuerpo sin vida de Carmen Huauquil.

PERECIO POR INMERSIÓN

CASABLANCA.— El empleado Carlos Zúñiga Pérez, pereció ahogado en el Tranque de Pitana, situado a 10 kilómetros al sur poniente de Casablanca, a un costado de la ruta que une Santiago con Valparaíso.

Zúñiga Pérez, de 34 años nadaba desahogadamente en el tranque prohibido para bañistas y debidamente señalizado, cuando pereció por asfixia, originada en insuficiencia orgánica, según información policial.

El cadáver fue rescatado en las últimas horas de la tarde, por buzos tácticos de la Armada.

Obreros mueren arrollados por tren

TALCA.— Dos obreros perdieron la vida arrollados por un tren en la vía férrea que une a Talca con Constitución, informó Carabineros.

Transeúntes informaron a Carabineros de esta ciudad sobre el hallazgo de dos cadáveres, a la altura del kilómetro 251 de la vía férrea del ramal entre Talca y Constitución.

Policías presentes en el lugar del hecho identificaron a uno de los cadáveres como el de José Rojas Morales, un obrero de 39 años. El otro cuerpo sin vida no fue reconocido, según se informó.

El jefe del recinto de vías y obras de Ferrocarriles Héctor Huerta Astudillo, informó posteriormente sobre el desconocimiento del hecho a Carabineros de esta ciudad.

Mujeres viñamarinas festejarán a la nueva alcaldesa, María Eugenia Garrido de Vargas

VIÑA DEL MAR.— Las mujeres de Viña del Mar ofrecerán una manifestación a la nominada alcaldesa de la Ciudad Jardín, Eugenia Garrido de Vargas.

La reunión se realizará el martes 2 de marzo, a las 17.30 horas, en el Casino Municipal, y tiene por objeto rendirle un homenaje con motivo de haberse convertido en la primera mujer que dirigirá el municipio viñamarino en su larga historia.

Al acto han adherido las mujeres en general de la V Región, y, en especial, las damas que integran los organismos del voluntariado femenino, en los cuales participó activamente Eugenia Garrido, desde su cargo de Secretaria Regional de Mujer y de Secretaría Regional Ministerial de Gobierno. Este último cargo, fue, también el primero en ser ocupado en Chile por una mujer.

La nueva alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido de Vargas, asumirá el cargo el próximo 4 de marzo, al mediodía, en solemne acto, con la presencia de las autoridades regionales.



Las instituciones femeninas de Viña del Mar festejarán con una manifestación a la designada alcaldesa de María Eugenia Garrido de Vargas como nueva alcaldesa de la Ciudad Jardín y se preparan para festejarla en la foto, María Eugenia Garrido de Vargas entrega su diploma a Ramón Núñez por su asistencia a un seminario de capacitación.

Breves regionales

HOY INAUGURAN PARQUE BAQUEDANO

ARICA.— En ceremonia que se efectuará hoy a las 20.30 horas será inaugurado en forma oficial el Parque Baquedano, en cuya remodelación, desde el año pasado a la fecha, se invirtieron quince millones cuatrocientos mil pesos.

El sitio de esparcimiento está demarcado por las calles Costanera Sur, Pedro Montt, San Marcos y 21 de Mayo, da frente a edificios de alto valor arquitectónico, como son el de la antigua aduana, declarado monumento histórico, y la estación del ferrocarril de Arica a La Paz.

Otra de sus características es que mostrará una pileta iluminada, cuyos surtidores fueron especialmente traídos desde Canadá, que permitirán la formación de atractivos juegos de luces.

MIL DOLARES PARA EL "REFUGIO DE CRISTO"

VALPARAISO.— La Municipalidad de Valparaíso otorgó una subvención por la suma de 1.000 dólares en moneda nacional a la institución Refugio de Cristo.

El monto de esta subvención se dijo será destinado a la construcción de un nuevo hogar para la atención de menores en el sector de Recreo, en Viña del Mar.

EXPERTOS BRITANICOS EN CONTROL DE CALIDAD

VALPARAISO.— Dos expertos en control de calidad de la empresa británica Alfred H. Knight International, John Knight, Presidente y Edwin J. Trickett, Director Gerente, visitaron este puerto durante dos días, donde visitaron a autoridades e industriales. Los visitantes fueron atendidos por personas de la Cámara Regional del Comercio y la Producción.

En conferencia de prensa informaron sobre su interés en establecer mayores vinculaciones con la industria nacional. Luego se reunieron con autoridades y directivos de empresas portuarias y de la capital, en el Club Naval. Alfred Knight y Edwin Trickett visitaron el sábado las dependencias del puerto y áreas de almacenamientos de contenedores y carga, ocasión en que fueron acompañados por el Administrador portuario, Iván Leiva.

DESARROLLO DE TERRENO DE FERRO

CONCEPCION.— En esta semana serán recibidos por el Ministro de Vivienda y Urbanismo, General Jaime Estrada, el Presidente de la Corporación Ferial Regional del Bío Bío, FERRIBIO, Nicolás Tirapegui, Gerente, Ricardo Sporer, para dar conocer al Secretario de Estado de Terrenos que ocupa dicha corporación, donde se han efectuado inversiones superiores a un millón de dólares. El plan consiste en aprovechar integralmente el predio, que tiene 16 hectáreas de superficie y que está ubicado en el camino a Talcahuano, en las inmediaciones del aeropuerto de Carriel Sur.

FONDOS PARA REPARAR CALLE EN CORONEL

CORONEL.— El Alcalde de la Comuna, Víctor Herrera, anunció que obtuvo los fondos para realizar trabajos necesarios para dejar expedita la subida de calle Manuel Montt. La propuesta pública se abre el próximo marzo. La mencionada obra es el paso obligado de la movilidad vehicular que une a este puerto con las comunas de Lota, Lebu y Cañete.

INAUGURACION DE PUENTES

ARAUCO.— Para que asista a la ceremonia inaugural de los habidos puentes "Largo" y "Huillines", el Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas ha invitado al Mayor General Patricio Torres, titular de la cartera, para visitar Arauco en los primeros días de marzo próximo. En el puente "Largo" el Ministerio de Obras Públicas invirtió 17 millones de pesos, y un monto cercano a los 2 millones de pesos en el puente "Huillines". La comuna de Arauco, con estas nuevas infraestructuras, resuelve el problema de tránsito y comunicación con el resto del país.

CAPACITACION DE HIJOS DE EX MINEROS

LOTA.— El director del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, "SENCE", Máximo Silva, anunció que hará una indicación para que consulte para este año un agregado que permita aceptar entre los beneficiarios a los hijos de los ex trabajadores de ENACAR. Este beneficio consiste en dar capacitación profesional a los mineros que resultaron afectados con la reducción de personal en los centros carboníferos que conforman el golfo de Arauco. El director nacional agregó que en el curso de la próxima semana se llamará a licitación a todos los centros de capacitación profesional. El pasado, en que se capacitó a 100 alumnos, las entidades interesadas fueron CAVER, SERCOTEC y CO-NAF, entre otras.

Saludo del Intendente en el Día de la Prensa

VALPARAISO.— El Intendente subrogante de Valparaíso, Guillermo Aldoney Hansen, entregó un saludo a los periodistas en el día de la Prensa Nacional.

En su comunicación dirigida al presidente del Consejo Regional de Colegios de Periodistas, Alfredo Larraín, la primera autoridad regional, le hace llegar sus cordiales felicitaciones "como asimismo el reconocimiento del Gobierno Regional por la labor que con que los profesionales de la información ejercen sus funciones formativas y orientadoras, lo que facilita la comunicación entre la autoridad y la ciudadanía, tan necesaria para el bien común".

Agrega el Intendente que "al carácter pone en evidencia la preocupación de esa Asociación General, para dar realce a la profesión y preservar sus inseparables y estrictas normas éticas".

Termina señalando que hace extensas estas expresiones a los dirigentes e integrantes del Consejo Regional y a todos los periodistas de la V Región.

Por otra parte, una concepción nota de saludo también fue enviada por el Gobernador de Valparaíso, capitán de navío Hernán Sepúlveda Goye, quien asimismo lo hizo extensivo a todos los miembros de la orden.

¡Sí Señora, sí Señor!

¡No piense más!, puede estar tranquilo...



créditos hasta 36 meses

ALFREDO BERGER N. Experto en gastronomía de conocida trayectoria internacional, le dará grata satisfacción al preparar en forma exquisita, atractiva y elegante, ese banquete con que usted y su esposa celebrarán tan magno acontecimiento, en el día más importante de sus hijos

CASAMIENTOS COCKTAILS
MANIFESTACIONES BANQUETES

Alfredo Berger N.
García Reyes 15A fono 97489
(Alameda altura 2.500)

E&M

Superofertas Sanitarios Fanaloza

WC Venecia	\$ 960
Bidet Verona	\$ 720
Lavamanos Verona	\$ 720
Bidet Venecia	\$ 840
Juegos de Loza	
120 Pzas.	\$ 3.600
Azulejos	
Blanco y Celeste m2	\$ 230
Cerámica Italiana m2	\$ 540
Juego de Alcuza	\$ 180
Salas de Baño	
Verona Blanca	\$ 7.200

CONDUCCION GRATIS

Horario de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.

SAN PABLO 2045
EJERCITO 27
FONOS 64366 65488

de Vacaciones ?



DE TODO PARA EL PESCADOR

CAÑAS Y CARRETE ABU Y OTRAS MARCAS
ANZUELOS - MOCHILAS - CARPAS
SACOS DE DORMIR - BOTES INFLABLES - SALVAVIDAS
SKI ACUATICOS - MOTORES EVINRUDE FUERA DE BORDA
LANCHAS DEPORTIVAS
WELLCRAFT DE U.S.A.
ARTICULOS DE CAMPING, ETC.

NOVEDADES EN NUESTRO DEPARTAMENTO DE: ACCESORIOS AUTOMOTRICES LLANTAS DEPORTIVAS, FILM POLARISADO, ETC.

VISITENOS!
IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT N° 32
FONO: 382065 SANTIAGO

RANCAGUA (Luis Ote y Jiménez, Corresponsal). — Con verdadero orgullo el Cuerpo de Bomberos de Santiago celebra el centenario de su fundación. Hubo una semana de lucidos festejos, encabezados por el Superintendente de la institución, el condecorado Alfonso Orueta Ansoátegui.

La entidad bomberil de la ciudad fue fundada el 12 de febrero de 1882, a iniciativa del Gobernador de la época, Alejandro Morán Casanueva, connotado residente español, al que en ese momento hubo, por tal motivo, numerosos miembros de la corporación de Rancagua, tradicionalmente española hasta la fecha, a quienes ha sucedido hasta la fecha la entidad fundadora, actual Primera Compañía de Bomberos de Rancagua.

En 1897 se otorgaron los primeros premios por servicios y antigüedad, reayendo en el capitán Rafael Rojas Aránguiz y en el tesorero Santiago Guzmán Ramírez, ambos de vasta descendencia en la zona.

A las festividades centenarias concurrirón delegaciones de voluntarios de varios Cuerpos de Bomberos del norte y sur del país.

Arriba, directorio del Cuerpo de Bomberos de Rancagua. Abajo, durante el ejercicio bombero del centenario.

CHILLÁN.— Los colegios particulares deberán solicitar antes de marzo las correspondientes patentes, según lo establecido en la Municipalidad. Hasta fines de mayo, un mínimo de establecimientos había cumplido con ese trámite, razón por la que las autoridades de la comuna formularon un llamado para que a la brevedad se cumpla con esas disposiciones.

30 PLANTELES

En Chillán existen 21 colegios particulares, además de nueve académicos, los que también deberán responder a una pauta acerca de las condiciones que deben tener los locales. Los que no las cumplan serán cerrados, se agregó.

La operación es ventajosa antes

de marzo, debido a que si es necesario efectuar reparaciones éstas puedan ejecutarse en período de vacaciones. Las patentes se valoran en base al capital propio de cada establecimiento y la Ley de Rentas Municipales contempla algunos descuentos, según las inversiones en proyectos de educación propiamente tales.

FISCALIZACION

Un nuevo equipo de inspectores se sumó a la labor de fiscalización de disposiciones del tránsito en los sectores poblacionales de Chillán. El trabajo se cumple diariamente en las horas de mayor tránsito, e incluye al comercio en lo que se refiere al horario de basuras y ordenamiento del comercio ambulante.

ACION. ● ● COMPUTACION ● ● ● COMPUTACION ● ●

Entre los actos principales realizados sobresalieron la sesión solemne del Directorio General, en que el Secretario General Luis Morán Jara leyó el Acta de Fundación, y el Superintendente Alfonso Orueta destacó con elocuencia el significado del siglo de labor al servicio de la comunidad rancaína.

En la Plaza de los Héroes, junto al monumento del Padre de la Patria, Libertador Bernardo O'Higgins, se efectuó la ceremonia conmemorativa, usando de la palabra el director del diario "El Rancagüino" Héctor González Valenzuela, quien rindió el homenaje de la comunidad a los bomberos. El director honorario César Guzmán Castro, ex Superintendente, evocó la memoria de los fundadores y de los grandes servidores que en un siglo ha tenido el Cuerpo de Bomberos de Rancagua.

La Primera Compañía, Bomba O'Higgins, celebró un acto solemne de entrega de premios en el Teatro Rex, hablando el director Alexis Pérez Ramírez, seguido de una recepción brillante en su cuartel. Asistieron a estos actos las autoridades regionales, encabezadas por el Intendente coronel Oscar Silva Bravo, la Alcaldesa Alicia Ojeda y representantes de todas las colectividades y actividades de la región, que han testimoniado al Cuerpo de Bomberos de Rancagua su gratitud y hondo afecto.

El Directorio General del Cuerpo de Bomberos de Rancagua está integrado por los siguientes oficiales:

Superintendente, Alfonso Orueta
Ansoleaga; Vicesuperintendente,
Enrique Anich Isa; Primer Coman-
dante, Emilio Alea Morante; Segundo
Comandante, Alberto Anich Isa;
Secretario General, Luis Morán Jara;
Tesorero General; Sergio Valenzuela
Flores; Prosecretario, Marcelo Muñoz
Cavieres; Director de la Primera

Un nuevo equipo de inspectores se sumó a la labor de fiscalización de disposiciones del tránsito en los sectores poblacionales de Chillán. El trabajo se cumple diariamente en las horas de mayor tránsito, e incluye al comercio en lo que se refiere al horario de basuras y ordenamiento del comercio ambulante.

COMPUTACION



Luis Paccase Angulo, Alcalde de Calama

EN VALPARAISO

BUJANDA: Plazuela Ecuador 660.
 Fono 55575.
 FRANCESA: Cochrane 76. Fono
 4048.
 INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fo-
 no 55030
 MERCURIO: Av. Pedro Montt 2498.
 Fono 56826.
 RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
 RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fo-
 no 4972.

DROPPELMANN: Valparaíso 560.
Fono 80327.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono
81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539.
Fono 80408.

EN VAL PARADISO

BRASILIA. — 15-19-22 "Parej
CENTRAL". Continuado 14.30 "E
chofer". "Yo te amo". Mayores 21.
COLON. — Continuado 14.30 "Man
dinga". "El gran jefe". Mayores 21.
CONDELL. — "Drácula" y "Tarzana
sex salvaje". Mayores 21.
IMPERIO. — "Socorro, me persigun
una virgen" y "Mi remedio son la
mujeres". Mayores 21.
LUX. — Continuado 14.30 "Traigan
la cabeza de Alfredo García". "Berta
ladrona y amante" y "Requiem para
un pistolero".
METRO. — 15-18.30-21.30 "El ar
quero y la hechicera". (Para todos).
VELARDE. — 15-19-22 "Hien
intrepido". Mayores 14.
VELARDE. — 15 hrs. "La última lo
cura de Zorro". (Para todos). 18.30-
21.30 "El pelotón chiflado". Mayores
18.

CINE ARTE.— Continuo 11 "Y donde está el piloto" y "Peter Pan". Sabor Viñamarino".
OLIMPO.— 15-19-22 "Jesucristo Superstar".

CALAMA. — En esta semana deben quedar listos los estanques para almacenar agua potable en casos de emergencia, en previsión de un corte imprevisto del suministro a raíz del invierno altiplánico.

El Alcalde calameño, Luis Pacas, Angulo, acompañado por el jefe de la Oficina Comunal de Emergencia, Juan Luis Meneses, y personal técnico municipal, efectuó una detenida visita al taller de la Empresa Mabor, donde se reparan los tanques viejos y se construyen los nuevos. Allí recibió una completa información técnica sobre estos trabajos. Los estanques fueron repintados con pintura anticorrosiva, con el fin de prolongar su vida útil. Además, se les han colocado candados para protegerlos de robos de agua, tanto a la entrada como en las llaves de salida, con un juego de cuatro llaves cada uno. Esto, según se le explicó, permitirá que cuatro personas puedan sacar agua simultáneamente de estos depósitos, evitando la forma

Los estanques serán reubicados en los lugares más populosos de la ciudad, para cubrir el rápido abastecimiento de los pobladores, si el caso se presenta. Ellos también pueden ser cambiados de sitio, si las circunstancias así lo requieren.

En cuanto al material usado en estos estanques, ellos son de femoglas y han sido reforzados con fibra de vidrio, especialmente en las tapas, que se encontraban deterioradas por el uso.

Los estanques fueron entregados en comodato a la Municipalidad por la División Chuquicamata de Codelco Chile.

El Alcalde Pacasse formuló un llamado a los pobladores, para que cuiden estos estanques que están a su servicio y que pueden ser vitales si el invierno altiplánico produce cortes de agua potable en la ciudad.

VIÑA DEL MAR.— Un importante convenio que permitirá capacitar y valorar a los choferes que postulan a

Para dar inicio a este programa de capacitación, veinte postulantes participaron en un curso intensivo de manejo defensivo, que se dictó en

El acuerdo se formalizó en las oficinas de la sede central del IST y concurrieron a la firma del mismo, Francisco Montenegro y Juan Ponce, directores de la empresa de movilización colectiva, y los expertos en prevención de riesgos del Instituto de Seguridad del Trabajo, Vicente Sepúlveda y Carlos Villalobos.

penquista al IRI

Los aspirantes que serán capacitados por el IST, serán sometidos a un completo examen psico-senso-técnico que estará a cargo de profesionales del Departamento de Psicología Industrial.

Este examen permite evaluar la capacidad mental del chofer frente a las exigencias de la conducción; mide las capacidades sensoriales (vista, oído, tiempo de reacción, visión nocturna) su habilidad, destreza y comportamiento en las carreteras.

De acuerdo a lo informado por ejecutivos de ambos organismos, la puesta en marcha de este programa de capacitación para conductores permitirá asegurar la calidad del personal; protegerá la maquinaria y dará ma-

25 sillas de ruedas donará Municipalidad penquista al IRI

CONCEPCION.— El alcalde Benquista, Claudio Arteaga Reyes, anunció que la Municipalidad financiará la importación de 25 sillas de ruedas para el Instituto de Rehabilitación Infantil (IRI), de San Pedro.

La noticia la adelantó durante la ceremonia de entrega de una ambulancia a dicho establecimiento, donada por el mismo municipio. El vehículo de marca Volkswagen fue entregado personalmente por el edil a la directora del instituto, doctora Ingrid Stehr, ocasión en la cual Arteaga Reyes le anunció la decisión de traer, en forma directa las 25 sillas de ruedas para satisfacer los crecientes requerimientos de estos vehículos para los numerosos pacientes que son rehabilitados en el establecimiento.

La doctora Stehr agradeció en sin-
ceras palabras la amplia colabora-
ción que está recibiendo el IRI de la
municipalidad y de la comunidad en
general.

[illegible]

P. JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INSTRUCCIÓN

100

Agricultores...

(Viene de la Pág. 1B)

Gobierno no soslaya ni niega los problemas y menos aún se dedica a anunciar calamidades "como esos señores agoreros que apenas empieza a llover se apresuran a anunciar un diluvio y que en el fondo parecieran desear la ruina del país, porque con ello se cumplirían mezquinas ilusiones."

"Yo, en forma muy simple, he comido a estos señores, indicó Su Excelencia, como cuando en una zona se desata una epidemia y los médicos proponen medidas sanitarias que son dolorosas y duras. Cuesta tomarlas pero son necesarias para mejorar la salud, pero junto a ellos aparecen otros, que son los médicos yerberos, que ofrecen muchas cosas para salir adelante y esa oferta no cuesta nada o cuesta muy poco, pero no tienen ningún efecto."

El Primer Mandatario aseguró que ahora es necesario aceptar las medidas que se proponen, porque ellas están destinadas a buscar una salida adelante en la parte económica de la nación.

MEDIDAS CORRECTIVAS

Al referirse al informe Hardin expresó que no obstante su realización dispuso una serie de medidas correctivas destinadas a favorecer a los agricultores. En primer lugar anunció la elección a voluntad de las formas de tributar, pudiendo éstas ser optativas entre la renta presunta o la utilidad real, conforme a la evaluación y fijará un reglamento que será emitido por el Servicio de Impuestos Internos.

Asimismo, sostuvo que el Gobierno continuará incrementando el apoyo al exportador nacional y precisó que el Banco del Estado recibió las instrucciones pertinentes para repactar y re-financiar las deudas conforme a estudios particulares de cada caso. Para tal efecto se ha creado una gerencia de normalización del crédito.

Finalmente el Presidente señaló que por circunstancias extremas externas, el país está viviendo algunas dificultades. Sobre el particular expresó que la ciudadanía debe tener confianza en este Gobierno que no tiene otro interés que la grandeza de la patria y el bienestar de todos sus habitantes.

"No es propio de nuestro pueblo desmoronarse por transitorias situaciones desfavorables que puedan afectarlo, señaló Su Excelencia, agregando que el país ha pasado en años anteriores por situaciones más difíciles sabiendo afrontarlas y superarlas."

"Debemos tener confianza en el futuro. Superadas estas momentáneas dificultades el progreso de Chile proseguirá, con la ayuda de Dios y el esfuerzo de todos los chilenos, caminan-

do siempre hacia adelante, buscando mejores destinos", concluyó.

CON DIRIGENTES VECINALES

TEMUCO.—(Especial para LA NACIÓN).—A las 17 horas de hoy, el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte, celebrará una reunión con tres dirigentes vecinales de la Novena Región, en el Gimnasio O'Higgins de esta ciudad. Este tipo de encuentros los realiza el Jefe del Estado, en cada oportunidad que recorre el país, para dar a conocer a la ciudadanía, directamente, la labor que desarrolla el Gobierno, los lineamientos de su gestión y los planes en que se encuentra empeñado para el progreso del país.

El Primer Mandatario llegó ayer a Temuco, aproximadamente a las 11.30 horas, dando con ello comienzo a una gira que se prolongará hasta el 4 de marzo próximo, lapso en que recorrerá cuatro regiones del sur y sur austral del país, para informarse de la situación regional y aspectos relevantes de cada zona, inaugurar obras públicas, como asimismo tramitar y recorrer el Camino Longitudinal Austral, tomar contacto personal con diversos sectores ciudadanos y realizar actividades de carácter institucional, además de celebrar reuniones con los miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden de los lugares que visitará.

COMITIVA

La gira la efectúa acompañado de su esposa, Lucía Hiriart de Pinochet; sus edecanes Naval, capitán de fragata Jorge Arancibia y de Carabineros, teniente coronel Sergio Cotroneo y los Ministros de Interior, Sergio Fernández, de Economía, Fomento y Reconstrucción Brigadier General Rolando Ramos; de Hacienda, Sergio de Castro; de Obras Públicas, Brigadier General Patricio Torres; de Agricultura, José Luis Toro H.; de Bienes Nacionales, General Inspector de Carabineros René Perri; del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast; de Minería, Hernán Felipe Errázuriz; de Vivienda y Urbanismo, Brigadier General (R) Jaime Estrada y Director de ODEPLAN, Brigadier General Luis Danús, además del comandante del Comando de Ingenieros, representantes del Estado Mayor Presidencial y del Comando en Jefe del Ejército.

A su arribo a Temuco el Mandatario fue recibido por todas las autoridades de la Región, encabezadas por el Intendente, subrogante teniente coronel Augusto Deichler Guzmán

representantes del Poder Judicial, de la Iglesia, fuerzas vivas de la producción y numeroso público que le brindó una cariñosa recepción.

Al descender del avión en la base aérea de Magallanes la banda militar ejecutó la Canción Nacional, mientras efectivos de la Fuerza Aérea le rendían los honores correspondientes a su alta investidura. Grupos folklóricos y de mapuches le ofrecieron un esquinazo. Inmediatamente después de los saludos, el Primer Mandatario se dirigió al Hotel La Frontera y después a la Plaza de Armas, donde presidió la tradicional ceremonia dominical del izamiento del Pabellón Patrio, allí, el alcalde Germán Becher le dio la bienvenida. Dijo "Nuestra población recibe a su Presidente y le siente como un leal y buen amigo, sin restar con ello en nada el respeto debido a su investidura y rango".

Enfatizó que la presencia del Presidente de la República, constituye un estímulo inapreciable. Vemos —agregó— en ella nuestro deseo de no perder el contacto con nosotros, a fin de conocer nuestras inquietudes, anhelos y deseos de compartirlas.

Concluida la intervención el alcalde entregó a S.E., un paisaje tallado en madera austral con las características de la región. Por su parte la Primera Dama de la nación, recibió de manos de la esposa de la autoridad comunal Marieta Alvear de Becker un trillón, adorno indígena femenino.

Finalmente se procedió al desfile encabezado, por efectivos del Regimiento de Montaña NR 8 de Temuco.

ACTIVIDAD DE HOY

De acuerdo con el programa previamente elaborado, a las 10 horas de hoy, el Presidente Pinochet se reunirá en la sala de sesiones de la Intendencia, con los Secretarios Regionales Militares, quienes le informarán de la labor cumplida en el último tiempo. Durante la misma el Mandatario dará a conocer su pensamiento en relación a lo obrado. Al mediodía presidirá la inauguración del nuevo edificio de la Municipalidad de Temuco, para, a continuación, almorzar con los gobernadores de las diversas provincias de la región.

El acto de hoy al que se le ha conferido mayor significación es la reunión que tendrá a las 17 horas con los tres mil dirigentes vecinales, en el Gimnasio O'Higgins, contacto habitual que tiene el Jefe del Estado cuando recorre las diversas regiones del país. A las 21 horas tendrá una comida privada.

Ayer llegaron los de Francia, Turquía, Inglaterra, Brasil, Italia, Venezuela y Colombia

Representantes de siete países ya se preparan en la Quinta Vergara

También lo hizo el integrante del jurado Claude Caravelli, mientras que el brasileño Morris Albert, coautor de "Dime Amor", postergó su llegada

Morris Albert, coautor de la canción brasileña "Dime Amor", fue la única persona que no llegó al país en el primer grupo del Festival de la Canción de Viña del Mar, tal como estaba anunciado. Los representantes de Francia, Navah Baruchin; Turquía, Nil Burak; Inglaterra, Junior Campbell; Brasil, Dudú Franca; Italia, Valentino, y el integrante del jurado Claude Caravelli, más dos músicos de Raphael, manifestaron su alegría de llegar, señalando que esperaban vivir maravillosos días de amistad, música y profesionalismo.

Consultado el intérprete brasileño Dudú Franca, por la ausencia de Morris Albert, señaló: "No sé por qué no está. Como él vive en Los Angeles traté de telefonarlo varias veces con el fin de ponerlo de acuerdo para esta venida. Lamentablemente, no logré comunicarme con él. Yo quiero que esté aquí, porque preciso que venga, por lo mismo intenté de nuevo telefonarlo desde Chile".

Explicó Dudú Franca que para un brasileño estar ausente del Carnaval de Río era un pecado muy grande y que le costó mucho cometer: "Me hubiera gustado estar allí, pero intenté pasarlo muy bien aquí, para no extrañar mi tradicional fiesta. Más aún, la acogida que me están dando me hace sentir muy feliz. Estoy seguro que serán grandes días", comentó.

ESPAÑA

El español Bachelli, defensor de la canción "Con los cinco sentidos", de los autores Augusto Alguero y Antonio Jaén, explicó que tenía mucha confianza en su tema, aunque el hecho que varios cantantes españoles hayan ganado el Festival no era garantía de triunfo. "Vengo muy preparado, pero no sé cuál será el resultado de mi participación, porque no conozco las restantes canciones".

Si son muy buenas, me pondré nervioso y, por tanto, trataré de no escucharlas otra vez", dijo el cantante.

Consultado si el hecho que Augusto Alguero era una carta de garantía, pues había triunfado en Viña el año 1980, Bachelli señaló: "Es sólo un compositor más que tiene por característica escribir buenas canciones. Pero nadie puede decir que por haber ganado uno de los Festivales más importantes del mundo, pueda convertirse en un triunfador nuevamente".

FRANCIA

Navah Baruchin, quien defiende a Francia con "No mires ahora", explicó que representa a este país en la competencia porque desde el año pasado está radicada en París. "Me trasladé a trabajar con un gran compositor como es Francis Lai, con quien estoy haciendo una buena carrera. El escribió la composición con la cual vengo y me invitó a defenderla. Conociendo Chile, no lo pensé dos veces. Aquí una encuentro gente muy cálida".

Consultada si tenía miedo, explicó sin titubear que no porque la vida es mitad blanco y otra negra: "No me gustan los fracasos, pero sé que no se puede ganar siempre", manifestó la intérprete israelí.

ITALIA

El representante italiano Valentino desplegó su personalidad latina piropeando a cuanto mujer se le ponía por delante. "Yo no conocía nada de Chile ni del Festival, pero ya estoy fascinado de ver tanta belleza", señaló mientras besaba a Navah Baruchin.

Llegó...

(Viene de la Pág. 1B)

VIÑA DEL MAR.— Bofetadas, gritos y algunos desmanes menores provocó la llegada de Raphael al Hotel O'Higgins, a las 21.00 horas de anoche.

Una multitud de fans, bastante adulta, esperó al artista español desde las 16 horas y a pleno sol. Mientras se aguardaba al cantante, fueron haciendo su aparición diversos artistas invitados al Festival. Entre ellos, la animadora María Olga Fernández, que contó que hasta el momento no ha logrado reunir su vestuario.

Durante el largo lapso de espera se cumplió el ensayo de cámaras en la Quinta Vergara y en la oficina de prensa se celebraron entrevistas para los diversos canales acreditados ante el Festival.

En cifras son 130 los artistas que pasarán por la Quinta en la vigesimotercera edición del Festival Internacional de la Canción, y 350 los periodistas que cubrirán el evento.

Raphael causó, con su aparición frente al hotel, un tumulto de proporciones. Los fotógrafos fueron los más damnificados, ya que debieron correr entre carabineros, gitanos y señoras de edad. Las fans del artista lucían sus pompones y tenidas rojas.

Raphael llegó de correcto terno café, completamente afónico y cantando que no ha dormido nada debido a su actuación de la noche anterior.

"Yo conozco muy bien al público chileno, no soy un recién llegado ni pretendo vender algo que no sea conocido. Traigo mis triunfos, y lo que me ha llevado a ganar un nuevo disco de platino", Raphael sonrió a los periodistas, abrazó a algunas profesionales entusiastas y posó con algunas fans adolescentes.

Explicó que tenía miedo a la Quinta Vergara porque cantar a 35 mil personas "era una cosa para valientes", agregando que "me van a temblar las piernas, pero sabré contenerme".

TURQUÍA

Nil Burak, representante de Turquía, explicó que su canción "La oriental" es de corte feminista y orquestada en torno a violines, flauta y piano.

"Intento cantarle a la mujer, aunque no se si en Chile entenderán el mensaje. Pues la temática está adaptada a la idiosincrasia de mi país, donde no tiene la relevancia que ustedes le otorgan acá", indicó Burak, quien llegó acompañada de su manager.

VENEZUELA

Posteriormente, a las 13.55 horas, llegó al país la delegación venezolana, que era esperada en el terminal aéreo por el Embajador de Venezuela en Chile Juan Muñoz Gómez, compuesta por el cantante Balbino y el compositor de "Te cambio el cielo por ella" Agny Mogollón.

Este último declaró que "estoy feliz de estar en Chile pues cumplo un

sueño largamente acariciado. Mi amigo Alejandro Bianchi, con quien he realizado muchos coros para la OTI, me contó la maravilla que significaba estar en el Festival".

Por su parte, Balbino reconoció que era una figura nueva que se abre paso en el medio artístico de su país, pero que "participar en este torneo me significa ratificar mi nacimiento profesional y proyectarme al extranjero". Se definió como una persona muy supersticiosa, y por lo mismo el primero de su delegación en el territorio nacional, "pero con la pata derecha, porque eso da mala suerte".

COLOMBIA

Después de 12 años Colombia vuelve a participar en el Festival de la Canción de Viña del Mar.

En esta oportunidad ese país está representado por la cantante Nohemí quien llegó esta tarde al aeropuerto "Arturo Merino Benítez".

Nohemí contó que ha grabado dos long plays y dos singles. Respecto al Festival de Viña indicó que en Colombia se da una importancia superior al de la OTI, "porque sus detalles están muy bien cuidados".

Al igual que el resto de los artistas llegados en diferentes vuelos, Nohemí se trasladó en forma inmediata a Viña del Mar.



El intérprete italiano Valentino, junto a su manager, manifestaron que no tenían ningún antecedente de Chile ni del Festival de la Canción, aunque ya estaban muy contentos por el recibimiento y la acogida. "Parece que todo aquí es muy grande. Por lo menos la belleza de las mujeres es sorprendente. Jamás pensé que mis contendoras fueran tan lindas", comentó el joven intérprete.

19 conferencias de prensa ofrecen hoy artistas Viña'82

VIÑA DEL MAR.— La compositora Yolanda Urrutia y el representante nacional, cantante Fernando Jiménez, que defenderá el tema "Magdalena de noche", María de día", en el XXIII Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, comenzarán a las 09.00 horas las ruedas de prensa que durarán 19 en el día de hoy aquí.

Estas tendrán lugar en la Oficina de Prensa del mayor festival de la canción de América Latina, que ya comenzó ayer con el arribo de un importante número de artistas y jurados a esta ciudad y que empieza oficialmente en el aspecto competitivo y show el miércoles 17 a las 21.30 horas en el escenario al aire libre de la Quinta Vergara.

Mañana a las 19.30 horas tendrá lugar en el Palacio de Bellas Artes el coctel inaugural que ofrece a los artistas jurados y periodistas que cubren el evento, el Alcalde Edmundo Crespó. Posteriormente tendrá lugar a las 21.30 horas el ensayo general con la orquesta dirigida por el maestro Horacio Savadra, el que se prolongará hasta altas horas de la madrugada. Seguirá el listado oficial de conferencias de prensa, dado a conocer por el vicepresidente ejecutivo del certamen, Vicente Gaponov, éste consulta las siguientes actividades.

09.20 horas Roberto Valdés y Francisco Aranda
09.40 hrs. Juan Carlos Duque
10.00 hrs. los representantes de Italia
10.20 hrs. representantes de Colombia
10.40 hrs. los de Francia
11.00 hrs. representantes de Inglaterra
11.15 hrs. representantes de Brasil
11.30 hrs. conferencia de prensa con Raphael de España.
12.15 hrs. con los representantes de Venezuela y Turquía
15.00 hrs. el folklore, autores e intérpretes de "Más allá de una canción"
15.20 hrs. autores e intérpretes de "La semilla".
15.40 hrs. autores e intérpretes de "Yo vivo entre dos amores"
16.00 hrs. autores e intérpretes de "Organillero en el tiempo"
16.30 hrs. jurado internacional Claude Caravelli
17.00 hrs. conferencia de prensa Eduardo Castro y Los Paracas.
17.20 hrs. el tema "El Trauco" de Richards Rojas.
17.40 hrs. conferencia de prensa a Jean Luigi Pezza, jurado internacional.

Ronald Reagan no descarta una intervención armada en El Salvador

BONN, 14 (AP).— El Secretario de Estado adjunto norteamericano Walter Stoessel, dijo en una entrevista publicada hoy aquí que el gobierno del Presidente Ronald Reagan, "mantiene sus opciones flexibles" en El Salvador, pero no descarta una intervención militar.

Consultado en una entrevista con el periódico "Welt am Sonntag" sobre si excluía una intervención militar de Estados Unidos en la controvertida nación centroamericana, Stoessel dijo:

"Yo diría que no excluimos nada, pero no desearía entrar en detalles de decir que estamos proyectando actividades militares."

"Creo que no sería útil revelar los detalles de lo que planeamos. Mantendremos nuestras opciones flexibles."

Stoessel dijo que Estados Unidos continúa siendo de la opinión que el asediado gobierno del Presidente José Napoleón Duarte merece apoyo a pesar de las violaciones de los derechos humanos en El Salvador.

"Nuestra impresión es que el gobierno central está realizando esfuerzos para mejorar su tipo de gobierno y controlar los actos de violencia y de violación de derechos humanos", dijo Stoessel.

Stoessel, ex embajador norteamericano en Alemania Occidental, expresó esperanza de que el gobierno alemán occidental y otros seguirán la actitud de Washington y enviarán observadores a las elecciones señaladas en El Salvador el mes próximo.

Citó la reforma agraria del gobierno de Duarte como otro razón para respaldar a la Junta Cívica Militar de Gobierno y dijo que el programa "es mucho más radical que el programa de reforma en Nicaragua, donde las elecciones generales son postergadas una y otra vez y no se realizan".

Repitió declaraciones del gobierno norteamericano de que Washington tenía pruebas de la participación cubana en la sangrienta guerra civil en El Salvador, diciendo que La Habana suministró armas y equipo a los guerrilleros izquierdistas que combaten al Gobierno de Duarte.

Dijo que Cuba realizó esto con apoyo soviético.

180.000...

(Viene de la Pág. 1B)

SUBSIDIOS

e. El Estado subsidiará programas de saneamiento de títulos para los pequeños empresarios agrícolas.

f. El Estado asegurará el libre ingreso a la actividad a inversionistas privados, nacionales y extranjeros.

g. El Estado subsidiará aquella investigación en que el beneficio social sea mayor que el privado, y, de preferencia, aquella que no haya sido desarrollada en otros países, o que, siéndolo, no haya sido adaptada a Chile. El Estado exigirá del sector privado el financiamiento que corresponda según la proporción de los beneficios que pueda utilizar. Para ello licitará dichos subsidios. Se establecerá el nexo entre las entidades que realizan la investigación y los usuarios a través del Consejo Nacional de Investigación.

h. Los créditos para el sector agrícola serán otorgados por el sistema financiero general en las condiciones que allí se determinen. El Estado limitará su intervención a garantizar el acceso al crédito a los pequeños empresarios agrícolas a través del otorgamiento de avales y garantías.

i. Los derechos de aprovechamiento de agua se mantendrán asignados en propiedad a los usuarios, pudiendo ser transferidos libremente entre ellos.

Los avalúos de los predios agrícolas tendrán dos componentes: el del activo suelo y el avalúo hídrico. Esto permitirá la transferencia del recurso agua, determinándose las contribuciones en forma independiente.

Severas...

(Viene de la Pág. 1B)

Un largo cortejo blanco, que resaltaba como un río en la masa negra de los fieles alineados, se acercó en lenta procesión al altar papal; eran los 32 obispos de Nigeria que concelebraban con el Papa, y se contaban además 92 diáconos.

"Prometéis vosotros obedecer a vuestros obispos y mantener los compromisos del estado sacerdotal?" —preguntó el Papa. Los diáconos respondieron: "Prometemos", y uno a uno se acercaron a Juan Pablo II que ungió las manos de los consagrados y les dio un abrazo de paz ritual.

EXHORTACION

KADUNA (Nigeria), Fe. 14 (Latin-Reuters).— El Papa Juan Pablo II formuló hoy una apasionada exhortación a los musulmanes nigerianos para una cooperación más estrecha con los cristianos, pero una disputa entre sectas musulmanas impidió una reunión entre el Pontífice y dirigentes islámicos locales.

El Pontífice había previsto recibir a un grupo de dirigentes musulmanes durante una recepción en Kaduna, en el norte de Nigeria, y pronunciar un discurso. La reunión no se realizó.

En lugar de ello, el Papa pronunció su discurso al gobernador musulmán

del estado de Kaduna, Alhaji Musa Rimi, durante una breve ceremonia en el salón para visitantes importantes en el aeropuerto de Kaduna antes de retornar a Lagos.

Funcionarios del Vaticano, que viajan con el Pontífice, recibieron información que la ceremonia había sido trasladada al aeropuerto por razones de seguridad, pero los clérigos locales dijeron que hubo discrepancias entre las sectas locales musulmanas en lo referente a quién debería asistir a la reunión.

Una multitud de fans, bastante adulta, esperó al artista español desde las 16 horas y a pleno sol.

Mientras se aguardaba al cantante, fueron haciendo su aparición diversos artistas invitados al Festival. Entre ellos, la animadora María Olga Fernández, que contó que hasta el momento no ha logrado reunir su vestuario.

Durante el largo lapso de espera se cumplió el ensayo de cámaras en la Quinta Vergara y en la oficina de prensa se celebraron entrevistas para los diversos canales acreditados ante el Festival.

En cifras son 130 los artistas que pasarán por la Quinta en la vigesimotercera edición del Festival Internacional de la Canción, y 350 los periodistas que cubrirán el evento.

Raphael causó, con su aparición frente al hotel, un tumulto de proporciones. Los fotógrafos fueron los más damnificados, ya que debieron correr entre carabineros, gitanos y señoras de edad. Las fans del artista lucían sus pompones y tenidas rojas.

Raphael llegó de correcto terno café, completamente afónico y cantando que no ha dormido nada debido a su actuación de la noche anterior.

"Yo conozco muy bien al público chileno, no soy un recién llegado ni pretendo vender algo que no sea conocido. Traigo mis triunfos, y lo que me ha llevado a ganar un nuevo disco de platino", Raphael sonrió a los periodistas, abrazó a algunas profesionales entusiastas y posó con algunas fans adolescentes.

del estado de Kaduna, Alhaji Musa Rimi, durante una breve ceremonia en el salón para visitantes importantes en el aeropuerto de Kaduna antes de retornar a Lagos.

Funcionarios del Vaticano, que viajan con el Pontífice, recibieron información que la ceremonia había sido trasladada al aeropuerto por razones de seguridad, pero los clérigos locales dijeron que hubo discrepancias entre las sectas locales musulmanas en lo referente a quién debería asistir a la reunión.

Una multitud de fans, bastante adulta, esperó al artista español desde las 16 horas y a pleno sol.

Mientras se aguardaba al cantante, fueron haciendo su aparición diversos artistas invitados al Festival. Entre ellos, la animadora María Olga Fernández, que contó que hasta el momento no ha logrado reunir su vestuario.

Durante el largo lapso de espera se cumplió el ensayo de cámaras en la Quinta Vergara y en la oficina de prensa se celebraron entrevistas para los diversos canales acreditados ante el Festival.

En cifras son 130 los artistas que pasarán por la Quinta en la vigesimotercera edición del Festival Internacional de la Canción, y 350 los periodistas que cubrirán el evento.

Raphael causó, con su aparición frente al hotel, un tumulto de proporciones. Los fotógrafos fueron los más damnificados, ya que debieron correr entre carabineros, gitanos y señoras de edad. Las fans del artista lucían sus pompones y tenidas rojas.

Raphael llegó de correcto terno café, completamente afónico y cantando que no ha dormido nada debido a su actuación de la noche anterior.

"Yo conozco muy bien al público chileno, no soy un recién llegado ni pretendo vender algo que no sea conocido. Traigo mis triunfos, y lo que me ha llevado a ganar un nuevo disco de platino", Raphael sonrió a los periodistas, abrazó a algunas profesionales entusiastas y posó con algunas fans adolescentes.

Un Consejo...

(Viene de la Pág. 1B)

Luego indicó que las prioridades de su país son ayudar a los pobres, revalorar la administración del gobierno y establecer una equilibrada política exterior.

Observadores conjeturan que la eventual pérdida del honor a quien los iraníes siguieron para derrocar al ex Sha Mohammed Reza Pahlavi podría resultar crítica para la república islámica de Irán.

Interrogado sobre el grado a que Irán llegaría para aceptar ayuda so-

viética, Khomeini dijo que su país "nunca aceptará" esa asistencia militar en la forma de asesores, pero que siempre está dispuesto a comprar pertrechos militares.

En cuanto a la guerra contra Irak, iniciada hace 16 meses, Khomeini dijo que "marcha bien. Ganaremos la guerra y será muy pronto. No creo que tome más de unos pocos meses", y atribuyó los problemas económicos de Irán al conflicto bélico.

Interrogado sobre el grado a que Irán llegaría para aceptar ayuda so-

viética, Khomeini dijo que su país "nunca aceptará" esa asistencia militar en la forma de asesores, pero que siempre está dispuesto a comprar pertrechos militares.